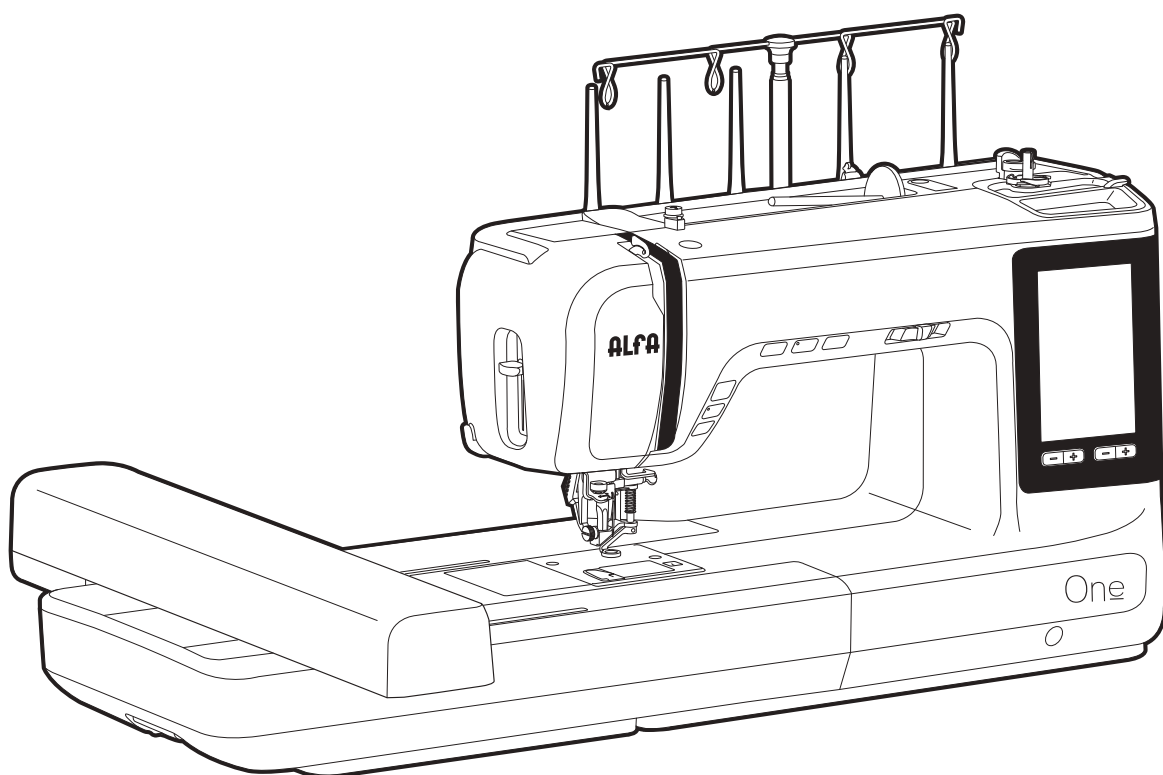


Manual de instrucciones

ALFA
One



EZ Creator



Instrucciones importantes de seguridad

Cuando se utiliza un aparato eléctrico, deben seguirse siempre unas normas de seguridad básica, entre ellas las siguientes:

Leer todas las instrucciones antes de utilizar esta máquina de coser.

PELIGRO - Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Nunca se debe dejar desatendido un aparato mientras esté enchufado.
2. Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente inmediatamente después de utilizarlo y antes de limpiarlo.

ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descargas eléctricas o lesiones a personas:

1. Lea las instrucciones atentamente antes de utilizar la máquina.
2. Guarde las instrucciones en un lugar adecuado cerca de la máquina y entréguelas junto con la máquina si la cede a un tercero.
3. Utilice la máquina solo en lugares secos.
4. Nunca deje la máquina desatendida con niños o personas mayores ya que no pueden estimar el riesgo.
5. Este aparato lo pueden utilizar niños a partir de los 8 años y personas con discapacidad física, sensorial o mental, o falta de experiencia y conocimientos, si se les supervisa o reciben instrucciones referente a su uso de forma segura y entendiendo los peligros que conlleva.
6. Los niños no deben jugar con el aparato.
7. Los niños no deben realizar ni la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.
8. Apague siempre la máquina si realiza preparativos para trabajar (cambiar la aguja, pasar el hilo por la máquina, cambiar el prensatelas, etc.).
9. Desenchufe siempre la máquina si la deja desatendida para evitar lesiones si esta se pusiera en marcha.
10. Desenchufe siempre la máquina si realiza tareas de mantenimiento (engrase, limpieza).
11. No utilice la máquina si está mojada o en un ambiente húmedo.
12. Nunca tire del cable, desenchufe siempre la máquina agarrando el enchufe.
13. Si la lámpara LED se daña o rompe, debe ser reemplazada por el fabricante o su agente de servicio o una persona con una cualificación similar, para evitar riesgos.
14. Nunca utilice la máquina si las salidas de aire de la máquina están bloqueadas, mantenga las salidas de aire de la máquina libres de polvo y residuos.

15. El nivel de presión sonora en funcionamiento normal es menor que 80dB(A).
16. No elimine los aparatos eléctricos como residuos municipales sin clasificar, use instalaciones de recogida selectiva.
17. Contacte con su gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles.
18. Si los aparatos eléctricos se eliminan en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse en el agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.
19. Cuando sustituya electrodomésticos viejos por otros nuevos, el minorista está legalmente obligado a retirar su aparato viejo para su eliminación sin cargo alguno.
20. El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción. (Para fuera de Europa).
21. Vigilar que los niños no jueguen con el aparato. (Para fuera de Europa).

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Esta máquina de coser ha sido diseñada solo para uso doméstico.

Asegúrese de utilizar esta máquina de coser en un rango de temperatura de 5 °C a 40 °C. Si la temperatura es excesivamente baja, puede que la máquina no funcione normalmente.

Para transportar la máquina de coser, sostenga el asa de transporte con una mano y la máquina de coser con la otra mano.

Contenido

Introducción a la máquina

Partes principales de la máquina	2
Vista frontal	2
Vista superior	3
Vista posterior	3
Descripción de la unidad de bordado	4
Accesorios	4
Conexión de la máquina a la fuente de alimentación	5
Información del enchufe polarizado.....	5

Configuración de la máquina

Elevador de prensatelas de dos alturas	7
Cómo utilizar la red de hilos	8
Devanando las canillas	9
Cómo colocar la canilla	11
Cómo enhebrar el hilo superior	12
Cómo reemplazar la aguja	16
Aguja/tejido/hilo a juego	17
Cómo instalar el soporte del portabobinas múltiple	18
Introducción de las piezas	18
Cómo instalar el fondo del carrete.....	18
Instalación del soporte del portabobinas.....	19
Proceso de enhebrado con portabobinas	20
Retire el soporte del portabobinas.....	21
Botones de funcionamiento	22

Instrucciones

LCD screen	26
Pantalla de inicio	26
Botones de función e icono	27
Ajustes	28
Configuración de bordado	28
Ajuste de la máquina.....	29
Configuración Wi-Fi	34

Preparación para el bordado

Información importante del bordado	38
Hilos de bordado	38
Hilos de bobina	38
Estabilizador.....	39
Espray adhesivo.....	40
Entretela termoadhesiva	41
Descripción de la unidad de bordado	42
Descripción del bastidor de bordado	43
Preparación del bastidor de bordado	43
Cómo colocar un estabilizador en una tela	43
Cómo colocar la tela en el bastidor	44
Cómo utilizar el dispositivo de liberación rápida	45
Cómo utilizar la lámina de bordado	46

Proceso de bordado

Preparación para el bordado	49
Instalar el bastidor de bordado	50
Selección del patrón de bordado	51
Tipos de patrón de bordado	51
Patrones de bordado incorporados	52
Letras de bordado incorporadas	54
Diseños de marcos incorporados	56
Letras del monograma incorporadas	57
Puntadas incorporadas para marco decorativo	58
Diseños desde USB	62
Conectar al puerto USB	62
Editar el patrón de bordado	64
Añadir patrón de bordado	65
Mueva las capas del patrón de bordado	65
Función Acercar/Alejar (Zoom)	66
Seleccionar todas las capas	67
Deshacer/Rehacer	67
Mover el patrón de bordado	68
Girar el patrón de bordado	69
Cómo reflejar el patrón de bordado	70
Cambiar el tamaño del patrón de bordado	71
Duplicar el patrón de bordado	72
Editar texto	73
Dividir texto	74
Ajuste de la densidad de la puntada	75
Ajuste del espaciado del texto	75
Ajuste del radián del texto	76
Comprobar el tamaño del patrón de bordado	76
Borrar el patrón de bordado	78
Cambiar los colores del motivo bordado	79
Cambiar la marca de hilo	80
Sincronizar para cambiar la marca de todos los hilos	80
Buscar números de la lista de colores	81
Guardar motivos de bordado	82
Guardar motivo de bordado	82
Borrar patrones guardados	83
Guardar patrón de bordado en USB	84
Borrar el patrón guardado en la flash drive	85
Editar bastidor	86
Mover al centro del bordado bastido	86
Cuadrícula	86
El punto central del patrón	86
Reubicador del bastidor	86
Bordado	87
Ajuste de la configuración de bordado	89
Información sobre el color del hilo	89
Ajuste del cortador de hilo	90
Un color/múltiples colores	90
Hilvanado	91
Ajuste de la tensión del hilo de bordar	91

Mover los patrones.....	92
Ampliar la posición de la puntada.....	93
Ajustar la posición de la puntada.....	94
Buscar posición de puntada.....	94
Cambiar la posición del bastidor para enhebrar.....	95
Terminando el bordado.....	96
Retirar el bastidor de bordado.....	96
Retire la unidad de bordado.....	96

Mantenimiento y solución de problemas

Mantenimiento.....	98
Limpiar la superficie de la máquina.....	98
Limpieza del gancho.....	98
Función de advertencia.....	99
Sonido de advertencia.....	99
Guía de solución de problemas.....	100

Gráfico de patrones de bordado

Gráfico de patrones de bordado.....	105
--	------------

Patrones creativos

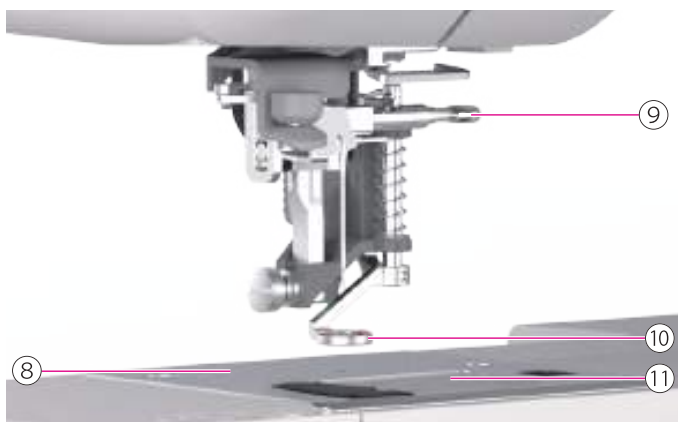
Gráfico de patrones creativos.....	129
Icono ilustrado.....	134
Tratamiento posterior.....	134
Bordado de flecos.....	134
Bordado cepillado.....	135
Appliqué.....	135
Freestanding organza.....	135
Freestanding.....	136
Bordado de espuma en 3D.....	136
Tutorial de posprocesamiento - Mariposa.....	137
Tutorial de posprocesamiento - Flor.....	140



Introducción a la máquina

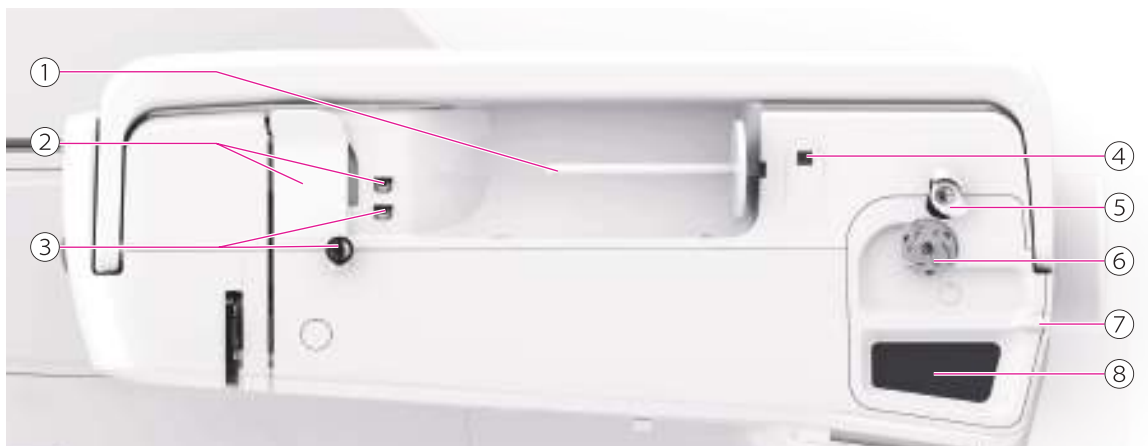
Partes principales de la máquina

Vista frontal



- ① Palanca tirahilos
- ② Botones de funcionamiento
- ③ Palanca del enhebrador automático
- ④ Cortador de hilo
- ⑤ 5 Luces LED para coser
- ⑥ Ajuste de velocidad
- ⑦ Pantalla LCD (panel táctil)
- ⑧ Placa de la aguja
- ⑨ Tornillo fijador de aguja
- ⑩ Prensatelas
- ⑪ Cubierta de bobina
- ⑫ Unidad de bordado

Vista superior



- ① Portacarretes horizontal
- ② Guía del hilo superior
- ③ Guía de hilo de bobina
- ④ Segundo agujero del portacarretes
- ⑤ Interruptor del devanador

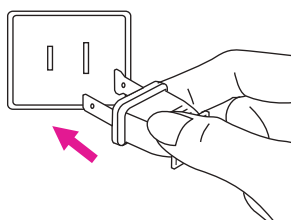
- ⑥ Asiento del devanador
- ⑦ Cortador del hilo de canilla
- ⑧ Imán

Vista posterior



- ① Rueda manual
- ② Stylus
- ③ Interruptor principal
- ④ Puerto USB
- ⑤ Toma de corriente
- ⑥ Asa
- ⑦ Elevador del prensatelas

Conexión de la máquina a la fuente de alimentación



⚠ Atención

Asegúrese siempre que la máquina está desenchufada de la fuente de alimentación y el interruptor principal está apagado ("O"), cuando la máquina no esté en uso y antes de colocar o retirar piezas.

Antes de enchufar la fuente de alimentación, asegúrese de que el voltaje que se muestra en la placa de características es conforme a su alimentación principal.

Coloque la máquina sobre una mesa estable.

1. Conecte la máquina a la fuente de alimentación tal como se indica.
2. Ponga el interruptor en posición de encendido("I").

La lámpara de costura se iluminará cuando el interruptor esté encendido.

Información del enchufe polarizado

Este aparato tiene un enchufe polarizado (una pala más ancha que la otra), para reducir el riesgo de descarga eléctrica; este enchufe encajará en una toma polarizada solo de una dirección. Si el enchufe no encaja completamente en la toma, invierta el enchufe. Si continúa sin encajar, contacte con un electricista calificado para instalar la toma adecuada. No modifique el enchufe en ningún caso.

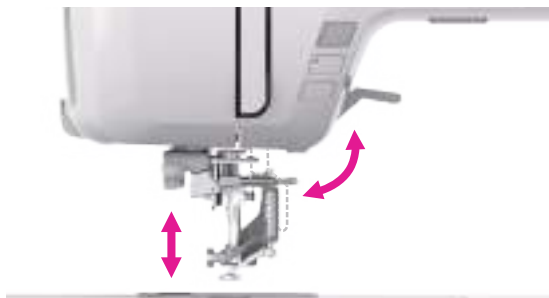
Nota

Consulte a un electricista calificado si tiene dudas para conectar la máquina a la fuente de alimentación.

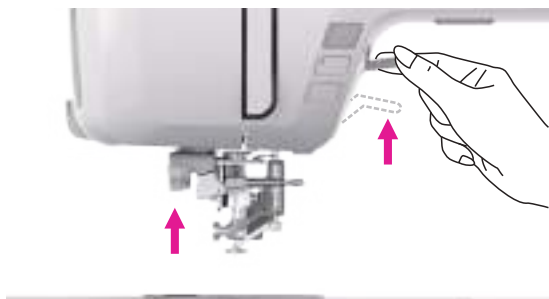


| Configuración de la máquina

Elevador de prensatelas de dos alturas



La palanca del elevador de prensatelas puede subir o bajar la prensatelas.

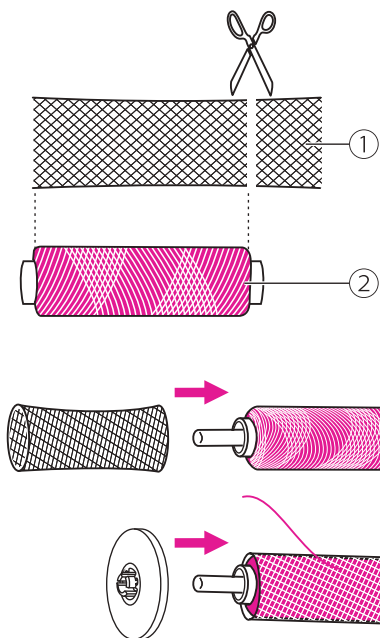


Al coser en múltiples capas o telas gruesas, la prensatelas puede subirse manualmente todavía más para que disponga de suficiente espacio durante su trabajo de costura.

Nota

La aguja debe estar siempre en la posición más alta.

Cómo utilizar la red de hilos



Nota

- Para evitar que el hilo se enrede, utilice una red de hilos. La red es especialmente útil si se utilizan carretes enrollados grandes o sueltos.
- Reduzca la tensión del hilo si es necesario.

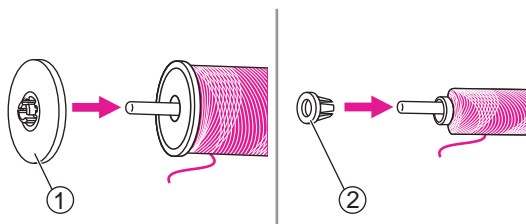
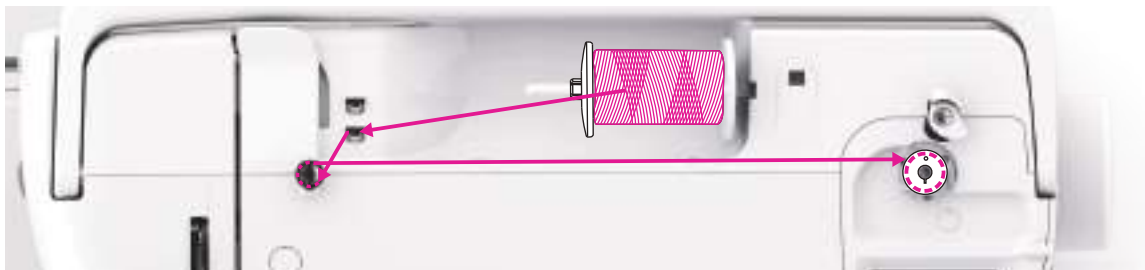
Si utiliza hilos especiales que giran rápidamente en el carrete del hilo, coloque una red en el carrete antes de utilizarla.

Si la red es demasiado larga, corte la red del hilo para ajustarla al tamaño del carrete.

- ① Red de hilos
- ② Hilo

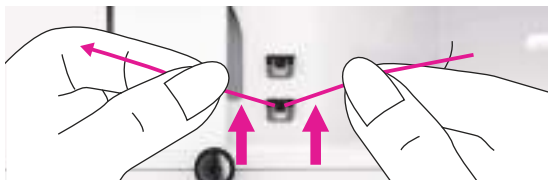
Devanando las canillas

Es importante realizar el enhebrado correctamente para obtener una costura de calidad. De lo contrario se pueden producir varios problemas.

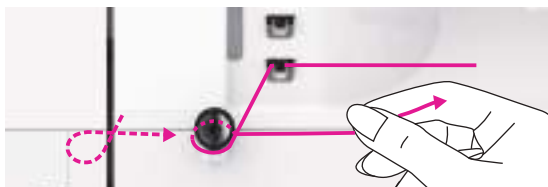


1. Coloque el hilo y el portacarretes en el portabobinas. Para obtener una costura de mejor calidad, elija un tamaño apropiado del portacarretes para el hilo y colóquelo cerca del carrete.

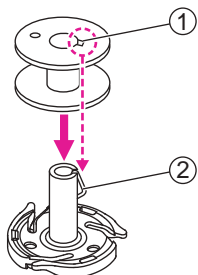
- ① Portacarretes grande
- ② Portacarretes pequeño



2. Tire del hilo del carrete y colóquelo en guía del hilo superior.

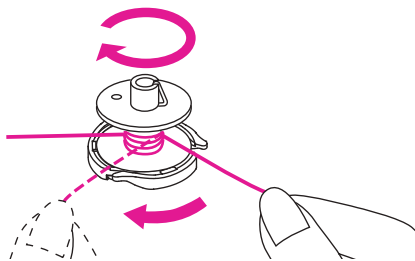


3. Coloque el hilo alrededor de los discos tensores del carretel, en dirección a las manillas del reloj.

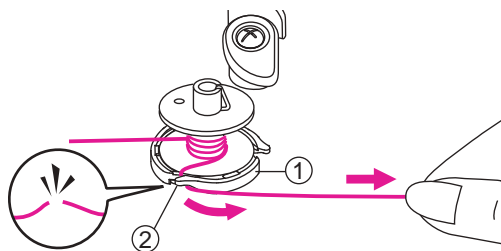


4. Coloque la canilla vacía en el eje del devanador de canilla. Luego, alinee la muesca con el resorte del eje del devanador de canilla.

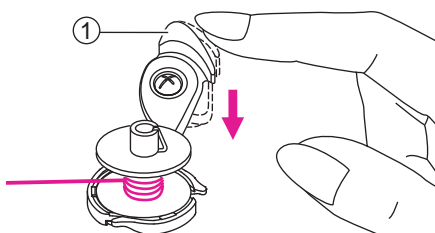
- ① Muesca
- ② Eje del devanador



- Enrolle el hilo en el sentido del reloj alrededor de la bobina de 5 a 6 vueltas.



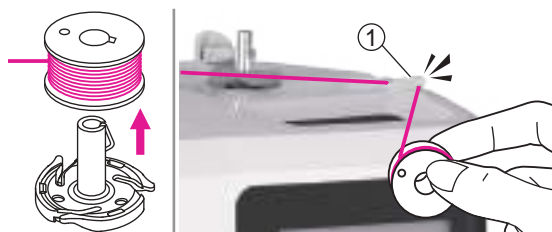
- Enrolle el hilo en el cortador de la base del devanador y tire del hilo hacia la derecha para cortar.
 - Asiento del devanador
 - Ranura guía (con cortador incorporado)



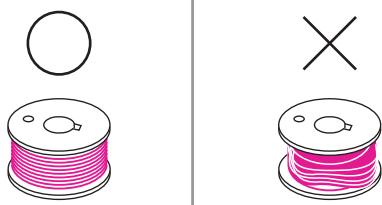
- Presione el interruptor del devanador de la canilla, cuando el eje del devanador de canilla esté en su posición, comenzará a enrollar la canilla. Cuando termine el devanado, el interruptor del devanador de bobina se detendrá y volverá automáticamente a su posición original.
 - Interruptor del devanador de canilla

△ Atención

Dado que esta máquina está equipada con un devanador de canilla independiente, el controlador de velocidad de costura no afecta la velocidad de devanado. Mantenga los dedos alejados del área de la aguja mientras enrolla la canilla.



- Retire la canilla y luego use el cortador de hilo en el lado derecho para cortar.
 - Cortador de hilo



Nota

Utilice una bobina con el hilo correctamente enrollado, de lo contrario, la aguja puede romperse o la tensión del hilo no será la correcta.

Cómo colocar la canilla

⚠ Atención

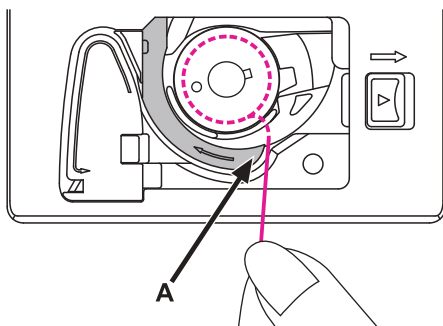
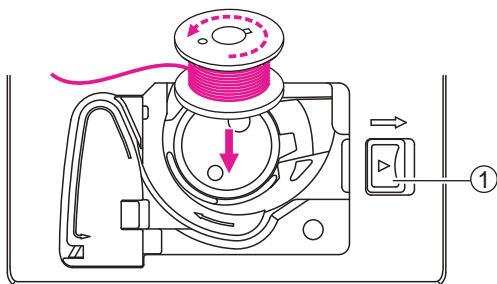
Ponga el interruptor en posición de apagado ("O").

Al colocar o retirar la canilla, la aguja y el prensatelas deben estar completamente subidos.

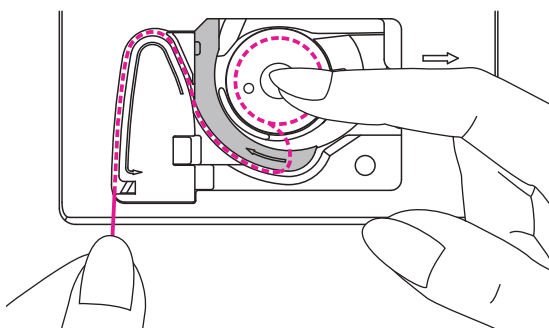
Abra la cubierta de bobina empujando el botón de apertura hacia la derecha.

① Botón de apertura

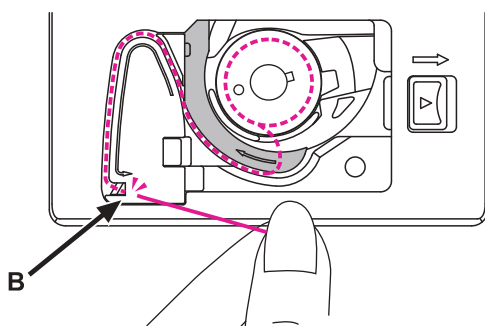
Coloque la bobina en la caja de bobina con el hilo en dirección antihoraria (flecha).



Tire del hilo a través de la hendidura (A).



Con un dedo, sostenga suavemente la parte superior de la bobina, siga las marcas de las flechas y pase el hilo por la guía del hilo de la bobina.

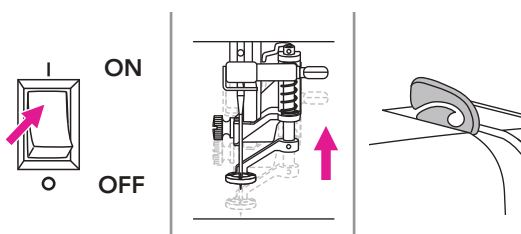
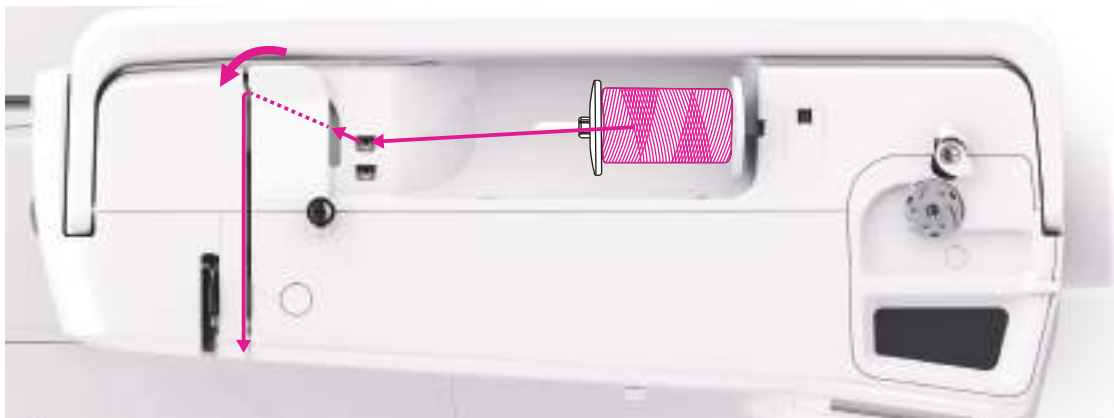


Para cortar el exceso de hilo, tire de él hacia el cortador en el punto (B).

Cierre la cubierta de bobina.

Cómo enhebrar el hilo superior

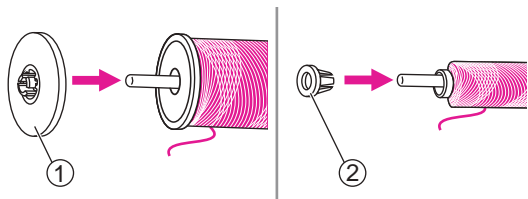
Es importante realizar el enhebrado correctamente para obtener una costura de calidad. De lo contrario se pueden producir varios problemas.



⚠ Atención

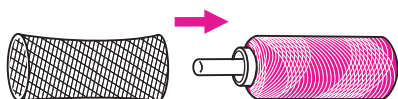
El enhebrador automático se puede usar desde agujas de tamaño 75/11 a 100/16, debe ser siempre agujas para máquina de coser doméstica.

1. Encienda el interruptor de encendido en la posición de encendido ("1"), la aguja, el prensatelas y la palanca de elevador de prensatela se elevarán automáticamente a la posición más alta.

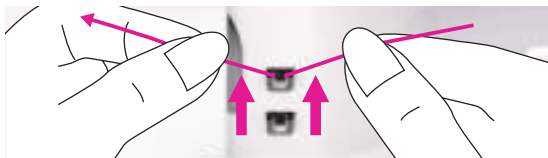


2. Coloque el hilo y el portacarretes en el portabobinas. Para obtener una costura de mejor calidad, elija el tamaño apropiado del portacarretes para el hilo y colóquelo junto a este.

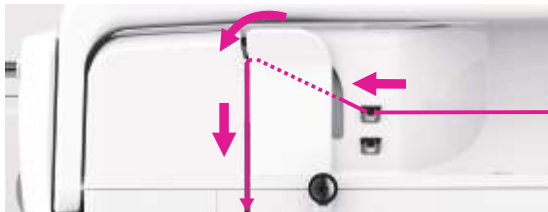
- ① Portacarretes grande
- ② Portacarretes pequeño



Para evitar que el hilo se enrede, utilice una red de hilos. La red es especialmente útil si se utilizan carretes enrollados grandes o sueltos.



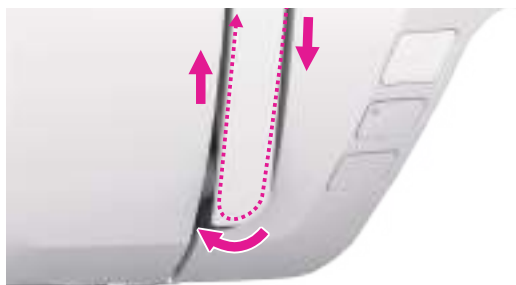
3. Saque el hilo del carrete y colóquelo en la guía del hilo superior.



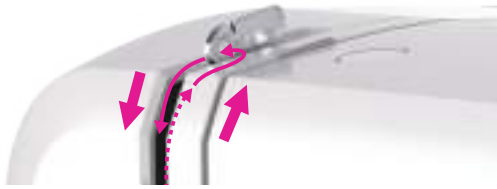
4. Guíe el hilo hacia adelante y tire del mismo a través del resorte de pretensado tal como se indica.



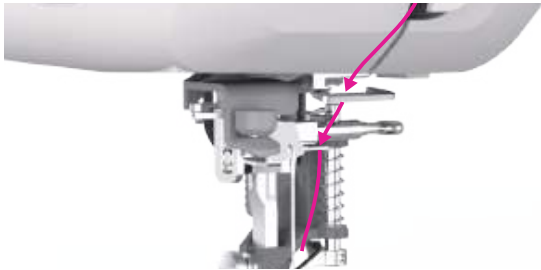
5. Continúe guiando el hilo en los discos plateados para mantener el hilo en la tensión adecuada.



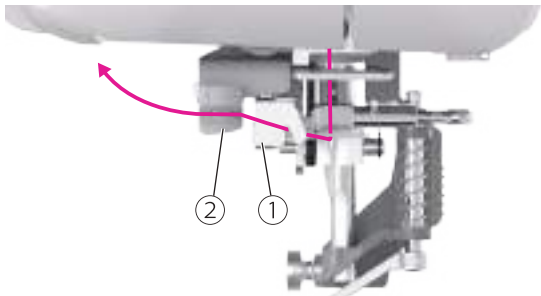
6. Pase el hilo por debajo del resorte del tirahilos, luego tire del mismo hacia arriba tal como marcan las flechas.



- Tire del hilo hasta arriba, luego pase el hilo a través de la ranura del ojo de la palanca tirahilos. Después, guíe el hilo hacia abajo.



- Pase el hilo por detrás de la guía del hilo horizontal y plana. Enhebrar al lado derecho de la guía del hilo.



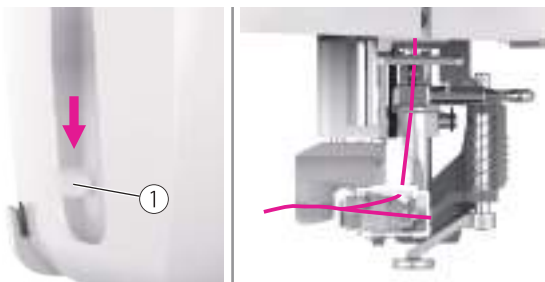
- Jale el hilo hacia la izquierda, páselo a través de la placa guía de atrás hacia adelante y luego a través del disco guía del hilo.
 - Placa guía
 - Disco guía hilo

Nota

Asegúrese de que el hilo realmente pase a través de la placa guía y el disco guía del hilo o podría causar que el hilo no pases en el ojo de la aguja con éxito.

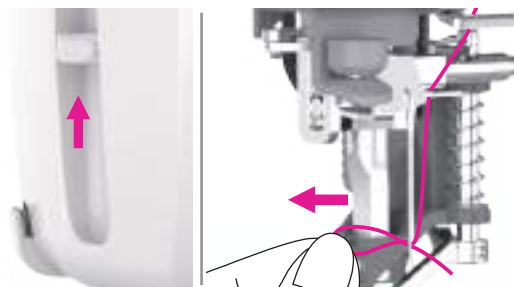


- Guíe los hilos hacia el lado izquierdo de la placa frontal, hacia el cortador de hilo para cortarlos.
 - Cortador de hilo



11. Presione hacia abajo la palanca del enhebrador automático en el lado izquierdo de la cubierta frontal hasta el fondo, cuando escuche un sonido de "clic", significa que esta la posición correcta y el gancho pasará a través del ojo de la aguja.

① Palanca



12. Suba la palanca, el gancho girará y pasará el hilo a través del ojo de la aguja para formar un bucle.

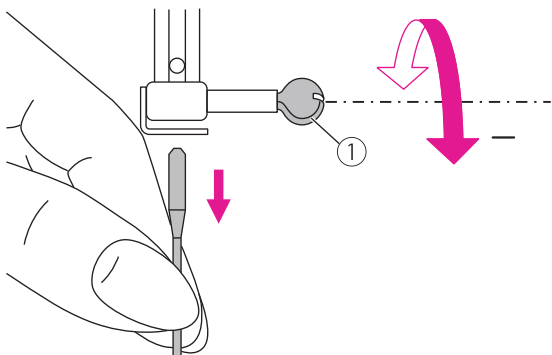
Tire del hilo a través del ojo de la aguja para acabar de enhebrar.

Nota

Su máquina está enhebrada y preparada para coser, siga las instrucciones del capítulo "Empezar a coser" para iniciar la costura.

Cómo reemplazar la aguja

Cambie la aguja regularmente, especialmente si muestra signos de desgaste o si causa problemas.

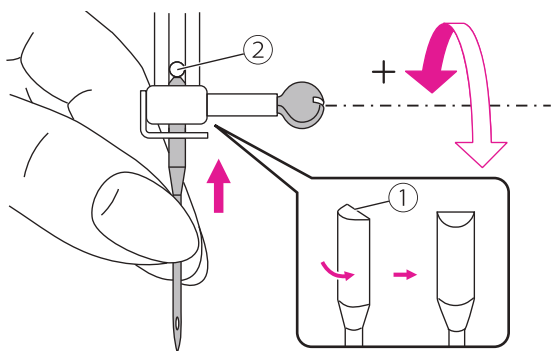


⚠ Atención

Ponga el interruptor en posición de apagado ("O") cuando realice las siguientes operaciones!

Gire la rueda manual hacia usted para subir la aguja, luego afloje el tornillo de la placa de la aguja para poder retirarla.

① Tornillo de la placa de la aguja

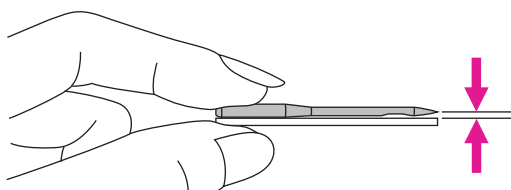


Al introducir una nueva aguja, mantenga el lado plano del eje hacia la parte posterior.

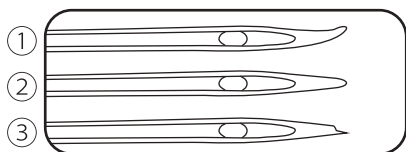
Empuje la aguja en la placa hasta que toque el pasador y se detenga. Luego asegúrelo apretando el tornillo de la placa de la aguja.

① Lado plano del eje

② Pasador



Las agujas deben estar en perfectas condiciones.






Pueden surgir problemas con:

① Agujas torcidas

② Agujas romas

③ Puntas dañadas

Aguja/tejido/hilo a juego

TAMAÑO DE LA AGUJA	Telas
65/9 - 75/11 	Tejidos ligeros- algodón fino, voile, seda, muselina, puntos de algodón, tricot, jerseys, crepes, poliéster, telas de camisa y blusa.
80/12 	Tejidos de peso medio- algodón, satén, kettleclote, punto doble, lanas ligeras.
90/14 	Tejidos de peso medio- algodón, lana, puntos más pesados, felpa, denimes.
100/16 	Tejidos pesados- lona, lanas, carpa exterior y tejidos acolchados, denims, material de tapicería (ligero a medio).

Selección de hilo

La calidad del hilo y la tela es importante para coser. Sugerimos elegir hilos adecuados y de buena calidad para coser.

- El hilo de algodón tiene la ventaja de la fibra natural. Es adecuado para tejidos de algodón.
- El hilo de algodón mercerizado tiene un brillo sedoso. Es de fibra de alta resistencia. No es fácil de romper durante el lavado.
- El hilo de poliéster es de alta resistencia a la tracción, resistente al desgaste y resisten el color. Es apto para todo tipo de tejidos.
- El hilo de rayón tiene una capa brillante. Es fibra de baja resistencia, suave y suave. Es adecuado para tejidos ligeros y suaves.

Nota

- En general, los hilos finos y las agujas se utilizan para coser telas finas; hilos más gruesos y agujas se utilizan para coser telas pesadas.
- Pruebe siempre el hilo y el tamaño de la aguja en un pequeño trozo de tela que se utilizará en el bordado.
- Utilice un estabilizador o coloque un respaldo para telas finas o elásticas, y seleccione el prensatelas correcto.
- Se recomienda utilizar una aguja 90/14 para bordar en tejidos pesados o productos estabilizadores (por ejemplo, denim, espuma hinchada, etc.). A 75/11 puede doblarse o romperse, lo que podría ser peligroso para la salud.

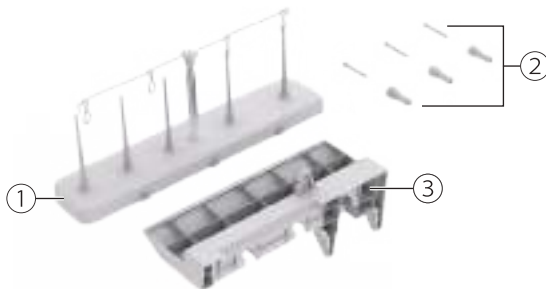
Cómo instalar el soporte del portabobinas múltiple



El portabobinas tiene espacio para hasta 5 bobinas, lo que permite un acceso rápido a hilos de diferentes colores.

El acceso rápido a una amplia gama de carretes de diferentes colores es un verdadero ahorro de tiempo cuando se trabaja en diseños de bordado multicolores.

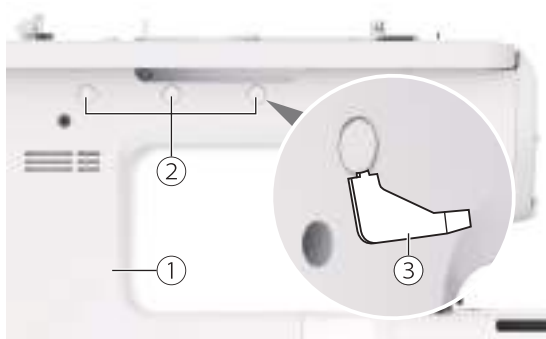
Además, la guía del hilo telescópica se puede ajustar hacia arriba: el hilo tiene un recorrido más largo hasta la aguja, lo que permite que diferentes tipos de hilos se desenreden y fluyan libremente antes de que lleguen al inicio del proceso de costura.



Introducción de las piezas

El juego de portabobinas se acopla fácilmente al mango de su máquina.

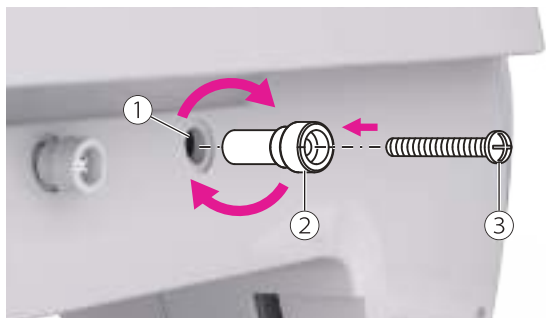
- ① Soporte de carrete
- ② Tornillos/portatornillos (puedes encontrarlos en la bolsa de accesorios)
- ③ Fondo del carrete



Cómo instalar el fondo del carrete

En la parte posterior de la máquina, use el destornillador en L para quitar las tapas.

- ① Cubierta posterior
- ② Tapas
- ③ Destornillador largo



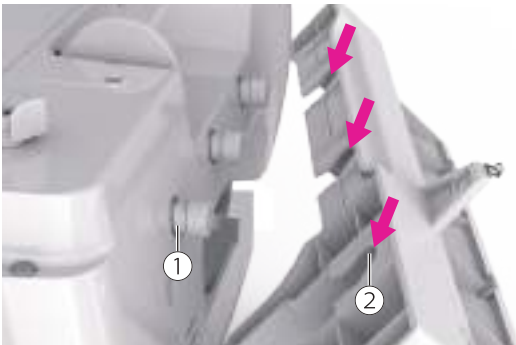
Saque los tornillos y soportes de tornillos de la bolsa de accesorios. Los tornillos deben ser insertados a través de los soportes de los tornillos. Luego inserte los 3 soportes de tornillos (con tornillos) en los orificios y apriételos en el sentido de las agujas del reloj.

- ① Agujero
- ② Soporte de tornillo
- ③ Tornillo



Levante el mango a la posición fija.

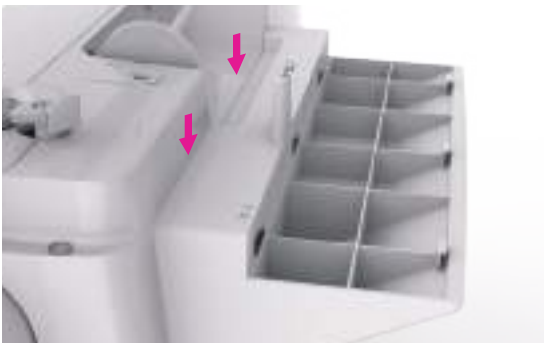
① Asa



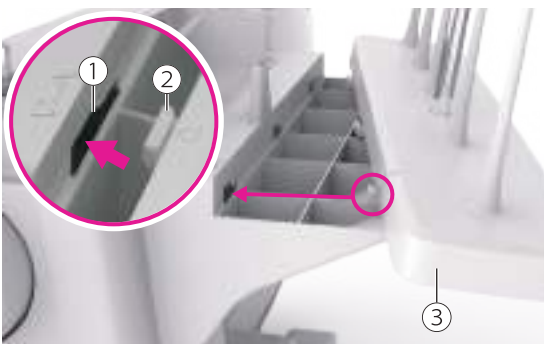
Alinee las tres ranuras de la base del carrete para la tapa trasera donde se fijan los soportes para tornillos.

① Soporte de tornillo

② Ranuras de la base del carrete



Insértelo de arriba hacia abajo en los soportes para tornillos. Una vez realizado, la instalación está completa.



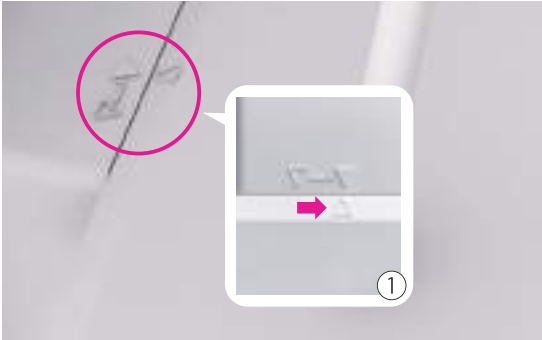
Instalación del soporte del portabobinas

Alinee e inserte las tres protuberancias del soporte del portabobinas en las ranuras de la base del carrete.

① Protuberancias traseras del soporte del portabobinas

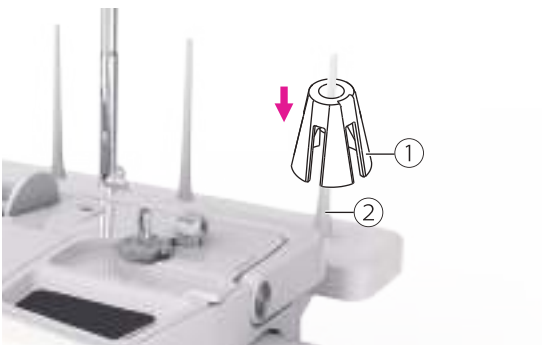
② Ranuras de la base del carrete

③ Soporte para portabobinas



Empuje hacia la derecha y se fijará el soporte del portabobinas.

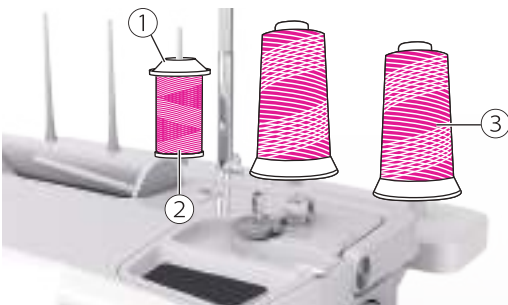
- ① Posición de bloqueo



Proceso de enhebrado con portabobinas

Saque los portaconos de la bolsa de accesorios e insértelos en el pasador del carrete.

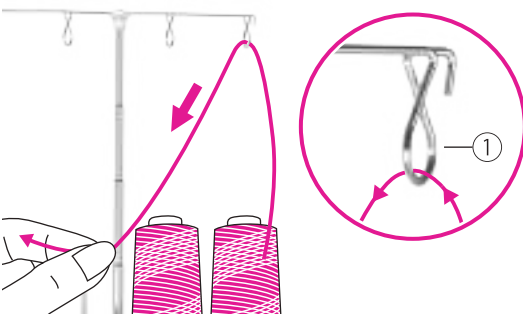
- ① Soprte del cono
- ② Soporte de bobinas



Hay 5 soportes de portabobinas. Los dos del lado derecho son para conos más grandes y los tres del lado izquierdo para conos mas pequeños.

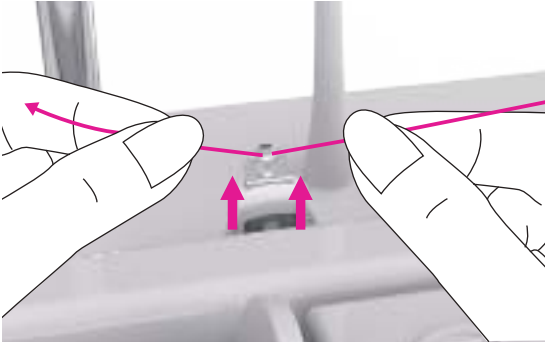
Coloque los hilos sobre el pasador del carrete y asegúrelo con el portabobinas, para evitar que se caiga mientras cose.

- ① Spool holder
- ② Carrete pequeño
- ③ Carrete grande

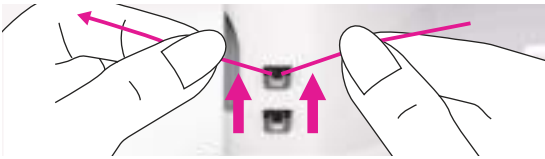


Tire del hilo y páselo a través de la guía del hilo en el soporte del hilo (de atrás hacia adelante). Finalmente, tire hacia abajo.

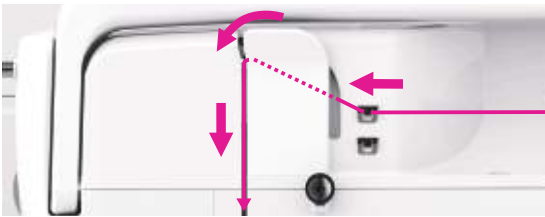
- ① Guía del hilo



Pase el hilo a través de la guía del hilo en la base del carrete.



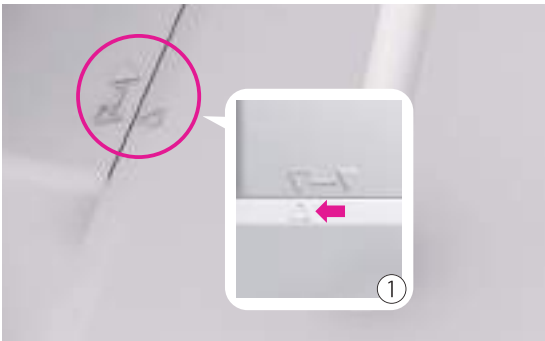
Guíe el hilo hacia adelante y páselo por la guía del hilo superior.



Guide the thread to the left and pass through the guide plate.

Nota

Para obtener más información, consulte el capítulo "Cómo enhebrar el hilo superior".



Retire el soporte del portabobinas

Empuje el soporte del portacarretes hacia la izquierda y sáquelo.

① Posición para retirar

Botones de funcionamiento



① Mover hacia centro del bastidor de bordado

Presione este botón después de instalar el bastidor de bordado, el bastidor se moverá al lugar donde se alinean el centro del bastidor y la punta de la aguja.



② Bloqueo de seguridad

La máquina espera 30 minutos de inactividad o hace clic en el botón de bloqueo de seguridad, la máquina se configurará en modo de ahorro de energía y bloqueará la pantalla.

La luz de costura se apagará y la luz LED cambiará a naranja, todos los botones estarán bloqueados y no se podrá operar la máquina. Reanude el trabajo haciendo clic en el botón de desbloqueo en la pantalla.

Nota

Durante el bordado, no se puede utilizar este botón.



③ Botón de arranque/parada

Pulse el botón de arranque/parada para poner la máquina en marcha. Pulse de nuevo el botón de arranque/parada para parar la máquina.

Los colores de la luz LED del botón cambiarán según su modo de funcionamiento:

- Luz verde: la máquina está lista o está bordando
- Luz naranja: No está en condiciones de bordar
- Luz roja: La máquina no puede coser

Nota

Cuando el prensatelas esté levantado, mantenga pulsado el botón de inicio/parada. La máquina bajará automáticamente el prensatelas y empezará a coser.



④ Botón de subida/bajada del prensatelas

Pulse el botón de subida/bajada del prensatelas para subir o bajar el prensatelas.

Nota

Durante el bordado, no se puede utilizar este botón.



⑤ Use el botón de aguja arriba/abajo

Presione el botón para subir el hilo de la canilla.

Note

Durante el bordado, no se puede utilizar este botón.

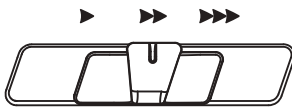


⑥ Botón de corte de hilo

Presione este botón después de terminar de bordar y la máquina cortará el hilo.

Nota

Durante el bordado, no se puede utilizar este botón.



⑦ Deslizador de ajuste de velocidad

El ajuste de velocidad puede controlar la velocidad de bordado. Para aumentar la velocidad, deslice la palanca hacia la derecha. Para disminuir la velocidad de bordado, deslice la palanca hacia la izquierda.



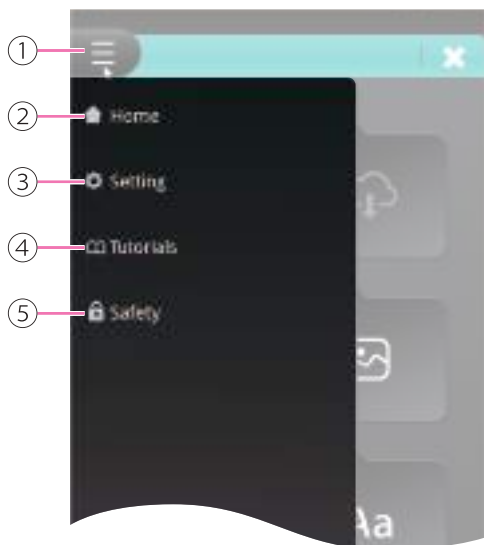
⑧ Botones de ajuste de valor (Izquierda/Derecha)

Pulse el botón "-" para reducir el valor; pulse el botón "+" para aumentar el valor. Este botón puede utilizarse para ajustar el valor en cada pantalla.

The page features decorative wavy lines in the top-left and bottom-right corners. These lines are composed of multiple parallel, dashed lines in a light pink color, creating a sense of movement and depth. The top-left lines curve upwards and to the right, while the bottom-right lines curve downwards and to the right.

| Instrucciones

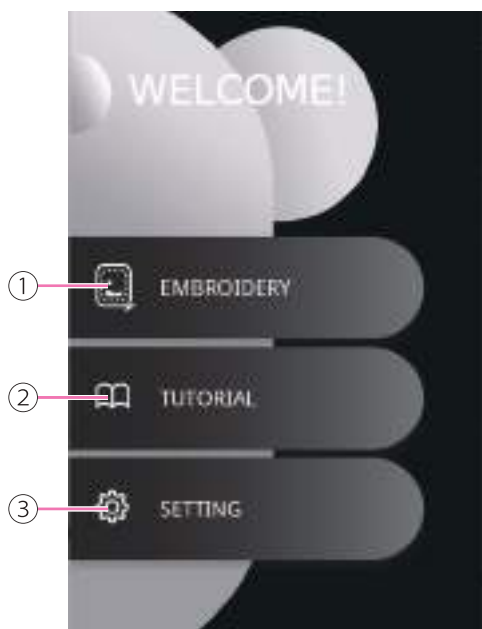
LCD screen



- ① Abrir y cerrar la selección de menú
- ② Inicio
- ③ Ajustes
- ④ Tutoriales
- ⑤ Seguridad

Nota

Utilice sólo el dedo o el lápiz óptico incluido para tocar la pantalla. No utilices un lápiz afilado, un destornillador u otros objetos rígidos y puntiagudos. No haga clic en la pantalla con fuerza. Si pulsa con fuerza o utiliza un objeto afilado puede dañar la pantalla.



Pantalla de inicio

- ① Bordado
- ② Tutorial
- ③ Ajustes



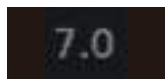
①



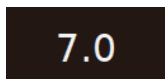
②



③



④



⑤



⑥

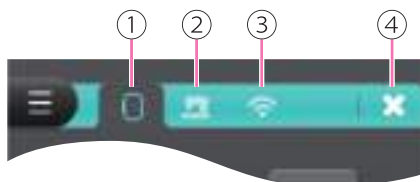
Nota

- ① Función no disponible
- ② Función disponible
- ③ La función ya está habilitada o activada
- ④ El valor no es ajustable
- ⑤ Valor por defecto
- ⑥ Valor ya ajustado, pulse sobre el valor para volver a su valor por defecto.

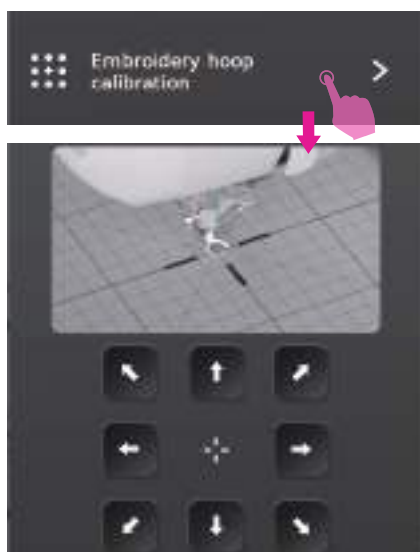
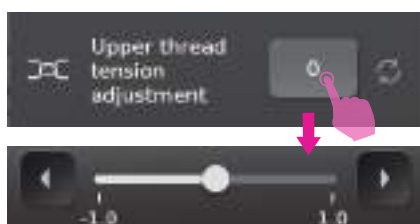
Botones de función e icono

Icono	Nombre	Aplicación
	Cambiar de página	Cambiar páginas arriba/abajo
		
		
	Interruptor de encender/apagar	<ul style="list-style-type: none"> ① Activar la función ② Desactivar función
	Volver al valor predeterminado	
	Deslizador	<p>Mantenga pulsado el control deslizante para aumentar o reducir los valores de ajuste</p> <ul style="list-style-type: none"> ① Valores por defecto ② Los valores están ajustados
	Reducir/aumentar	Reducir o aumentar los valores de ajuste
	Icono multifunción virtual	Función para ajustar la posición, espaciado, curvatura, grado de rotación, etc.
	Icono multifunción virtual	Función para ajustar la posición
	Cambio de capas	Subir y bajar para ver las capas.
	Paso siguiente	A la pantalla siguiente
	Atrás	
	Cerrar	Bordar: Volver a la edición de bordado pantalla/cerrar ventana

Ajustes



- ① Ajustes del bordado
- ② Ajustes de la máquina
- ③ Ajustes de Wi-Fi
- ④ Cerrar la página de ajustes



Configuración de bordado

Ajuste de la velocidad máxima

Esta función puede ajustar la velocidad de bordado.

Ajuste de la tensión del hilo superior

El ajuste de la tensión del hilo superior en la página de Configuración afectará a todos los patrones de bordado.

Calibrado del bastidor de bordado

La calibración del bastidor de bordado permite colocar la aguja en la posición central.

La máquina detectará automáticamente el tamaño del bastidor de bordado conectado y, a continuación, se moverá al centro del bastidor.

Haga clic en el icono de la flecha de dirección en la pantalla para mover el bastidor de bordado, el centro del bastidor se alinearé con la posición de la aguja para completar la calibración.

Nota

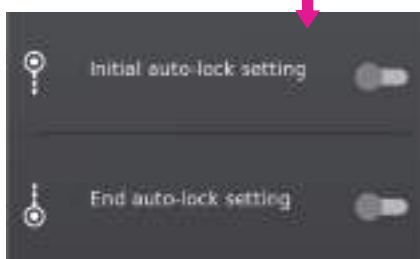
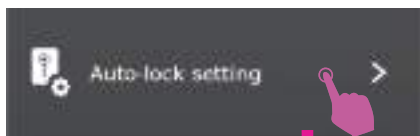
Asegúrese de que la unidad de bordado, el bastidor de bordado y la lámina de bordado están instalados antes de utilizar esta función.



Recortar hilo

La máquina se detendrá después de 7 puntadas, aparecerá un mensaje y el usuario podrá cortar el hilo.

Al desactivar esta función, la máquina no se detendrá.

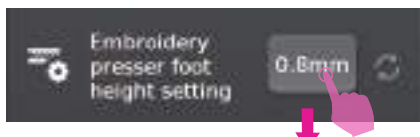


Ajuste del bloqueo automático

La configuración predeterminada de bloqueo automático está desactivada en el modo de bordado.

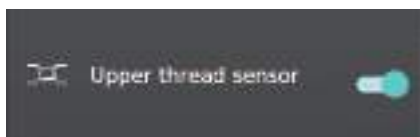
Si se activa el bloqueo automático inicial, la máquina bloqueará 3 puntadas al principio.

Si se activa el bloqueo automático final, la máquina bloqueará 3 puntadas al final y se detendrá.



Ajuste de la altura del prensatelas de bordado

La distancia entre la placa de la aguja y el prensatelas es ajustable.



Ajuste de la máquina

Sensor del hilo superior

Activar/desactivar el sensor del hilo superior, cuando el hilo superior está roto, no está enhebrado correctamente o el hilo está a punto de acabarse, aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla.



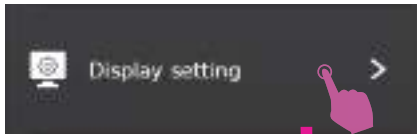
Sensor del hilo inferior

Activa/desactiva el palpador del hilo inferior. Si el hilo inferior está roto o está a punto de acabarse, aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla.



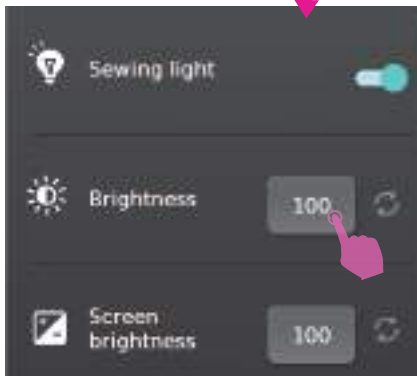
Sonido de aviso

Para activar/desactivar el sonido. El ajuste predeterminado está activado.



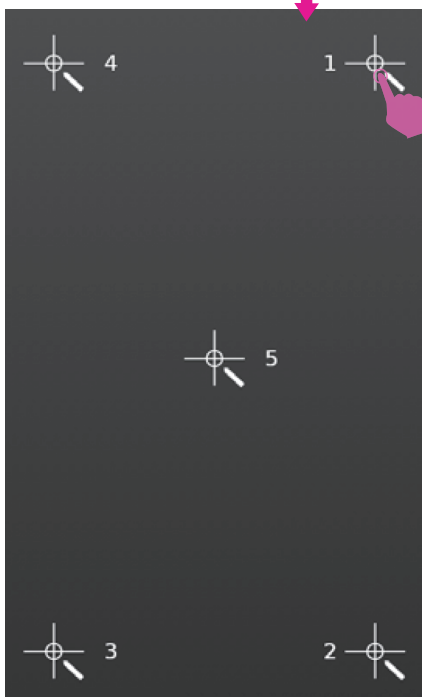
Ajuste de la pantalla

Para ajustar el brillo de la luz en el área de trabajo y el brillo de la pantalla.



Calibración de la pantalla

Siga y haga clic en el número que aparece en la pantalla, haga clic en los 5 puntos para finalizar la calibración de la pantalla.

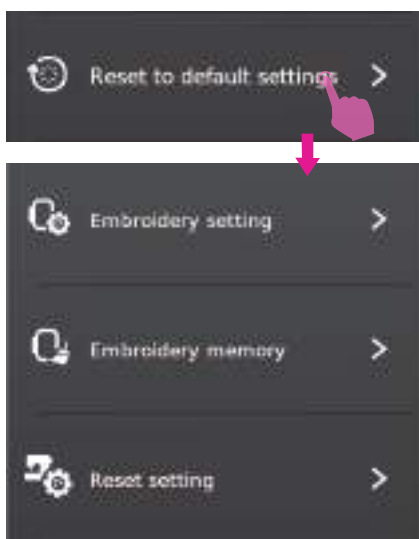


Cuando encienda la máquina, mantenga pulsados los botones físicos "+" de los botones multifunción derecho e izquierdo al mismo tiempo para acceder a la función de calibración de la pantalla.



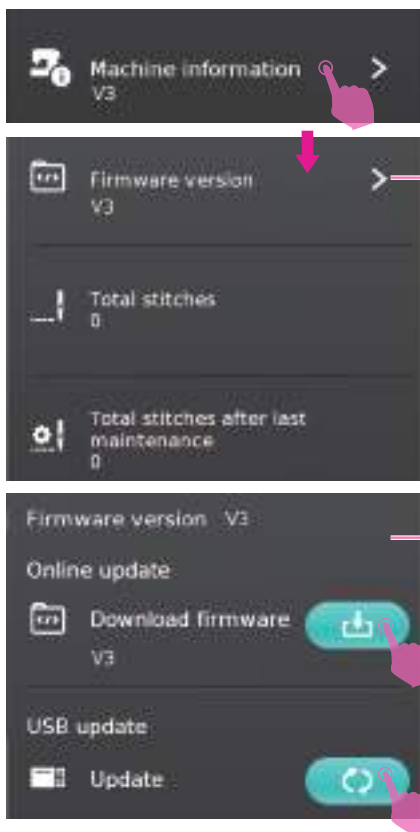
Idioma

Para seleccionar diferentes idiomas.



Restablecer los ajustes por defecto

Restablecer los ajustes de fábrica. Para eliminar todos ajustes personales.



Información de la máquina

Versión del microprograma: Muestra la versión de software actual. Un icono ! indica que se ha detectado una nueva versión.

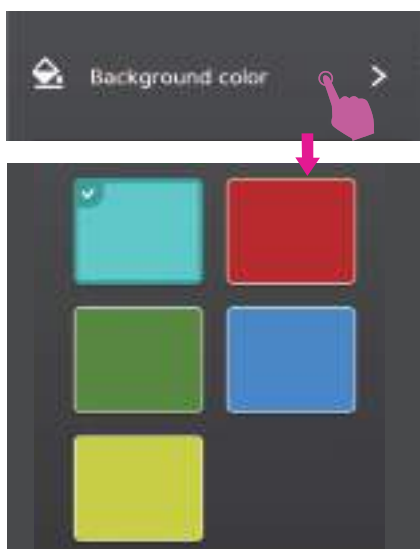
Total de puntadas: se mostrará el número total de puntadas usadas después de que la máquina halla salido de la fábrica.

Total de puntadas después del último mantenimiento: se mostrará el número acumulado de puntadas después del último mantenimiento.

Una vez que la máquina está en línea, buscará automáticamente la última versión del software. Cuando la versión de actualización esté disponible, puede hacer clic en el icono para descargar y actualizar el software.

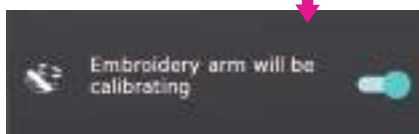
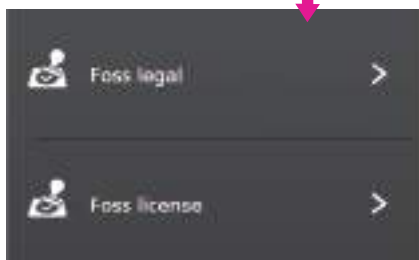
Nota

Si utiliza una unidad flash USB para actualizar el software, espere a que finalice la actualización y retire el USB. Si retira el USB durante la actualización del software, la máquina no podrá utilizarse. Reinicie la máquina una vez que el software se haya actualizado correctamente.



Color de fondo

Seleccione el color de fondo.



Aviso legal y licencia

Muestra la información legal relacionada.

Mensajes de advertencia Encender/ Apagar

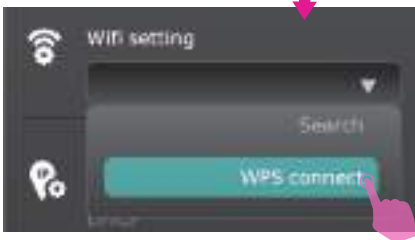
Parte de los mensajes de advertencia se pueden encender y apagar. Los mensajes apagados no se saldrá durante la operación.



Configuración Wi-Fi

Conectar a Wi-Fi

Enciende la conexión Wi-Fi.



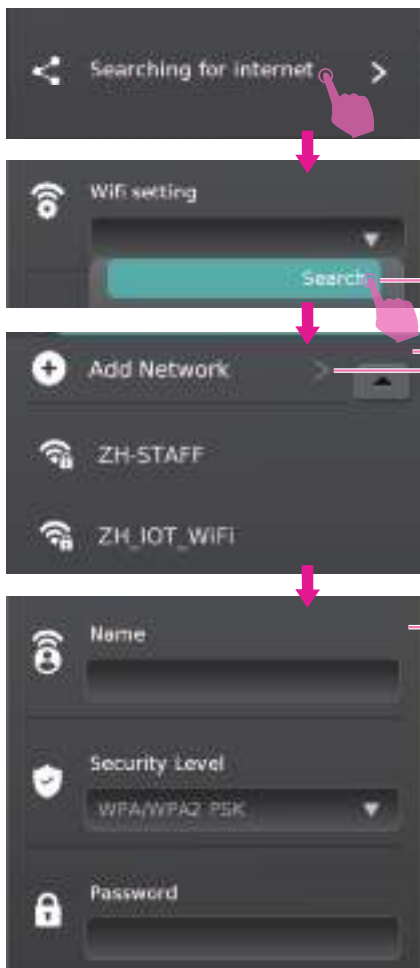
Conexión WPS

Seleccione la conexión WPS y aparecerá una pantalla. Presione el botón WPS en el router de su hogar para conectarse a la máquina.



Cuando se complete la conexión, la pantalla de aviso desaparecerá; si presiona Cerrar, la conexión se cancelará.

- ① Cerrar la conexión WPS

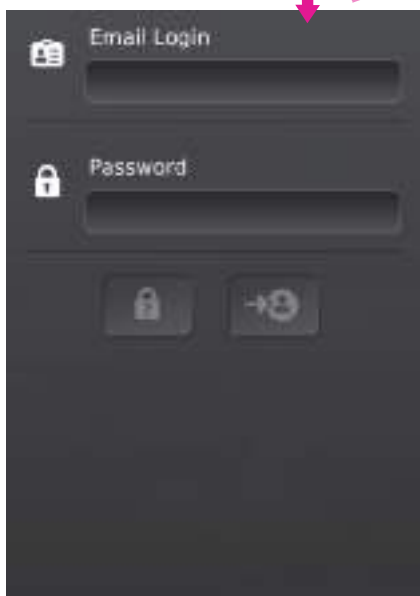
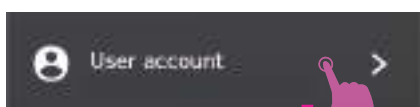
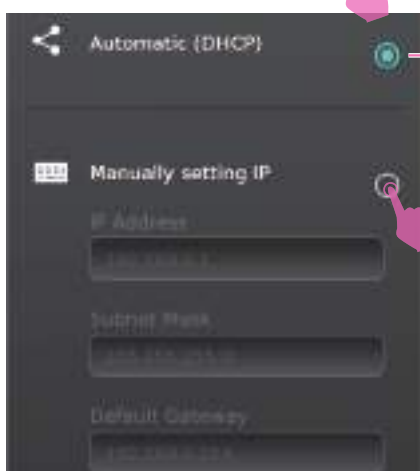


Búsqueda de Internet

Busque el router Wi-Fi y seleccione el router Wi-Fi.

Nota

Añadir una nueva red, introduzca el nombre y la contraseña y conéctese.



Nota

Cambiar la dirección IP y el nombre de la máquina manualmente.

Cuenta de usuario

Cuando se haya conectado correctamente a la red Wi-Fi, introduzca la cuenta de usuario.

Nota

Registre la cuenta en la aplicación descargarse escaneando el código QR.



| Preparación para el bordado

Información importante del bordado

Hilos de bordado

Para bordar es esencial utilizar un hilo de buena calidad para evitar una formación incorrecta de las puntadas, rotura de la aguja, etc.

Se obtendrá un buen resultado de bordado si se utilizan hilos para bordar de rayón brillante o poliéster de 40 como hilos superiores. Están disponibles en una amplia gama de colores para poder obtener excelentes bordados.

Hilos de poliéster

El poliéster es un hilo brillante de alta resistencia a la tracción, resistente al desgaste y que no destiñe, adecuado para todo tipo de bordado.

Hilos de rayón

El rayón es una fibra viscosa, suave y brillante, adecuada para bordados finos y delicados, o artículos que no sufrirán un desgaste excesivo.

Hilos metálicos

El hilo metálico es un hilo con un peso de ligero a medio adecuado para efectos especiales en el bordado.

Al bordar con hilos metálicos se reduce la tensión del hilo.

Aguja de bordar

- Seleccione el tamaño correcto del hilo y de la aguja para bordar.
- Reemplace la aguja regularmente.

Nota

Utilice el segundo portacarretes si se utilizan hilos de materiales metálicos o especiales.

Hilos de bobina

Bobbin Fill (hilo especial de bobina)

Bobbin Fill es un hilo de poliéster especialmente ligero y suave adecuado para hilo de bobina. Este hilo de bobina especial garantiza una tensión estable del hilo y un mejor resultado de las piezas del hilo superior y de bobina.

Hilo de zurcido y bordado

Hilo fino de algodón mercerizado adecuado para bordar con algodón.

Nota

En la mayoría de los casos, el hilo de bobina para bordar es blanco o negro. Algunos casos especiales requieren el mismo para el hilo superior y el hilo de bobina.

Estabilizador

Estabilizadores desprendibles

- El exceso puede desprenderse fácilmente.
- Se pueden utilizar una o más capas.
- Disponible para materiales ligeros y gruesos.
- Antes de bordar, aplique un poco de espray sobre la parte posterior de la tela para aportar más estabilidad al resultado.
- Con cuidado desprenda el exceso de estabilizador de la parte posterior del proyecto una vez completado.
- Garantiza que no se deforme el patrón de bordado.
- Dejar el estabilizador debajo de las grandes áreas.

Aplicación:

- Disponible para todos los materiales tejidos y materiales no elásticos.

Estabilizadores de corte

- Pueden utilizarse una o más capas.
- Disponible para materiales ligeros y gruesos.
- Antes de bordar, aplique un poco de espray sobre la parte posterior de la tela para aportar más estabilidad al resultado.
- Con cuidado corte el exceso de estabilizador de la parte posterior del proyecto una vez completado.
- Garantiza que no se deforme el patrón de bordado.
- Dejar el estabilizador bajo las grandes áreas bordadas.

Aplicación:

- Para todos los materiales elásticos.

Espray adhesivo

Evite el uso de espray adhesivo cerca de la máquina de bordado.

- Guarde unos 25-30 cm de distancia cuando use el espray.
- Utilice el espray con cuidado.
- Pulverice el estabilizador, pegue con cuidado en la parte posterior del material y planche para evitar arrugas.

Aplicación:

- Mantiene la forma del material elástico y tejido.
- Evita que las capas de tela se deslicen al utilizar material liso.
- Los apliques pueden posicionarse con exactitud.
- Coloque la prenda en el estabilizador, p. ej. solapas del bolsillo.
- No coloque materiales con pelusa (como el terciopelo) en el bastidor. Puede haber marcas del bastidor en el material.
- Fije el área que desee bordar.

Pulverice almidón para obtener una rigidez adicional

El almidón en espray es ideal para obtener una rigidez adicional en materiales finos, suaves o tejidos sueltos.

- Aplique espray en el área que desee bordar.
- Espere a que seque o presione suavemente con una plancha caliente si es necesario
- Utilice siempre un estabilizador adicional, como un estabilizador soluble en agua, para aplicarlo en el material.

Aplicación:

- Ideal para materiales finos, de tejido suelto, p. ej. batista, lino fino, etc.

Entretela termoadhesiva

Las entretelas termoadhesivas están disponibles en diferentes pesos. Las entretelas termoadhesivas seleccionadas deben ser adecuadas al material utilizado. Utilice entretelas termoadhesivas que puedan retirarse fácilmente del material.

Utilice la entretela termoadhesiva en el revés del material y presione.

Aplicación:

- Utilice un estabilizador apropiado y córtelo en una forma mayor que el patrón de bordado. Luego colóquelo sobre el diseño como apoyo.

Estabilizador adhesivo respaldado con papel

- Coloque el estabilizador en el bastidor con el papel hacia arriba.
- Utilice una herramienta puntiaguda (p. ej. tijeras) para sacar el papel.
- Retire el papel para dejar la superficie pegajosa al descubierto.
- Posicione la tela encima de la superficie pegajosa y alise.

Aplicación:

- Destinado para materiales delicados, como el jersey o la seda, etc.
- Para piezas y materiales difíciles de colocar en el bastidor.

Nota

Asegúrese de que el residuo adhesivo de la aguja, la placa de costura y el área del gancho se han retirado totalmente.

Estabilizador soluble en agua

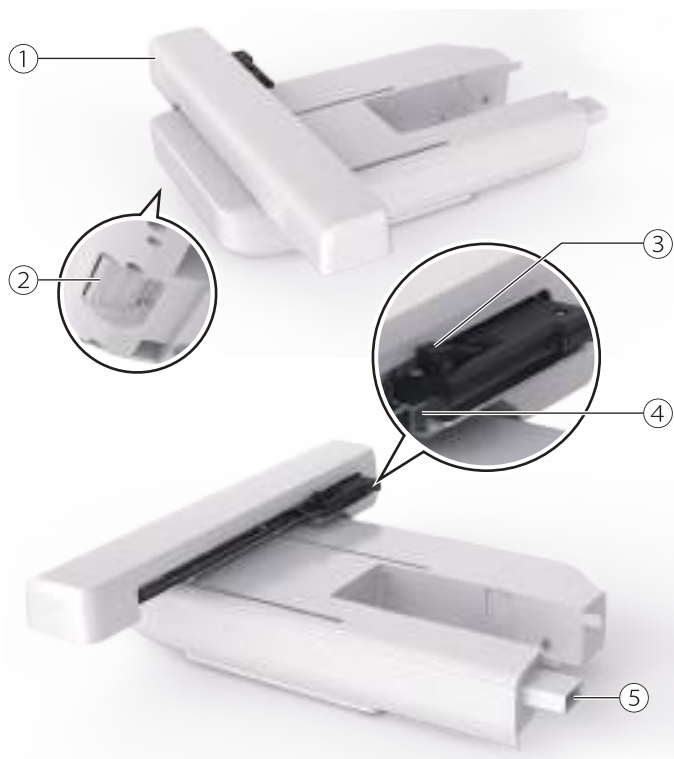
El estabilizador soluble en agua parece una envoltura de plástico. Cuando termine el diseño del bordado, simplemente sumerja el proyecto en agua caliente para disolver el estabilizador. El estabilizador de agua soluble ayuda a evitar que las puntadas desaparezcan en telas con pelo largo (como toallas de algodón mullido).

- Coloque el estabilizador soluble en agua en la parte superior de la tela.
- Coloque todas las capas juntas en el bastidor de bordado.
- Utilice spray adhesivo para fijar el estabilizador si es necesario.
- Para telas de pelo, se sugiere utilizar un estabilizador adicional en el revés para reforzar.
- Después de finalizar la costura, disuélvalo y deje que el proyecto seque.

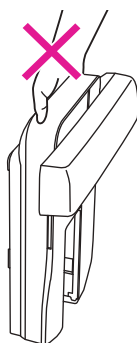
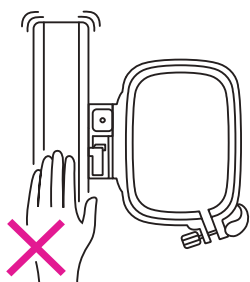
Aplicación:

- Disponible para toalla, terciopelo, buclé, etc.
- Disponible para material fino y auténtico, como el organdí, la batista, etc.
- Disponible para bordado de encaje.

Descripción de la unidad de bordado



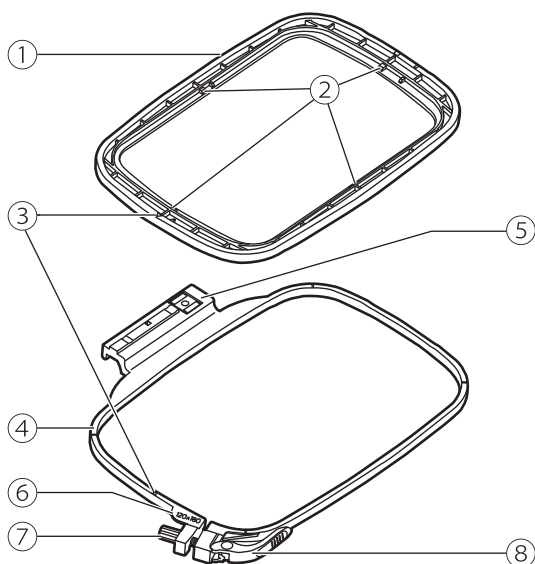
- ① Transportador de bordado
- ② Botón de liberación de la unidad de bordado
- ③ Palanca de sujeción del bastidor
- ④ Soporte del bastidor de bordado
- ⑤ Dispositivo de detección de la unidad de bordado



Nota

- No toque el dispositivo de detección de la unidad de bordado. El conector podría dañarse y causar un mal funcionamiento.
- No presione o fuerce el transportador de bordado, ni tampoco lo levante. Podría causar un mal funcionamiento.
- No transporte la unidad de bordado sujetando el compartimento del botón de liberación.

Descripción del bastidor de bordado



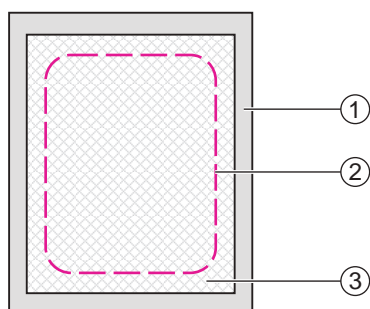
- ① Bastidor interior
- ② Marcas centrales
- ③ Marca triangular
- ④ Bastidor exterior
- ⑤ Conector del bastidor de bordado
- ⑥ Marcas del tamaño del bastidor
- ⑦ Tornillo de fijación
- ⑧ Dispositivo de liberación rápida

Preparación del bastidor de bordado

Cómo colocar un estabilizador en una tela

⚠ Atención

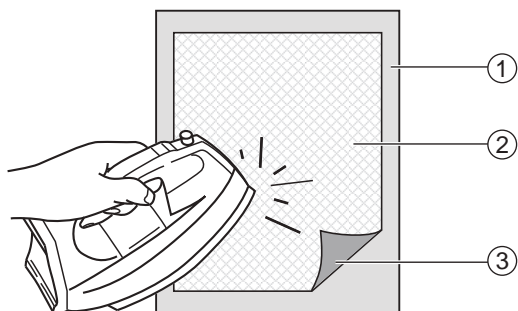
Utilice siempre material estabilizador al bordar. La aguja se puede romper o doblar si no se utiliza material estabilizador en telas delgadas o elásticas en trabajos de bordado. Es más, puede que el patrón no quede perfectamente cosido.



Para obtener el mejor resultado del bordado, es importante utilizar estabilizadores.

Prepare material estabilizador más grande que el bastidor de bordado que vaya a utilizar.

- ① Revés
- ② Tamaño del bastidor de bordado
- ③ Estabilizador



Si está utilizando estabilizadores adhesivos, coloque la superficie adhesiva del material estabilizador frente al revés de la tela, y planche.

- ① Revés
- ② Estabilizador
- ③ Superficie adhesiva

Cómo colocar la tela en el bastidor

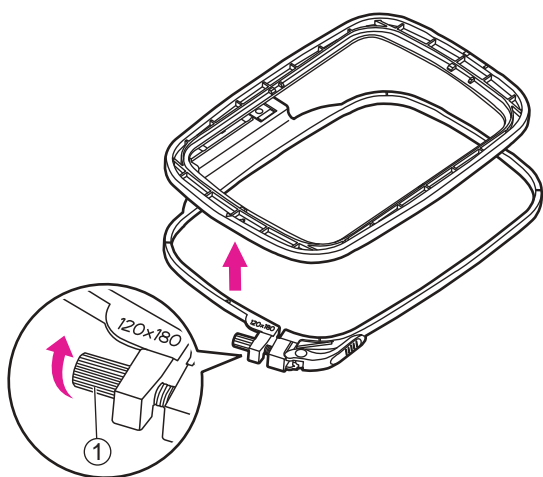
⚠ Atención

Las capas gruesas de tela y estabilizador pueden causar puntadas omitidas, o hilos y agujas rotos, y daños en los aros de bordado.

Afloje el tornillo de fijación debajo del bastidor exterior.

Separar el bastidor interior y el bastidor exterior.

- ① Tornillo de fijación

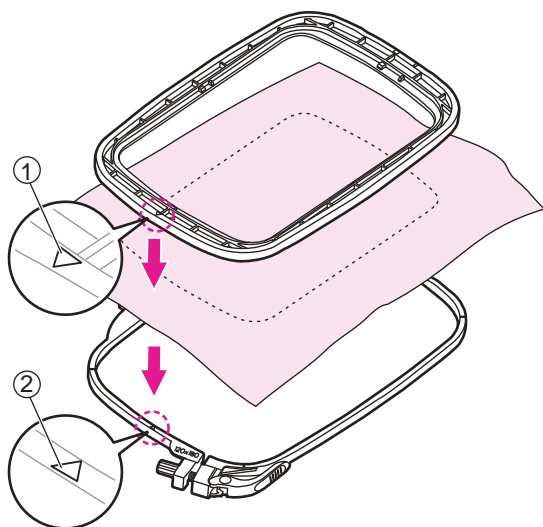


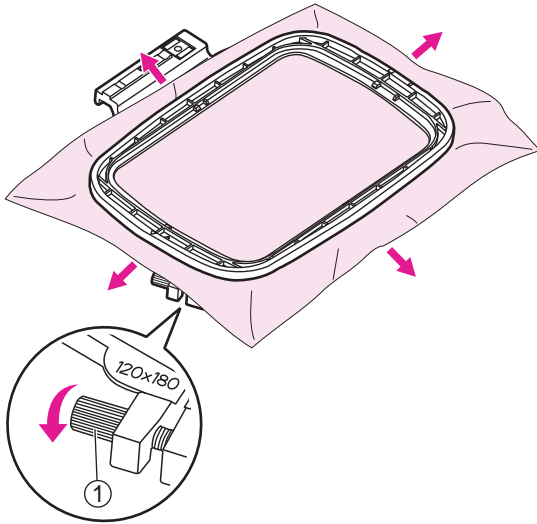
Coloque el bastidor exterior en un espacio plano resistente.

Asegúrese de que la tela esté con el lado derecho hacia arriba, coloque el estabilizador por debajo de la tela para tener un mejor apoyo, y luego coloque completamente la tela y el estabilizador en el bastidor exterior. Se puede lograr un mejor resultado de bordado.

Alinee ambas marcas triangulares y fije la tela en el sitio.

- ① Marca triangular del bastidor interior
- ② Marca triangular del bastidor exterior





Coloque el bastidor en la tela y presione firmemente hasta que estén perfectamente encajados en el bastidor exterior. Si el bastidor interior no puede encajar adecuadamente, afloje el tornillo de fijación del bastidor exterior y ajuste hasta que encaje.

Cuando la tela y el bastidor interior estén completamente encajados en el bastidor exterior, estire la tela desde los cuatro lados marcados con flechas para que la tela quede tensa en el bastidor, luego presione el bastidor interior hacia abajo para que se hunda un poco en el bastidor exterior y apriete el tornillo de fijación.

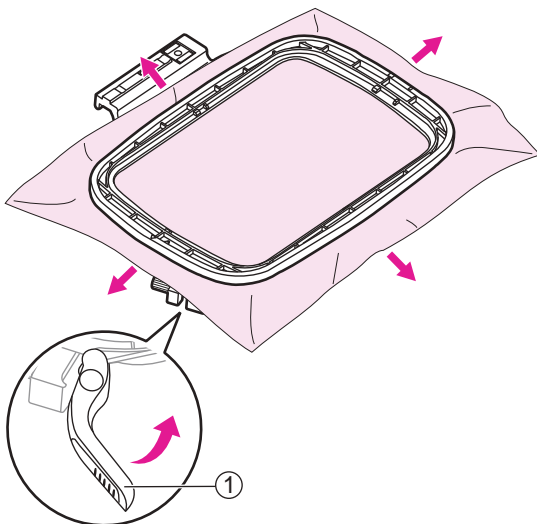
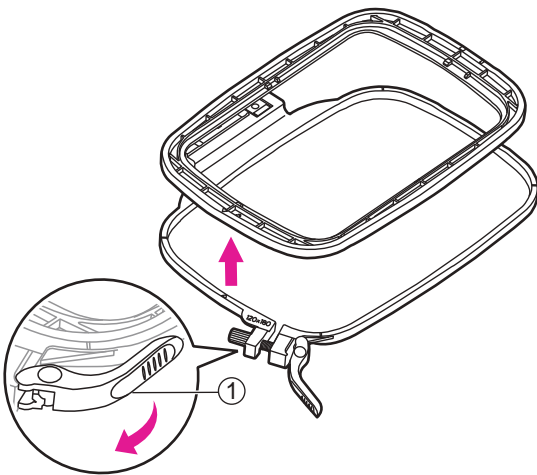
① Tornillo de fijación

Cómo utilizar el dispositivo de liberación rápida

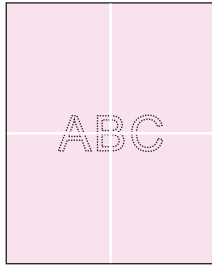
Si se utiliza el mismo tipo de tela para bordar, abra el dispositivo de liberación rápida debajo del bastidor exterior.

Separe el bastidor interior y el exterior.

① Dispositivo de liberación rápida



Coloque el bastidor interior en la tela y presione firmemente hasta que estén perfectamente encajados con el bastidor exterior, estire la tela desde los cuatro lados marcados con flechas para que la tela quede tensa en el bastidor, luego presione el bastidor interior hacia abajo para que se hunda un poco en el bastidor exterior y cierre el dispositivo de liberación rápida.



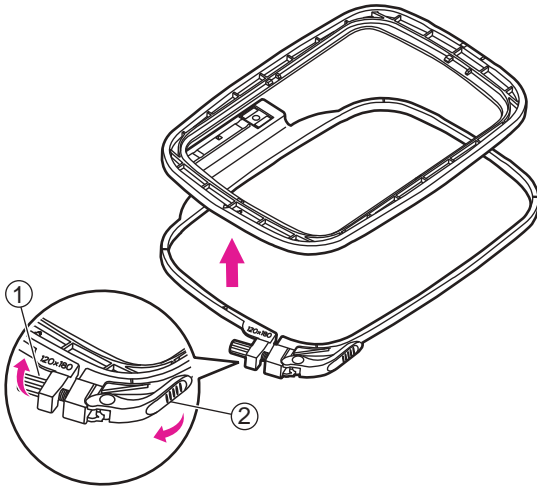
Cómo utilizar la lámina de bordado

Marque con una tiza el centro de la posición para el patrón que desee bordar.

Afloje el tornillo de fijación o abra el dispositivo de liberación rápida (si se utiliza el mismo tipo de tela para bordar).

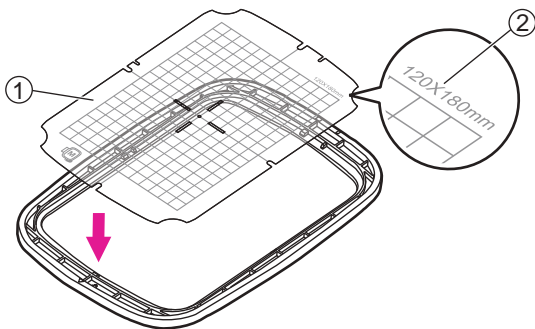
Separe el bastidor interior y el exterior.

- ① Tornillo de fijación
- ② Dispositivo de liberación rápida



Coloque la lámina de bordado en el bastidor interior. Asegúrese de que la impresión del tamaño del bastidor queda en la parte superior derecha.

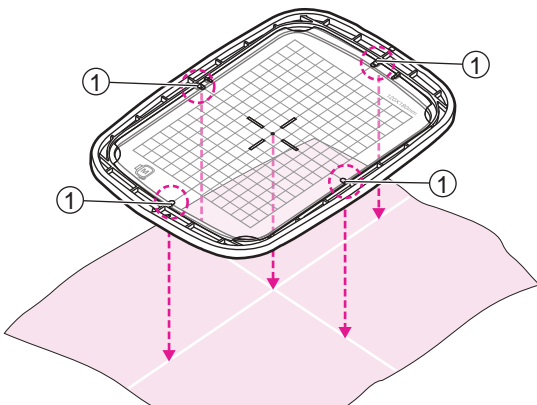
- ① Lámina de bordado
- ② Tamaño de bastidor

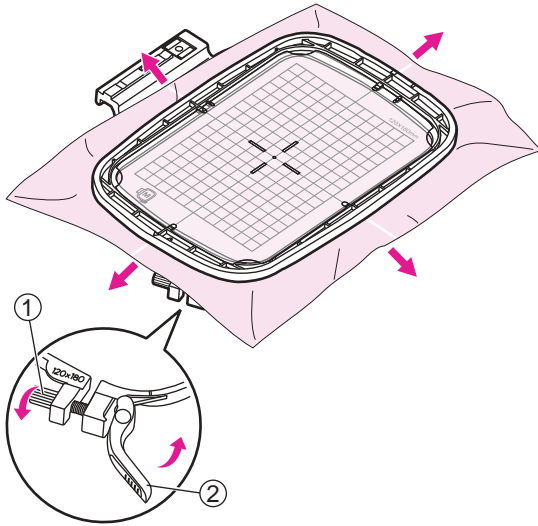


Alinee la marca de la tela con la línea base en la lámina de bordado.

Además, alinee la marca en cruz de la tela con las marcas centrales en los cuatro lados del bastidor interior.

- ① Marcas centrales

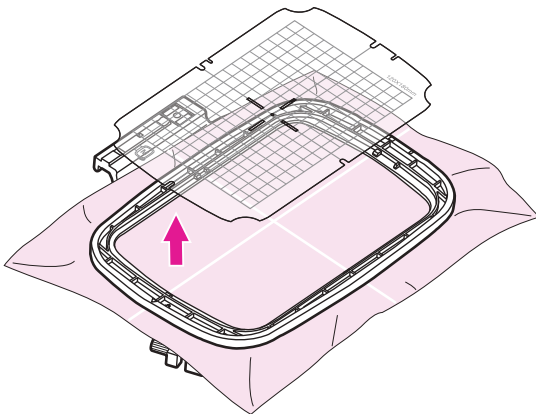




Coloque el bastidor interior en la tela y presione firmemente hasta que queden perfectamente ajustados al bastidor exterior. Si el bastidor interior no encaja adecuadamente, afloje el tornillo de fijación del bastidor exterior y ajuste hasta que encaje.

Cuando la tela y el bastidor interior estén completamente encajados en el bastidor exterior, estire la tela desde los cuatro lados marcados con las flechas para que la tela quede tensa en el bastidor, luego presione el bastidor interior hacia abajo para que se hunda un poco en el bastidor interior y apriete el tornillo de fijación o cierre el dispositivo de liberación rápida (si se utiliza el mismo tipo de tela para el bordado).

- ① Tornillo de fijación
- ② Dispositivo de liberación rápida

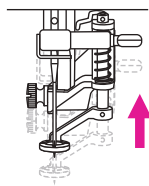
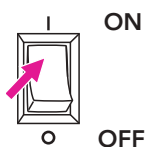


Retire la hoja de bordado.

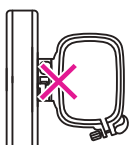


Proceso de bordado

Preparación para el bordado



Encienda el interruptor de encendido en la posición de encendido ("I"), la aguja, el prensatelas y la palanca de elevador de prensatelas se elevarán automáticamente a la posición más alta.

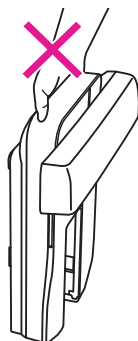
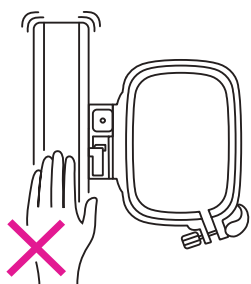


Nota

Compruebe y asegúrese de que el prensatelas está elevado y retire primero el bastidor de bordado antes de colocar la unidad de bordado en la máquina.



Deslice la unidad de bordado sobre el brazo de la máquina. Empuje ligeramente hasta que la unidad haga clic en su sitio.

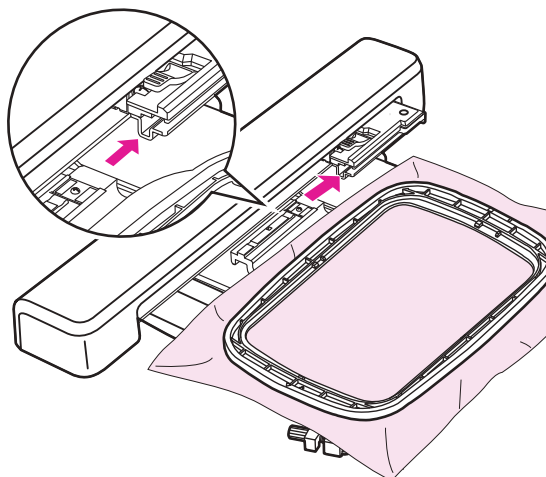


Nota

- No toque el dispositivo de detección de la unidad de bordado. El conector podría dañarse y causar un mal funcionamiento.
- No presione o fuerce el transportador de bordado, ni tampoco lo levante. Podría causar un mal funcionamiento.
- No transporte la unidad de bordado sujetando el compartimento del botón de liberación.

Instalar el bastidor de bordado

Después de editar el archivo de imagen de bordado, coloque el aro de bordado con el tamaño correspondiente para realizar las preparaciones para bordar.



⚠ Atención

Instale o retire el bastidor de bordado, asegúrese de que la aguja y el pie prensatelas estén en la posición más alta, para que pueda colocarse y retirarse sin problemas. De lo contrario, puede dañar la aguja y el prensatelas.

El bastidor de bordado tiene tres tamaños incorporados de 160 x 260mm, 120 x 180 mm y 50 x 70 mm, respectivamente. Seleccione el tamaño correspondiente de acuerdo con el diseño del bordado.

Cuando la máquina está encendida, coloque la tela en el bastidor de bordado seleccionado y con el dedo suba ligeramente el elevador del prensatelas y deslice el bastidor de bordado en la unidad de bordado para ensamblarlos. Cuando escuche un "clic", indicará que se ha completado la instalación del bastidor.

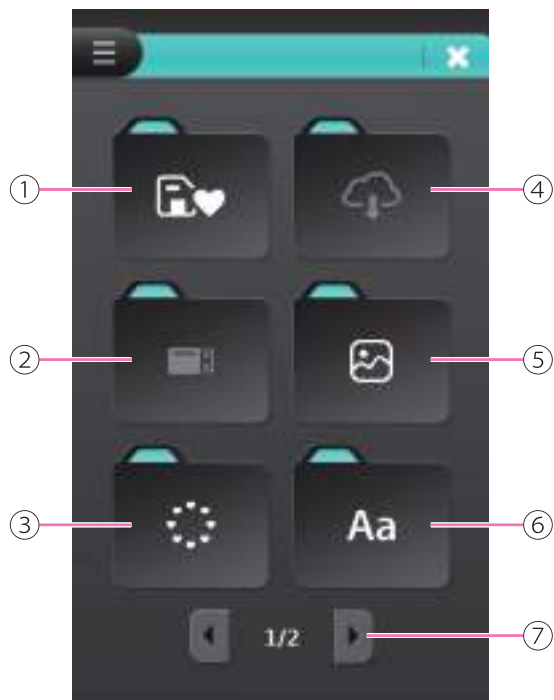
Nota

- Suba el elevador del prensatelas mientras el bastidor de bordado se reinicia.
- La acción de reinicio debe realizarse cada vez que se reinstala un bastidor de bordado de diferente tamaño.

⚠ Atención

- Compruebe el grosor de la tela previamente, si la tela es demasiado gruesa, no la utilice para bordar.
- Si hay espacio entre el prensatelas y la tela, se puede bordar. Si no hay espacio, no se puede bordar. De lo contrario, la aguja puede romperse y causar lesiones.
- Tenga cuidado al coser patrones superpuestos ya que la aguja se podría romper debido a la dificultad de la penetración de la tela.

Selección del patrón de bordado



Tipos de patrón de bordado

Encienda la máquina y entre en el modo de bordado.

- ① Patrones de bordado personales
- ② Unidad flash USB
- ③ Bastidor
- ④ Archivo en la nube
- ⑤ Patrón de bordado incorporado
- ⑥ Texto
- ⑦ Cambio de página
- ⑧ Monograma
- ⑨ Puntadas para marco decorativo
- ⑩ Ir a la página de edición





Patrones de bordado incorporados

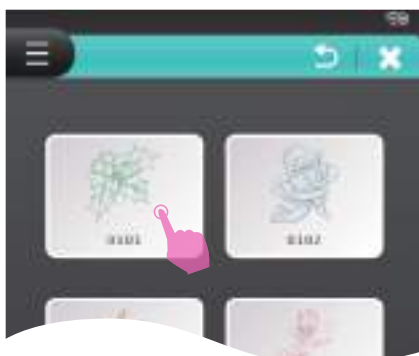
Haga clic en el icono Patrón de bordado incorporado y entre en la página de categoría.

- ① Patrón de bordado incorporado



Hay múltiples grupos de patrones de bordado incorporados, haga clic en el icono de cambio de página para revisar la categoría y seleccionar el patrón deseado.

- ① Seleccionar el patrón
- ② Cambio de página



Seleccione el patrón deseado para entrar en la página de edición.

Consulte el capítulo "Edición del patrón de bordado" para obtener más información.



Haga clic en el icono Buscar para acceder a la página de búsqueda rápida de patrones.

Haga clic en el icono Volver para ir a la página anterior.

Haga clic en el icono Cerrar para ir a la página de edición.

- ① Buscar
- ② Volver
- ③ Cerrar



Introduzca el número de patrón y la clave para realizar la búsqueda. Haga clic en el icono Confirmar para mostrar el patrón deseado. Si el número no es válido, aparecerá un mensaje de advertencia.

Haga clic en el icono Borrar para borrar el último dígito del número; mantenga pulsado el icono Borrar para borrar todos los números.

Seleccione el patrón deseado para entrar en la página de edición.

Consulte el capítulo "Edición del patrón de bordado" para obtener más información.

- ① Patrón de bordado
- ② Tecla en barra
- ③ Borrar
- ④ Confirmar



Letras de bordado incorporadas

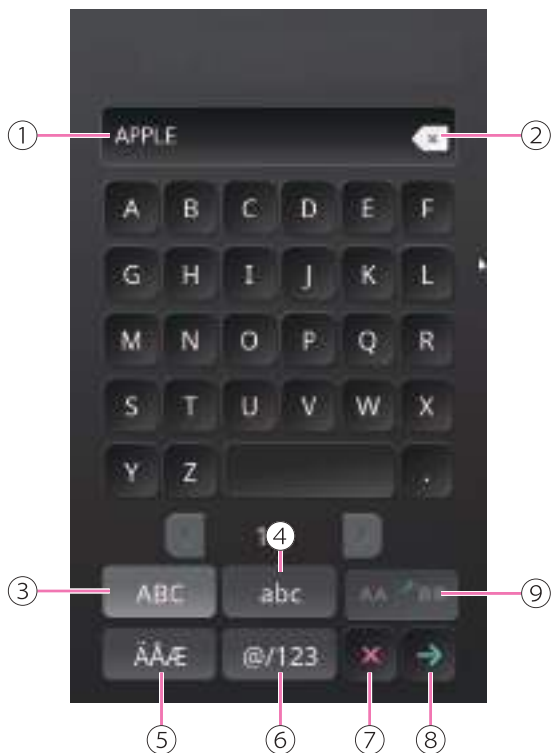
Haga clic en el icono Letra bordada para entrar en la pantalla de selección.

- ① Texto



Hay múltiples fuentes de texto de bordado incorporadas, haga clic en el icono de cambio de página para revisar la categoría y seleccionar el texto deseado.

- ① Cambio de página



Teclee la letra deseada para hacer una combinación. Haga clic en el icono Borrar para borrar la última letra, pulse prolongadamente el icono Borrar para borrar todas las letras. Pulse el icono Cancelar para volver a la de texto.

- ① Teclas en la barra
- ② Borrar
- ③ Letras mayúsculas
- ④ Letras minúsculas
- ⑤ Caracteres especiales
- ⑥ Números y símbolos
- ⑦ Cancelar
- ⑧ Confirmar
- ⑨ Función de separar las letras



Cuando escriba frases que contengan espacios intermedios, puede utilizar la "función de separar las letras", ya que los espacios se separarán en diferentes capas, lo que aumenta la libertad al editar las frases y evita que las frases excedan el alcance del bastidor de bordado.

Una vez completada, haga clic en el icono Confirmar para ingresar a la página de editar de bordado.

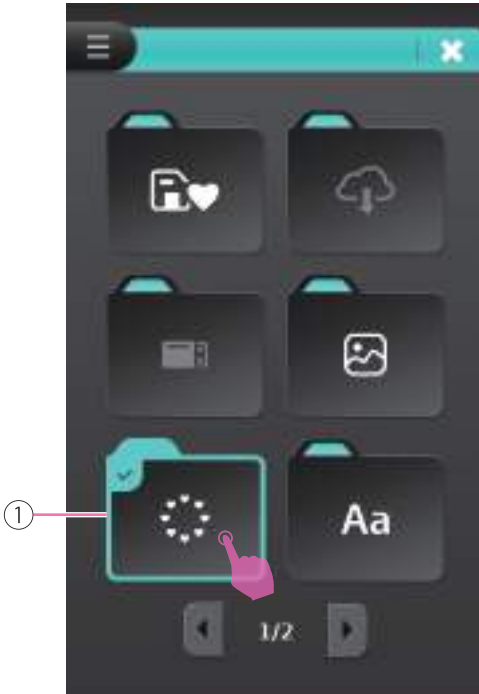
- ① Botón de espacio
- ② Función de separar las letras
- ③ Confirmar

Consulte el capítulo "Edición del patrón de bordado" para obtener más información.

Diseños de marcos incorporados

Haga clic en el icono Diseños de bastidores para entrar en la página de selección de bastidores.

① Bastidor



Haga clic en el patrón del bastidor y la forma del bastidor que desee combinar. Haga clic en el icono Cambiar para ver otros patrones y formas. Haga clic en el icono Siguiente para entrar en la página de edición.

① Vista previa

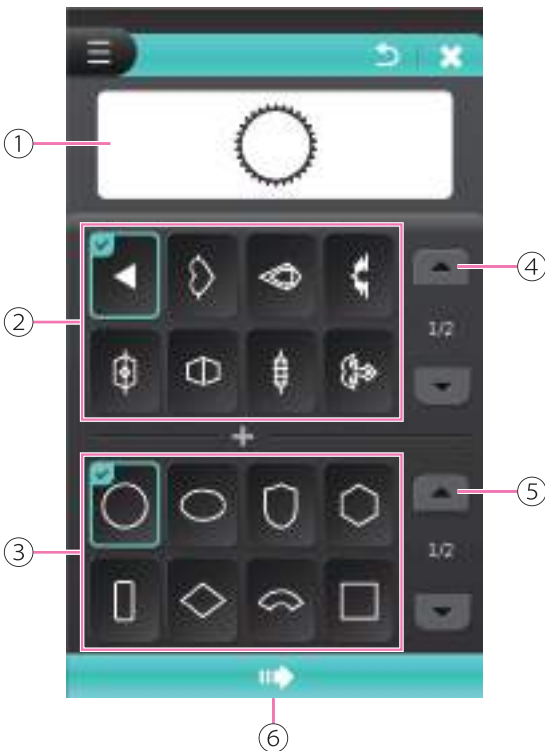
② Selección de patrón de bastidor

③ Selección de la forma del bastidor

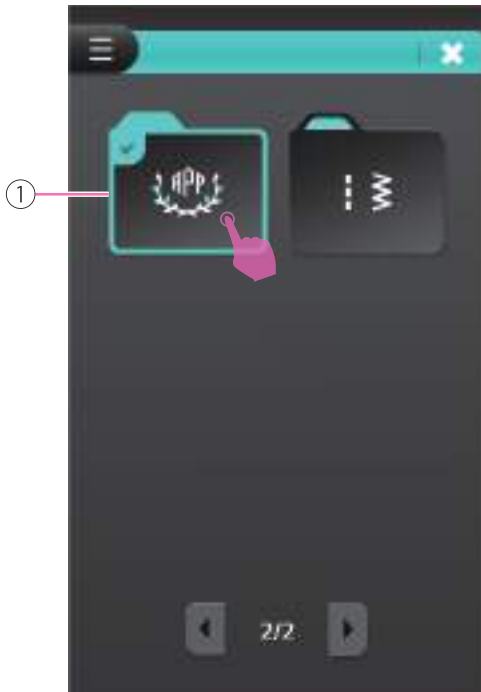
④ Cambio de patrón de bastidor

⑤ Cambio de la forma del bastidor

⑥ Siguiente



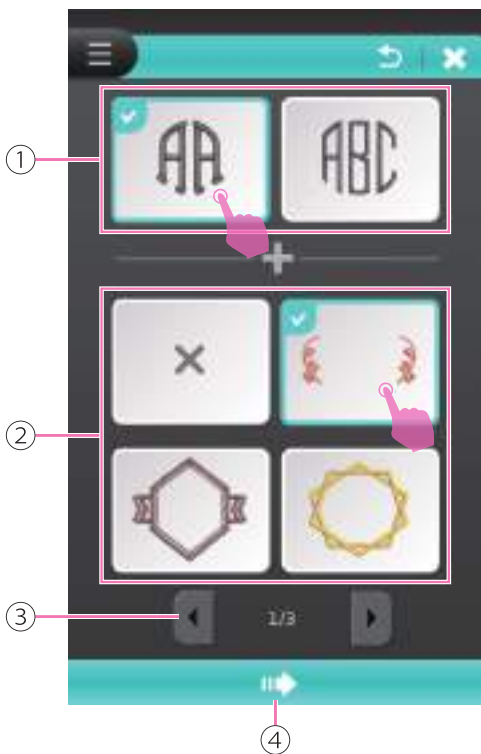
Consulte el capítulo "Edición del patrón de bordado" para obtener más información.



Letras del monograma incorporadas

Haga clic en el icono Letras de monograma para entrar en la página de selección de bastidor.

- ① Monograma



Haz clic en dos letras o tres letras y combínalas con el bastidor. Haga clic en el icono Cambio de página para ver otros diseños. Haga clic en el icono Siguiente para entrar en la página de edición.

- ① Selección de letras
- ② Selección de bastidor
- ③ Cambio de página
- ④ Siguiente



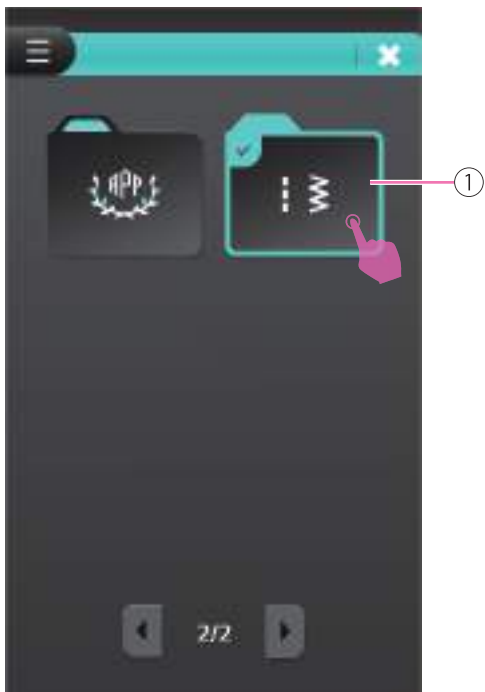
Introduzca el texto deseado para terminar el monograma y se mostrará la vista previa en la pantalla.

Pulse el icono Borrar para borrar la última letra, pulse prolongadamente para borrar todas las letras.

Una vez finalizada la edición, haga clic en el icono la página de edición.

- ① Pantalla de vista previa
- ② Teclas en la barra
- ③ Borrar
- ④ Siguiente

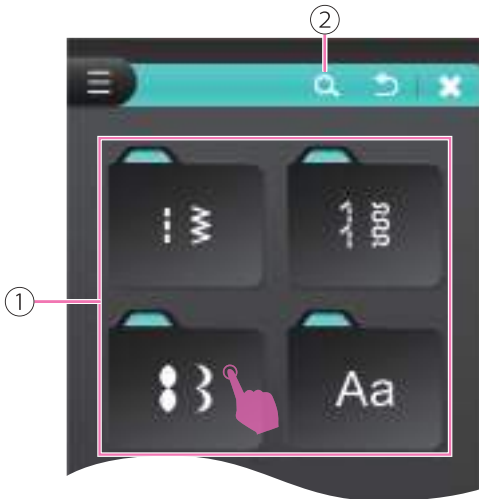
Consulte el capítulo "Edición del patrón de bordado" para obtener más información.



Puntadas incorporadas para marco decorativo

Haga clic en el icono Puntadas para marco decorativo para ingresar a la página de selección.

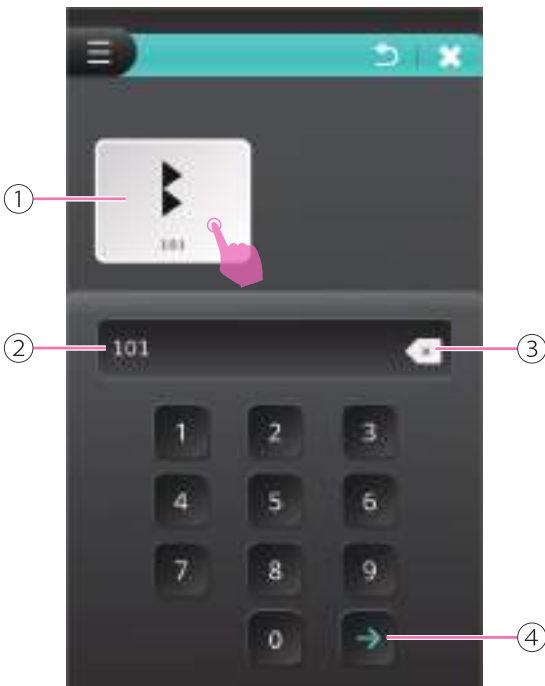
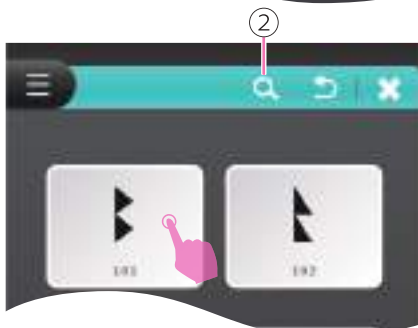
- ① Puntadas para marco decorativo



Hay 4 grupos en diferentes carpetas entre los que puede elegir y luego seleccionar el patrón de puntada preferido.

O haga clic en el ícono Buscar y vaya a la página de búsqueda.

- ① Carpetas de patrones de puntadas
- ② Icono de búsqueda



Referirse a la tabla de los patrones con su número de referencia e introdúzcalo para buscar. Haga clic en el ícono Confirmar para mostrar el patrón deseado. Si el número no es válido, mostrará un mensaje de advertencia.

Haga clic en el ícono Eliminar para eliminar el último dígito, mantenga presionado el ícono Eliminar para eliminar todos los números.

Seleccione el patrón deseado para ingresar a la página de edición.

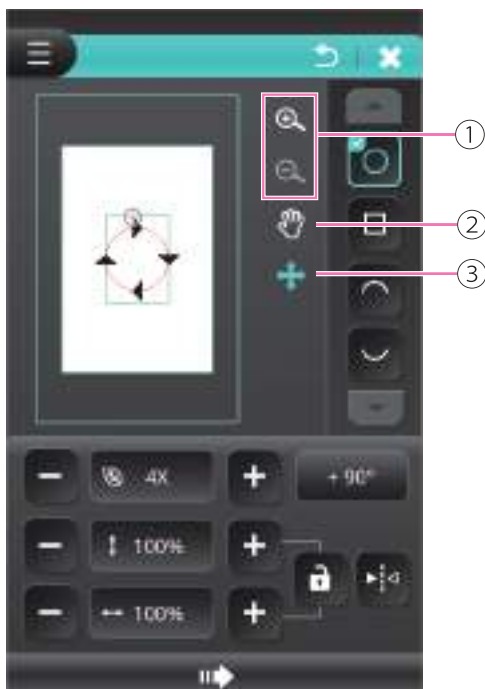
- ① Patrón de bordado
- ② Introduzca el número de referencia en la barra
- ③ Eliminar
- ④ Confirmar



En la página de editar, la forma del marco predeterminada es redonda, se puede cambiar a la forma preferida.

Cuando selecciona la forma del arco, el tamaño del marco es 25*50 mm. El valor predeterminado para otros marcos es 50*50 mm.

- ① Pantalla de vista previa
- ② Selección de forma de marco

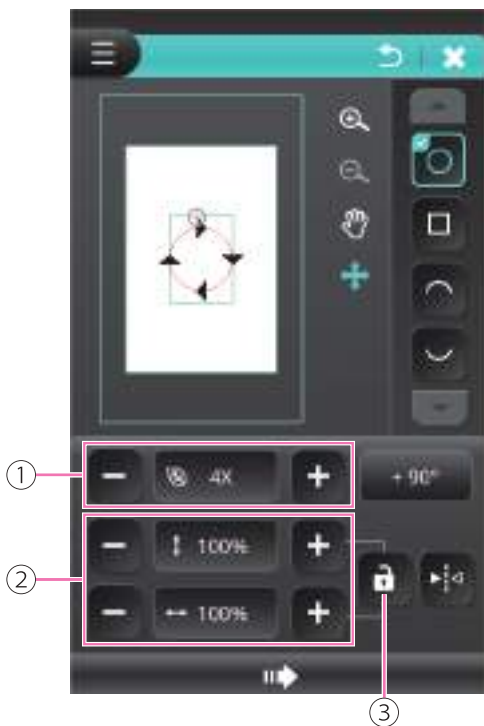


Haga clic en el icono Acercar/Reducir, se puede ampliar hasta 1900%.

Haga clic en Función de arrastre para mover el área de vista previa. El bastidor de bordado y los patrones se moverán juntos.

Haga clic en el botón Mover y use el lápiz o los dedos para mover el diseño.

- ① Acercar/alejar
- ② Función de arrastre
- ③ Función de movimiento



Haga clic en "+/-" para "Número de patrones" para aumentar o disminuir el número de patrones. El valor predeterminado es 4X, mantenga presionado "+/-", el valor aumentará o disminuirá continuamente. El máximo puede sumar hasta 50 patrones, el mínimo es 1 patrón.

Haga clic en "+/-" en "Ajustar el largo y el ancho del marco decorativo" para aumentar o disminuir el largo o el ancho del marco. Mantenga presionado "+/-", el valor aumentará o disminuirá continuamente. Rango de ajuste de 10%~1000%.

Haga clic en "Proporción de bloqueo", podrá ajustar el marco decorativo con la proporción fija.

- ① Número de patrones
- ② Ajuste el largo y ancho del marco decorativo.
- ③ Proporción de bloqueo



Haga clic en el icono Girar 90°, el patrón se basará en la línea inferior y girará a 90°.

Haga clic en el ícono Espejo, el patrón se basará en la línea inferior y el patrón se reflejará horizontalmente.

Después de finalizar la configuración, haga clic en el ícono Siguiente para ingresar a la página de editar de bordado.

- ① Girar a 90°
- ② Espejo
- ③ Siguiente

Consulte el capítulo "Editar el patrón de bordado" para obtener más información.

Diseños desde USB

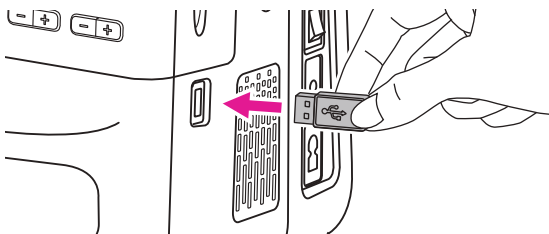
La máquina dispone de un puerto USB para lápiz de memoria. Mediante un USB, puede importar patrones del ordenador a la máquina.

Note

- El dispositivo de almacenamiento USB, como el disco RAM, no está incluido con la máquina, pero este tipo de dispositivos están fácilmente disponibles en tiendas de informática y fotografía.
- El dispositivo de almacenamiento USB debe tener únicamente cualquiera de los formatos FAT32.
- La capacidad máxima permitida del dispositivo de almacenamiento USB es de 256 GB (la capacidad de almacenamiento de 256 GB está probada y disponible).

Tenga en cuenta los siguientes consejos, de lo contrario, podrían producirse fallos de funcionamiento.

- Esta máquina puede leer los siguientes formatos: .zhs, .dst, .pes, .exp, .hus, .vip, .jef, .sew, .vp3, .pcs, .xxx, .pec.
- Los datos del bordado deben almacenarse en el directorio raíz en el dispositivo de almacenamiento de USB.
- El nombre del archivo de bordado puede tener hasta 256 caracteres y puede contener letras, números, . (punto), _ (guión bajo) y - (guión).
- Si de alguna manera la máquina no puede leer el archivo correctamente. Puede ser que el nombre del archivo contenga caracteres anormales. Los nombres de archivo válidos deben estar compuestos por cualquiera de las 26 letras en inglés o los números del 0 al 9.
- Los tamaños de los patrones de bordado no pueden exceder los 160 x 260 mm (W x H).
- El color del patrón de bordado no está limitado.
- El patrón de bordado no puede superar un número máximo de 120.000 puntadas.



Conectar al puerto USB

Inserte el dispositivo de almacenamiento USB en el puerto USB en el lado derecho de la máquina de bordado.



Haga clic en Archivo de unidad flash USB para entrar en la página de selección.

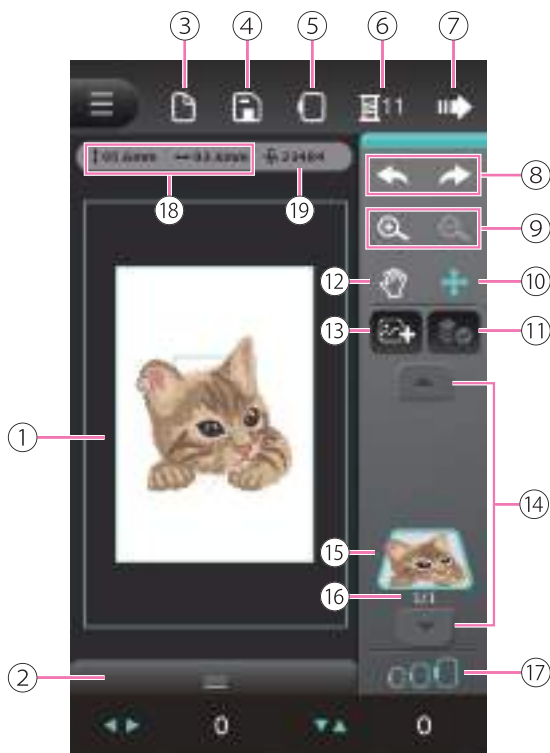
① Unidad flash USB



Seleccione el patrón deseado para entrar en la página de edición.

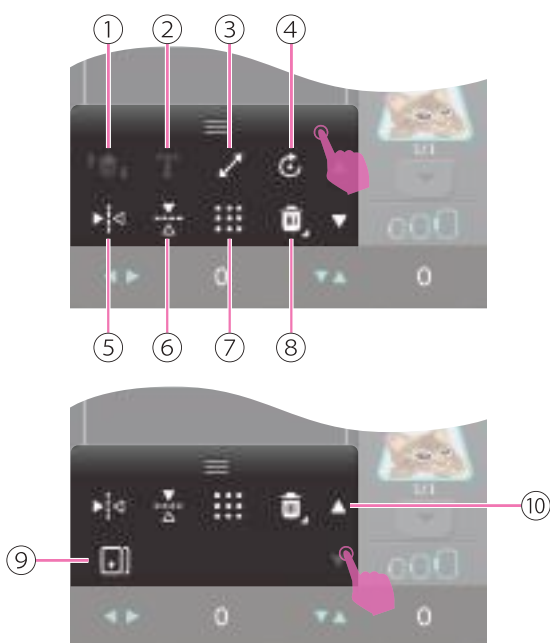
Consulte el capítulo "Edición del patrón de bordado" para obtener más información.

Editar el patrón de bordado



Cuando se selecciona el patrón de bordado, puede ajustar el ángulo, el tamaño, la posición y el color según sus preferencias.

- ① Pantalla de vista previa
- ② Caja de herramientas
- ③ Nuevo archivo
- ④ Guardar archivo
- ⑤ Lista de bastidor de bordado
- ⑥ Ajuste de color
- ⑦ Siguiente
- ⑧ Deshacer/Rehacer
- ⑨ Acercar/Alejar
- ⑩ Mover los patrones
- ⑪ Seleccionar todas las capas
- ⑫ Arrastrar el objeto
- ⑬ Agregar nuevos patrones
- ⑭ Cambiar capas
- ⑮ Capa
- ⑯ La capa actual / Capas totales
- ⑰ Bastidor de bordado sugerido
- ⑱ Tamaño del patrón de bordado
- ⑲ Puntadas totales del patrón de bordado



Expanda la caja de herramientas para mostrar las opciones de edición. Haga clic en el botón de cambio de página para ver otras opciones de edición.

- ① Mover capas
- ② Texto
- ③ Relación de aspecto de bloqueo
- ④ Girar
- ⑤ Función de espejo horizontal
- ⑥ Función de espejo vertical
- ⑦ Compruebe el tamaño del patrón de bordado
- ⑧ Eliminar
- ⑨ Duplicar
- ⑩ Botón de cambio de página



Añadir patrón de bordado

Seleccione el patrón y entre en la página de edición. Haga clic en el icono Añadir nuevos patrones para seleccionar los nuevos patrones. La capa se mostrará en orden seleccionando la secuencia. Haga clic en el icono Cambiar capas para mostrar cada capa.

Para crear un nuevo archivo, haga clic en el icono Nuevo archivo. Aparecerá un mensaje de advertencia y se abrirá una nueva capa.

- ① Nuevo archivo
- ② Añadir nuevos patrones
- ③ Cambiar capas



Mueva las capas del patrón de bordado

Haga clic en el icono Mover capas, la capa seleccionada se mostrará en el color de acción en la sección de cambio de capas. La secuencia de capas se puede cambiar hacia arriba moviéndose hacia arriba o hacia abajo.

Pulsando prolongadamente el icono Capa también se puede cambiar la secuencia de capas.

En la pantalla de vista previa, se mostrará la capa actual y el número total de capas.

- ① Mover capa
- ② Capa actual / Capas totales
- ③ Cambiar capas
- ④ Capa



Haga clic en el icono Mover capa para mostrar la lista multifunción, las teclas de flecha izquierda y derecha pueden mover la capa seleccionada hacia arriba o hacia abajo para editar.

- ① Lista multifunción
- ② Mover capa

Nota

También puede utilizar los botones físicos +/- para mover las capas.



Función Acercar/Alejar (Zoom)

Haga clic en el icono Acercar/Alejar para previsualizar el patrón. Cuando amplíe el patrón, se mostrará el diseño completo en la parte superior izquierda para previsualizarlo. Arrastre el bastidor para ver el área específica al mismo tiempo.

Haga clic en Arrastre el icono de vista previa para ver el área específica después de acercar, y no afectará a la posición real del patrón.

- ① Pantalla de vista previa
- ② Acercar/alejar zoom
- ③ Arrastrar la vista previa



Seleccionar todas las capas

Haga clic en el icono Seleccionar todas las capas para editar todas las capas al mismo tiempo.

- ① Seleccionar todas las capas

Nota

La función Seleccionar todas las capas funciona con dos o más capas.



Deshacer/Rehacer

Haga clic en el icono Deshacer para cancelar o revertir los últimos pasos. Haga clic en el icono Rehacer para volver a realizar los últimos pasos.

- ① Deshacer
- ② Rehacer



Mover el patrón de bordado

Mover el patrón de bordado es una función predeterminada.

Haga clic en el icono Mover los patrones para mover los patrones en la pantalla de vista previa. Bajo la pantalla de vista previa, la flecha izquierda y derecha muestra la posición del eje X y la flecha arriba y abajo muestra la posición del eje Y.

- ① Mover los patrones
- ② Posición del eje X
- ③ Posición del eje Y



Haga clic en el icono Dirección para mostrar la lista multifunción. El valor predeterminado es 0. Los iconos de izquierda y derecha, arriba y abajo pueden ajustar la posición del eje X y del eje Y.

Haga clic en el eje X o el valor del eje Y se restablecerá al valor predeterminado 0.

- ① Lista multifunción
- ② Dirección
- ③ Valor del eje X
- ④ Valor del eje Y

Nota

- También puede utilizar los botones físicos +/- para ajustar el valor (posición).
- Cuando el patrón de bordado excede el bastidor, el bastidor se volverá rojo.



Girar el patrón de bordado

Haga clic en el icono Rotar para rotar los patrones.

Se puede ajustar para rotar 1° o 15° cada vez.

- ① Girar
- ② Girar 1°
- ③ Girar 15°



La pantalla de vista previa mostrará los patrones rotados. El valor predeterminado es 0, haga clic en el icono Ángulo para mostrar la lista multifunción. Los iconos izquierdo y derecho pueden ajustar el ángulo en sentido horario o antihorario.

Haga clic en 1° o 15° valor de ángulo tanto restablecerá el valor predeterminado 0.

- ① Lista multifunción
- ② Ángulo
- ③ Ajuste del valor del ángulo de 1°
- ④ Ajuste del valor del ángulo de 15°

Nota

También puede utilizar los botones físicos +/- para ajustar el valor(posición).



- ①
- ②

Cómo reflejar el patrón de bordado

Haga clic en el icono de función de espejo horizontal para voltear o reflejar un patrón en dirección horizontal. Haga clic en el icono de función de espejo vertical para voltear o reflejar un patrón en dirección vertical.

- ① Función de espejo horizontal
- ② Función de espejo vertical



La pantalla de vista previa mostrará los patrones reflejados.

Haga clic en el icono de la función de espejo horizontal o en el icono de la función de espejo vertical de nuevo para cancelar la función de espejo, el patrón se restaurará a los últimos pasos.



Cambiar el tamaño del patrón de bordado

Haga clic en el icono Bloquear relación de aspecto para ajustar el tamaño del patrón con la proporción fija.

- ① Bloquear relación de aspecto



La pantalla de vista previa mostrará los patrones ajustados. El valor por defecto es 100%. Haga clic en el icono Bloquear relación de aspecto para mostrar la lista multifunción. Los iconos de flecha izquierda y derecha pueden escalar el tamaño del patrón con la proporción fija.

- ① Lista multifunción
- ② Bloquear relación de aspecto



Haga clic en el icono de flecha izquierda y derecha para ajustar la proporción del 1% cada vez. El rango de tamaño de escala es 80%~120%.

Vuelva a hacer clic en el icono Bloquear valor de relación de aspecto para restaurar el valor predeterminado.

- ① Lista multifunción
- ② Bloquear valor de relación de aspecto

Nota

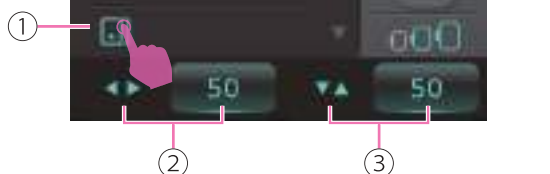
- También puede utilizar los botones físicos +/- para ajustar el valor.
- Cuando el patrón de bordado sobrepasa el bastidor, éste se vuelve rojo.



Duplicar el patrón de bordado

Haga clic en el icono Duplicar para copiar el patrón actual con todos los valores ajustados en la última capa. La capa duplicada se superpondrá al patrón original.

- ① Duplicar
- ② Valor del eje X
- ③ Valor del eje Y
- ④ Capa duplicada





Editar texto

Introduzca el texto y haga clic en el icono Texto para entrar en la página de edición y ajustar el espaciado o el radián.

- ① Texto
- ② Dividir texto
- ③ Ajustar densidad de puntada
- ④ Ajustar el espaciado del texto
- ⑤ Ajustar radián
- ⑥ Cerrar



Dividir texto

Haga clic en el icono Dividir texto para dividir el texto y la capa se dividirá según los números de las letras.

- ① Dividir texto
- ② La capa seleccionada actualmente
- ③ La capa actual / Total de capas

Nota

La función Dividir texto funciona con dos o más letras.



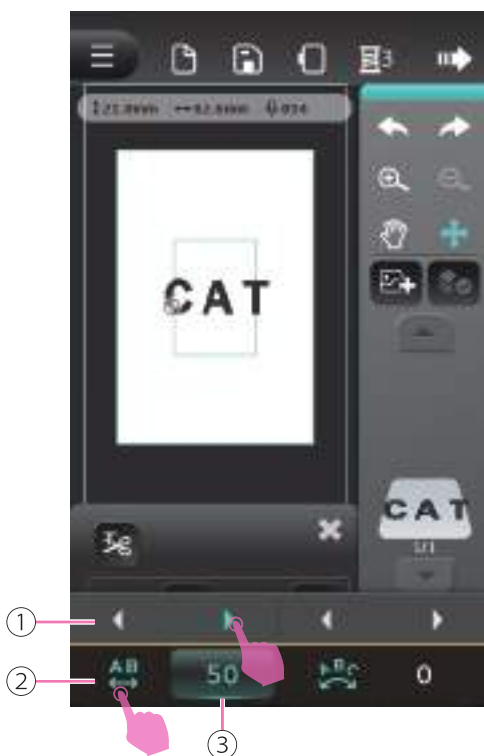


Ajuste de la densidad de la puntada

Haga clic en el icono de flecha izquierda y derecha para ajustar la densidad de la puntada. El valor por defecto es 100%, el rango de ajuste para cada incremento es 20%, el rango de ajuste es 60%~140%.

Haga clic en Densidad de puntada para restablecer el valor predeterminado.

- ① Ajustar densidad de puntada
- ② Proporción de densidad



Ajuste del espaciado del texto

Haga clic en el icono Ajustar espaciado para mostrar la lista multifunción. Los iconos de flecha izquierda y derecha permiten ajustar el espaciado del texto. El valor por defecto es 0, y el rango de ajuste para cada incremento es 1, el rango de ajuste es 0~500.

Haga clic en el icono Ajustar valor de espaciado para restablecer el valor predeterminado 0.

- ① Lista multifunción
- ② Ajustar espaciado de texto
- ③ Ajustar valor de espaciado de texto

Nota

- La función Ajustar espaciado de texto funciona con dos o más letras.
- También puede utilizar los botones físicos +/- para ajustar el valor.



Ajuste del radián del texto

Haga clic en el icono Ajustar radián para mostrar la lista multifunción. Los iconos de flecha izquierda y derecha permiten ajustar el radián del texto. El valor por defecto es 0, y el rango de ajuste para cada clic es 1, el rango de ajuste es -100~100.

Haga clic en el icono Ajustar valor del radián para restablecer el valor predeterminado 0.

- ① Lista multifunción
- ② Ajustar el radián del texto
- ③ Ajustar el valor del radián del texto

Nota

- La función Ajustar el radián del texto funciona con dos o más letras.
- También puede utilizar los botones físicos +/- para ajustar el valor.



Comprobar el tamaño del patrón de bordado

Haga clic en el icono Comprobar el tamaño del patrón de bordado para mostrar la página de edición. Puede ver la posición real en el bastidor de bordado.

- ① Comprobar el tamaño del patrón de bordado

Nota

- Compruebe que la unidad de bordado y el bastidor están instalados.



Utilice el centro del patrón como punto de referencia de alineación.

De acuerdo con los iconos seleccionados, el bastidor de bordado se moverá simultáneamente a la posición en la que su aguja se alineará con: el centro, las cuatro esquinas del patrón o rodeando el patrón.

Haga clic en el icono Cerrar para guardar la configuración actual y cerrar la lista multifunción y volver a la última página de edición.

- ① La esquina superior izquierda del patrón
- ② El centro del patrón
- ③ La esquina superior derecha del patrón
- ④ Cerrar
- ⑤ La esquina inferior izquierda del patrón
- ⑥ La esquina inferior derecha del patrón
- ⑦ El bastidor de bordado rodeará cuatro direcciones

Nota

- Cuando el patrón de bordado excede el bastidor, no puede comprobar el tamaño del patrón.
- Cuando el patrón de bordado excede el bastidor, el bastidor se vuelve rojo.



Borrar el patrón de bordado

Seleccione la capa del patrón de bordado que quieras borrar, la capa se mostrará en el color de acción. Haga clic en el icono Eliminar, la pantalla mostrará mensaje de advertencia para confirmar la capa seleccionada.

Mantenga pulsado el icono Eliminar, la pantalla mostrará un mensaje de advertencia para confirmar la eliminación de todas las capas.

- ① Borrar
- ② Capa de patrón de bordado seleccionada



Una vez completado el borrado, la pantalla de vista previa mostrará la capa de bordado restante.

Cambiar los colores del motivo bordado



Haga clic en el icono Configuración de color para entrar en la página de edición.

- ① Configuración del color

Nota

El número significa cuántos colores de hilo se utilizarán en esta capa.



En la página de edición de ajuste de color, puede cambiar el color del hilo de bordado.

- ① Cambiar marca de hilo
- ② Sincronizar para cambiar todas las marcas de hilo
- ③ Cerrar
- ④ Cerrar
- ⑤ Color seleccionado
- ⑥ Color seleccionado
- ⑦ Buscar número de pantone
- ⑧ Cambiar lista de carta de pantones
- ⑨ Información del color seleccionado
- ⑩ Enhebrar marca
- ⑪ Lista de colores



Cambiar la marca de hilo

Haga clic en el icono Cambiar la marca del hilo para mostrar la selección de otras marcas. Sugerirá marcas de colores similares en el lado derecho. El icono de flecha izquierda y derecha puede cambiar y ver las opciones y detalles de la marca.

Seleccione la marca de hilo que desee cambiar y la pantalla de vista previa cambiará a los colores correspondientes a la marca seleccionada.

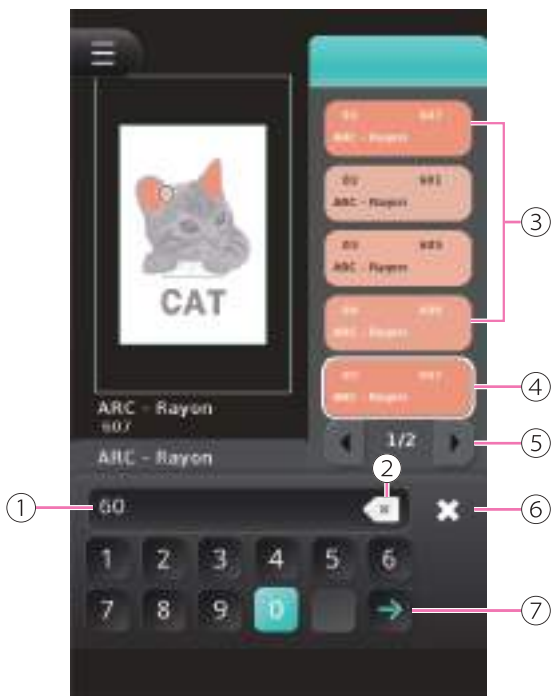
- ① Volver a los últimos pasos
- ② Seleccione la marca de hilo deseada
- ③ Selección de la marca de hilo
- ④ Cambio de página



Sincronizar para cambiar la marca de todos los hilos

Haga clic en el icono Sincronizar para cambiar la marca de todos los hilos para cambiar todos los hilos a la marca seleccionada.

- ① Sincronizar para cambiar todas las marcas de hilo
- ② Capa de color seleccionada



Buscar números de la lista de colores

Haga clic en el icono Buscar números de la lista de colores para acceder a la página de búsqueda. Introduzca los números de la carta de colores, puede introducir hasta 12 letras. Después de introducir dos o más letras y hacer clic en el icono Confirmar, los colores correspondientes se mostrarán en el lado derecho.

- ① Barra de entrada
- ② Borrar
- ③ Lista de colores
- ④ Color seleccionado
- ⑤ Cambio de página
- ⑥ Cerrar
- ⑦ Confirmar

Nota

La función de búsqueda se encuentra bajo la misma marca de hilo.

Guardar motivos de bordado



Guardar motivo de bordado

Haga clic en el icono Guardar para mostrar las opciones de guardado. Haga clic en el icono Máquina para guardar el patrón de bordado en Mi carpeta favorita en la máquina.

- ① Guardar
- ② Guardar patrones en Mi carpeta favorita



Una vez guardado el patrón, la pantalla volverá a la página de edición. El patrón guardado se guardará en orden. Si desea guardar el nuevo patrón sustituyendo el archivo existente, haga clic en el patrón existente y confirme el mensaje de advertencia.

La carpeta puede guardar hasta 50 patrones. Cuando la memoria esté llena, podrá guardar patrones sustituyendo los archivos existentes. Haga clic en el icono de Cambio de página para ver otros patrones.

Haga clic en el icono Cerrar para volver a la página de edición sin guardar el patrón.

- ① Añadir y guardar patrón
- ② Cerrar
- ③ El patrón guardado más reciente
- ④ Cambio de página



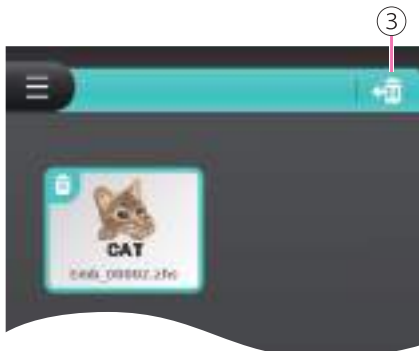
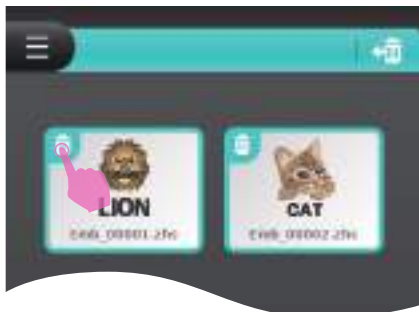
Borrar patrones guardados

Haga clic en el icono Mis favoritos para acceder a la carpeta de patrones guardados. Haga clic en el icono Borrar, el patrón guardado se mostrará en color de acción y, a continuación, seleccione el patrón que desee borrar. Confirme el mensaje de advertencia para eliminar el patrón.

Haga clic en el icono Volver para volver a la carpeta Mis favoritos.



- ① Mis favoritos
- ② Borrar
- ③ Volver





Guardar patrón de bordado en USB USB

Haga clic en el icono Guardar para mostrar las opciones de guardado. Haga clic en el icono de unidad flash USB para guardar el patrón de bordado en la unidad flash USB.

- ① Guardar
- ② Guardar patrones en unidad flash USB



Haga clic en el icono Añadir y guardar patrón para guardar el patrón, una vez guardado el patrón, la pantalla volverá a la página de edición. El patrón guardado se mostrará en orden. Si desea guardar el nuevo patrón sustituyendo el archivo existente, haga clic en el patrón existente y confirme el mensaje de advertencia.

Cuando la memoria de la unidad flash USB esté llena, podrá guardar patrones sustituyendo los archivos existentes. Haga clic en el icono de cambio de página para ver otros patrones.

Haga clic en el icono Cerrar para volver a la página de edición sin guardar el patrón.

- ① Añadir y guardar patrón
- ② Cerrar
- ③ El patrón guardado más reciente
- ④ Cambio de página



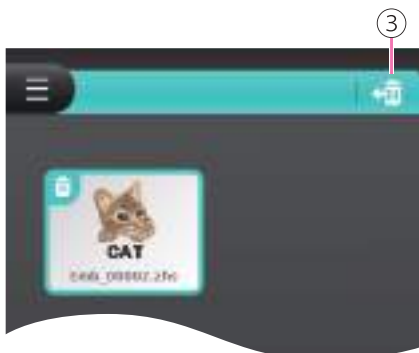
Borrar el patrón guardado en la flash drive

Haga clic en el icono de la unidad flash USB para entrar en la carpeta. Haga clic en el icono Eliminar, los patrones guardados se mostrarán en el color de acción. Seleccione el patrón deseado y confirme el mensaje de advertencia para eliminarlo.

Haga clic en el icono Volver para regresar a la carpeta de la unidad flash USB.



- ① Unidad flash USB
- ② Borrar
- ③ Volver



Editar bastidor



Mover al centro del bordado bastido

Haga clic en el icono Centro del bastidor, el bastidor de bordado se moverá al lugar donde el centro del bastidor y el punto de la aguja se alineen.

- ① Mover al centro del bastidor



Cuadrícula

Activando la función de cuadrícula puede posicionar el patrón de bordado con mayor precisión.

Haga clic en el icono Cuadrícula una vez, el icono muestra la marca de cruz.

Haga clic en el icono Cuadrícula por segunda vez, el icono muestra la marca de cuadrícula.

Haga clic en el icono de cuadrícula por tercera vez, la marca de cruz y la marca de cuadrícula desaparecerán y el icono mostrará en blanco.

- ① Cuadrícula



El punto central del patrón

Para colocar el bastidor de bordado de forma que la aguja quede alineada con el centro del patrón de bordado.

Haga clic en el icono El punto central del patrón, el bastidor de bordado utilizará el punto central del patrón como punto de posición. Haga clic en el icono de nuevo, el punto de posición volverá a la última posición.

- ① El punto central del patrón



Reubicador del bastidor

Haga clic en el icono Reubicador de bastidor, la unidad de bordado volverá a la posición inicial para poder almacenarse correctamente.

- ① Reubicador de bastidor

Bordado

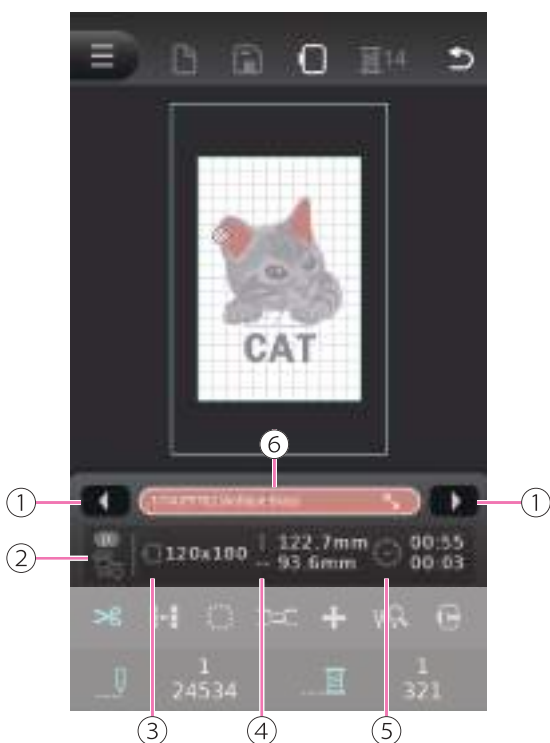


Cuando termine de editar los patrones de bordado, haga clic en el icono Siguiete para entrar en la página de configuración.

① Siguiete

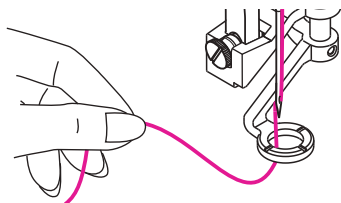
Nota

Si hace clic en el icono Siguiete sin guardar los patrones, aparecerá un mensaje de advertencia y entrará en la página de guardar patrones.



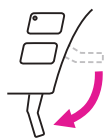
Prepare el hilo de bordar, la información necesaria del hilo se mostrará en la página de edición.

- ① El botón de flecha izquierda y derecha para cambiar la capa
- ② Icono de prensatelas requerido
- ③ El tamaño actual del bastidor de bordado seleccionado
- ④ Tamaño del patrón de bordado
- ⑤ Tiempo de bordado requerido
- ⑥ Información sobre el color del hilo



Nota

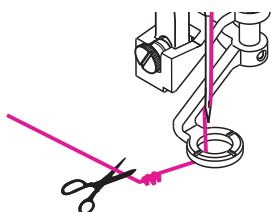
Consulte la página del capítulo "Cómo enhebrar el hilo superior" para obtener más información.



Baje el alzaprensatelas y la luz de estado cambiará de naranja a verde, lo que significa que todo está listo.



Pulse el botón de inicio/parada para a bordar..



Nota

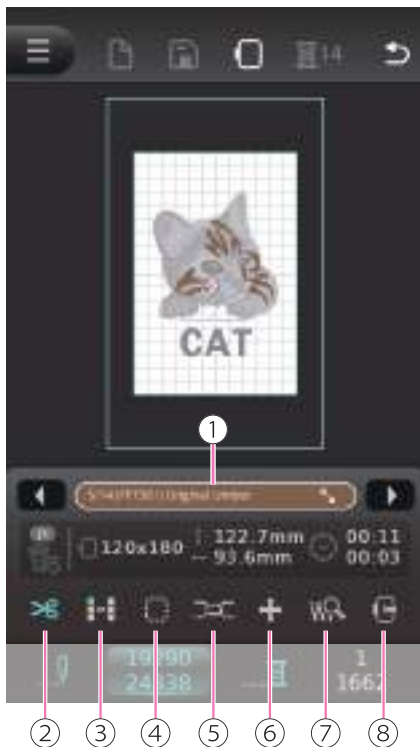
Después de coser 5 ó 6 puntadas, aparecerá un mensaje de advertencia, corte el hilo al principio de la costura y pulse el botón de inicio/parada para continuar bordando.



Una vez se hayan bordado todos los hilos de color, su patrón de bordado exclusivo se habrá completado.

Aparecerá el mensaje de aviso y haga clic en "check" para volver a la pantalla de selección de tipos de patrones de bordado.

Ajuste de la configuración de bordado



La configuración de bordado se puede ajustar con las siguientes opciones:

- ① Información sobre el color del hilo
- ② Cortahilos
- ③ Color único/múltiples colores
- ④ Puntada de hilvanado
- ⑤ Tensión del hilo
- ⑥ Mover los patrones
- ⑦ Ampliar posición de puntada
- ⑧ Cambiar la posición del bastidor para enhebrar



Información sobre el color del hilo

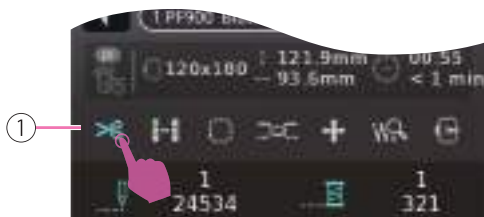
Haga clic en Información del color del hilo para ver el nombre y el número del color, el número pantone y la marca del hilo.

Haga clic en el icono de flecha izquierda y derecha o mueva el control deslizante de la capa de color para ver la información.

- ① El icono de flecha izquierda y derecha para cambiar la capa
- ② Información de color
- ③ El color de hilo actual
- ④ Capas de color del hilo

Nota

Si cambia la capa, la posición de la aguja cambiará a la primera puntada de esa capa.



Ajuste del cortador de hilo

Haga clic en el icono de cortador de hilo para mostrar el ajuste. Haga clic en el icono de ajuste de la distancia de separación y el icono de flecha izquierda y derecha puede ajustar el valor de separación. El valor por defecto es de 2mm, y el rango de ajuste para cada click es de 1mm, el rango de ajuste es de 1mm~15mm.

Haga clic en el icono de ajuste del color de hilo para activar/desactivar la función de recortar el hilo después de terminar de bordar con cada color. La configuración por defecto de los grupos de color es activada y recortará el hilo automáticamente después de terminar de bordar cada color.

Haga clic en el icono de configuración de corte finalizado para activar/desactivar la función de recorte del hilo una vez finalizado el bordado. El ajuste predeterminado de corte final es activado.

Después de terminar la configuración y guardarla, haga clic en Cerrar icono para volver a la última página.

- ① Cortador de hilo
- ② Ajuste de la distancia de separación
- ③ Valor de la distancia de separación
- ④ Ajuste de color del hilo
- ⑤ Ajuste de corte acabado
- ⑥ Cerrar

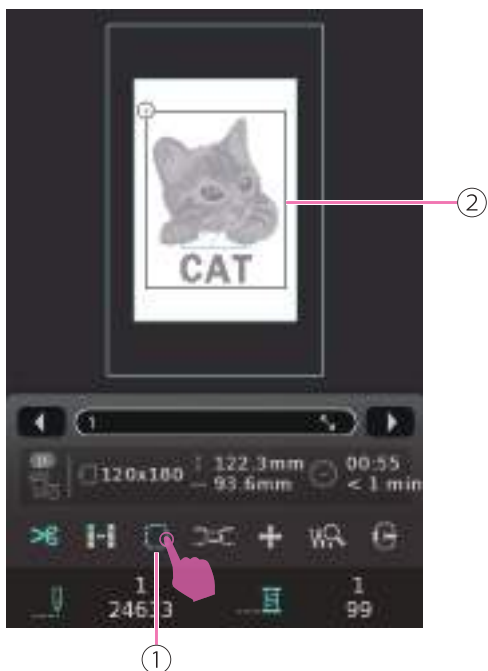


Un color/múltiples colores

Haga clic en el icono de un solo color/múltiples colores para activar la función de un solo color. Considerará todos los colores diferentes como un solo color y bordará. El corte de la puntada de color será el corte de la puntada de conexión, después de cortar el hilo, no es necesario recortar el principio de la puntada.

Haga clic de nuevo en el icono de un solo color/múltiples colores para volver a múltiples colores.

- ① Un color/múltiples colores



Hilvanado

Haga clic en el icono Hilvanar para hilvanar patrones. Puede reforzar y fijar la tela y el forro para evitar que se deslicen o se desplacen.

El bastidor cuadrado se mostrará en la pantalla alrededor del patrón. Las puntadas de hilvanado no tendrán puntadas de bloqueo automático al principio y al final.

Haga clic de nuevo en el icono Hilvanar para función.

- ① Hilvanado
- ② Bastidor cuadrado

Nota

Después de bordar con la función de hilvanado, la pantalla de vista previa tendrá el mensaje de advertencia para volver a la primera puntada.



Ajuste de la tensión del hilo de bordar

Haga clic en el botón Tensión del hilo para mostrar el valor de tensión del hilo, haga clic en el icono de tensión del hilo para mostrar el control deslizante y el botón de flecha izquierda y derecha.

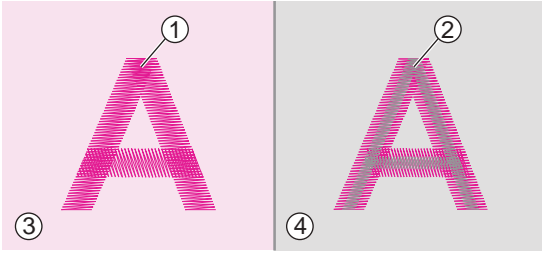
Mueva el control deslizante o haga clic en el botón de flecha izquierda y derecha para ajustar el valor de tensión. El valor predeterminado es 4, y el rango de ajuste para cada clic es 0.2, el rango de ajuste es 0.0~9.0.



- ① Tensión del hilo
- ② Ícono de tensión de hilo
- ③ El botón de flecha izquierda y derecha
- ④ Deslizador de tensión

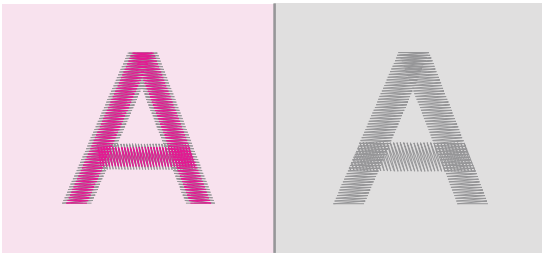
Nota

También puede usar los botones físicos +/- para ajustar el valor.



La tensión del hilo es correcta cuando el hilo superior es visible en la parte posterior de la tela.

- ① Hilo superior
- ② Hilo de bobina
- ③ Lado derecho
- ④ Revés



Cuando el hilo de la bobina es visible en la parte superior de la tela, significa que la tensión del hilo es demasiado fuerte para el bordado. Para reducir la tensión, presione el botón "-".



Cuando el hilo superior tiene holgura, significa que la tensión es demasiado flojo para bordar. Para aumentar la tensión, presione el botón "+".

Nota

Utilice la misma tela del proyecto y haga una prueba de costura previamente.

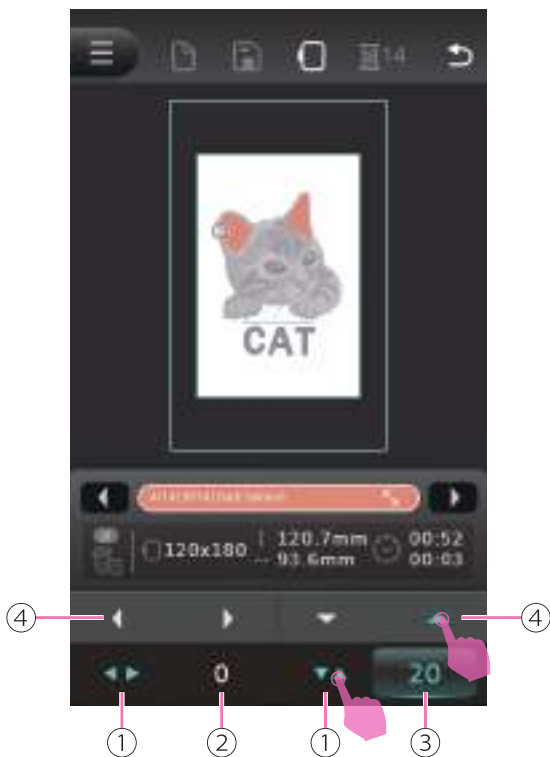


Mover los patrones

Haga clic en el icono Mover los patrones para mostrar la lista multifunción y mover la posición de los patrones.

Se mostrará la posición del eje X y del eje Y debajo de la pantalla de vista previa.

- ① Mover los patrones
- ② Posición eje X
- ③ Posición eje Y



Haga clic en el icono Dirección para mostrar la lista multifunción. El valor predeterminado es 0, El icono de flecha izquierda y derecha o arriba y abajo en la lista multifunción puede ajustar la posición del eje X y del eje Y.

- ① Icono de dirección
- ② Valor del eje X
- ③ Valor del eje Y
- ④ Lista multifunción

Nota

También puede utilizar los botones físicos +/- para ajustar el valor.



Ampliar la posición de la puntada

Haga clic en el icono Ampliar posición de puntada para mostrar la pantalla de vista previa del patrón y la pantalla de vista previa de la puntada. Puede mostrar la vista previa de todos los patrones y ampliarla para ver la posición actual de la puntada.

Haga clic en cualquier lugar de la pantalla de vista previa del patrón, la pantalla de vista previa de puntada corresponderá para mostrar la puntada ampliada. Se mostrará el número de puntada actual / número total de puntadas y el número de puntada actual de la capa / número total de puntadas de todas las capas bajo la pantalla de vista previa.

- ① Pantalla de vista previa del patrón
- ② Pantalla de vista previa de la puntada
- ③ Ampliar la posición de la puntada
- ④ Número de puntada actual/Número total de puntadas
- ⑤ Número actual de puntada de la capa/ Número total de números de puntada de todas las capas



Ajustar la posición de la puntada

Haga clic en Número de puntada actual/Total de puntadas o Número de puntada actual de la de la capa/Número total de puntadas de todas las capas para mostrar el control deslizante de posición de la aguja y lista multifunción.

Mueva el control deslizante de posición de la aguja o haga clic en el icono de flecha izquierda flecha izquierda y derecha en la lista multifunción para ajustar la posición de la puntada. El rango de ajuste es 1 puntada para aumentar o disminuir por cada clic. La posición de puntada puede ajustarse al recíproco 3 puntadas del número total de puntadas.

- ① Deslizador de posición de la aguja
- ② La flecha izquierda y derecha
- ③ Número de puntada actual/Número total de puntadas números
- ④ Número de puntada actual de la capa/ Total números de puntada de todas las capas

Nota

- Si el hilo se rompe, ajuste el número de puntada a las primeras puntadas donde se rompió el hilo. Puede prevenir la costura obvia o la diferencia de segmento.
- También puede utilizar los botones físicos +/- para ajustar el valor.



Buscar posición de puntada

Haga clic en el icono Buscar posición de puntada para acceder a la página siguiente. Haga clic en la barra de entrada para introducir los números a buscar.

Haga clic en el icono Borrar para borrar el último número, pulse prolongadamente el icono Borrar para borrar todos los números.

Haga clic en el icono Confirmar o Cerrar para volver a la página de ajuste de la posición de la puntada.



- ① Buscar posición de puntada
- ② Teclar en la barra
- ③ Confirmar
- ④ Cerrar
- ⑤ Borrar



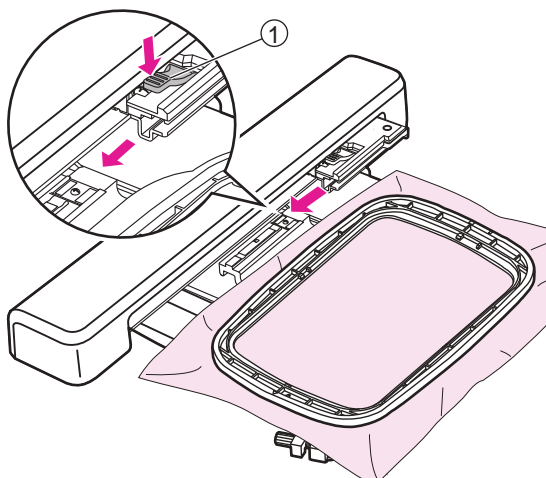
Cambiar la posición del bastidor para enhebrar

Cuando el bordado necesita cambiar el hilo y el bastidor está demasiado cerca de la aguja, utilice la función de cambiar la posición del bastidor para mover el bastidor y facilitar el enhebrado.

Haga clic en el icono Cambiar posición del bastidor para enhebrar y aparecerá un mensaje de advertencia. Haga clic en confirmar, el centro del aro se alineará con la posición de la aguja.

- ① Cambiar posición del bastidor para enhebrar

Terminando el bordado



Retirar el bastidor de bordado

⚠ Atención

Para instalar o retirar el bastidor de bordado, asegúrese de que la aguja y el prensatelas se encuentran en la posición más alta, de modo que se pueda colocarse y retirarse sin problemas. De lo contrario, pueden dañarse la aguja y el prensatelas.

Presione la palanca de fijación del bastidor para tirar del bastidor de bordado hacia atrás y extraerlo.

- ① Palanca para asegurar el bastidor



Retire la unidad de bordado

Sostenga la unidad de bordado y presione el botón de liberación, después deslice la unidad de bordado hacia la izquierda para sacarla fuera.

- ① Botón de liberación

Nota

Primeramente retire el bastidor de bordado antes de retirar la unidad de bordado.



Mantenimiento y solución de problemas

Mantenimiento

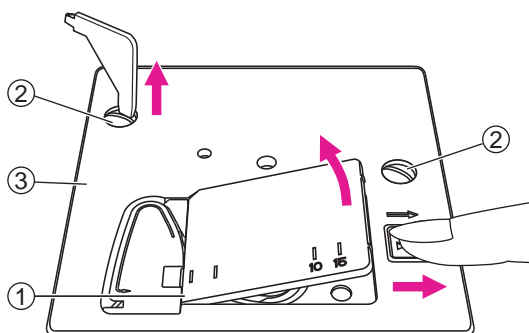
⚠ Atención

Desconecte el cable de la toma de corriente antes de llevar a cabo cualquier mantenimiento, de lo contrario, podría causar lesiones o una descarga eléctrica.

Limpiar la superficie de la máquina

Si la superficie de la máquina de coser está sucia, empape ligeramente un paño en un detergente suave, exprímalo firmemente y luego limpie la superficie. Después de limpiarlo una vez de esta forma, limpie de nuevo la superficie con un paño seco.

No utilice disolventes orgánicos ni detergentes



Limpeza del gancho

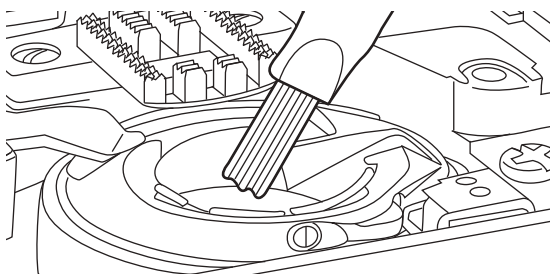
Si se acumulan pelusas y trozos de hilo en el gancho, esto interferirá con el buen funcionamiento de la máquina. Revise regularmente y limpie el mecanismo de puntadas cuando sea necesario.

Retire la aguja, el prensatelas y el soporte del prensatelas.

Retire la cubierta de bobina y la bobina.

Retire los tornillos de la placa de la aguja, luego retire la placa de la aguja.

- ① Cubierta de la canilla
- ② Tornillos
- ③ Placa de aguja



Limpe los dientes de arrastre y la caja de bobina con un cepillo. Y utilice también un paño suave y seco para limpiarlos.

Función de advertencia



Sonido de advertencia

- Funciona correctamente: 1 pitido.
- No funciona correctamente: 3 pitidos breves.
- Cuando la máquina de coser tiene problemas y no puede coser: Un pitido largo.

Significa que el hilo está torcido o enredado y el eje de la rueda manual no se puede mover. Consulte la "Guía de solución de problemas" para encontrar la solución. Una vez solucionado el problema, la máquina seguirá cosiendo. capaz de coser.

Nota

Si el problema sigue sin resolverse, póngase en contacto con su distribuidor local.

⚠ Atención

Durante la costura, si el hilo se ha atascado dentro del canillero y el movimiento de la aguja se detiene. Si continúa cosiendo, la máquina se detendrá automáticamente por seguridad. Si la máquina se detiene, apague la máquina en primer lugar y vuelva a encenderla.

Guía de solución de problemas

Antes de llamar al servicio de asistencia, revise previamente la siguiente guía de solución de problemas, si el problema persiste, contacte con el distribuidor más cercano o el centro de servicio local.

Problema	Causa	Corrección
Rotura del hilo superior	1. La máquina no se ha enhebrado correctamente.	1. Vuelva a enhebrar el hilo superior.
	2. La tensión del hilo es demasiado alta.	2. Reduzca la tensión del hilo (a un número más bajo).
	3. El hilo es demasiado grueso para la aguja.	3. Seleccione una aguja de mayor tamaño.
	4. La aguja no se ha insertado correctamente.	4. Retire y reintroduzca la aguja (parte plana hacia la parte posterior).
	5. El hilo está enrollado alrededor del pasador del	5. Retire el carrete y enrolle el hilo en el carrete.
	6. La aguja está dañada.	6. Introduzca una nueva aguja.
Hilo de bobina roto	1. La caja de bobina no está colocada correctamente.	1. Retire y coloque la caja de bobina, y tire del hilo.
	2. La caja de bobina no está enhebrada correctamente.	2. Compruebe que la bobina y la caja de bobina estén en la
Saltos de puntadas	1. La aguja no se ha introducido correctamente.	1. Retire y reintroduzca la aguja (parte plana hacia la parte posterior).
	2. La aguja está dañada.	2. Introduzca una nueva aguja.
	3. El tamaño utilizado de la aguja no es correcto.	3. Elija una aguja adecuada para el hilo.
	4. El prensatelas no está colocado correctamente.	4. Revise y colóquelo correctamente.
	5. La máquina no se ha enhebrado correctamente.	5. Vuelva a enhebrar el hilo superior.
Rotura de la aguja	1. La aguja está dañada.	1. Introduzca una nueva aguja.
	2. La aguja no está introducida correctamente.	2. Introduzca la aguja correctamente (parte plana hacia parte posterior).
	3. El tamaño de la aguja no es el correcto para la tela.	3. Elija una aguja adecuada para el hilo y la tela.
	4. El tornillo de la placa de la aguja está flojo.	4. Utilice el destornillador para apretar el tornillo.
	5. La tensión del hilo superior es demasiado alta.	5. Afloje la tensión del hilo superior.

Problema	Causa	Corrección
Puntadas flojas	1. La máquina no está enhebrada correctamente.	1. Revise el enhebrado y enhebre de nuevo.
	2. La caja de bobina no está enhebrada correctamente.	2. Enhebre la caja de bobina tal como se indica.
	3. La combinación de aguja/tela/hilo no es correcta.	3. El tamaño de la aguja debe ser adecuado a la tela y al
	4. La tensión del hilo no es correcta.	4. Corrija la tensión del hilo.
La máquina hace ruido	1. Pelusa o aceites en el gancho o la barra de aguja.	1. Limpie el bastidor y los dientes de arrastre.
	2. La aguja está dañada.	2. Introduzca una nueva aguja.
	3. El hilo está atrapado en el gancho.	3. Retire el hilo superior y la caja de la canilla, limpie la caja de la canilla con un cepillo.
Puntadas desiguales	1. Hilo de baja calidad.	1. Seleccione un hilo de mayor calidad.
	2. La caja de bobina se ha enhebrado de forma incorrecta.	2. Retire la caja de bobina y el hilo, y vuelva a colocarlos correctamente.
	3. La tela se ha estirado.	3. No jale la tela. Deje que lo tome la máquina.
La maquina no funciona	1. La máquina no se enciende.	1. Encienda la máquina.
	2. El elevador del prensatelas está elevado.	2. Baje el elevador del prensatelas.
	3. La máquina no está enchufada.	3. Conecte el cable de alimentación en la toma eléctrica.
La unidad de bordado no se	1. La unidad de bordado no está configurada correctamente.	1. Reinicie la unidad de bordado correctamente.
	2. La máquina no está encendida.	2. Encienda la máquina
	3. No se ha seleccionado ningún patrón de bordado.	3. Seleccione un patrón de bordado.
	4. Instale el bastidor de bordado pero sin inicializarlo previamente.	4. Retire el bastidor de bordado.
El resultado del bordado no es suficiente mente bueno	1. La tensión del hilo no es correcta.	1. Ajuste la configuración de la tensión apropiada del hilo.
	2. Hilo de baja calidad.	2. Seleccione un hilo de mejor calidad y coloque la red del carrete para enhebrar.
	3. El hilo tiende a romperse y a salir del carrete del hilo fácilmente, al utilizar un tipo de hilo particular.	3. Coloque la red de carrete en el hilo.
	4. Se ha utilizado un tamaño de aguja incorrecto.	4. Elija una aguja apropiada según la tela.
	5. No hay suficiente apoyo debido a la falta de estabilizador.	5. Utilice un estabilizador apropiado según el tipo de tela.

Problema	Causa	Corrección
El bordado no está bien completado	1. El hilo está enredado y la caja de bobina, etc., está tapada.	1. Retire el hilo enredado. Cuando la caja de bobina esté tapada, limpie la pista.
	2. La tensión del hilo es incorrecta.	2. Ajuste la tensión del hilo superior.
	3. La tela no está completamente estirada en el bastidor de bordado. La tela está floja.	3. Estire la tela adecuadamente en el bastidor de bordado.
	4. No se ha colocado material estabilizador.	4. Utilice siempre material estabilizador para bordar con telas elásticas, telas finas, telas no hiladas y telas en las que las puntadas se contraigan fácilmente.
	5. Hay objetos colocados cerca del transportador o del bastidor de bordado.	5 Si el transportador de la unidad de bordado o el bastidor de bordado choca con algún objeto, el patrón se desalineará. No coloque objetos en la línea de movimiento del bastidor de bordado.
	6. El material que está saliendo del bastidor de bordado está causando problemas.	6. Estire la tela en el bastidor una vez más para que el material que sale del bastidor de bordado no cause problemas, gire el patrón y borde.
	7. Bordar con una tela pesada o el material de la tela cuelga sobre la mesa.	7. Durante el bordado, si la tela cuelga de la mesa afectará el movimiento de la unidad de bordado, en este caso, sostenga la tela suavemente.
	8. La tela está enganchada. Está pellizcada.	8. Detenga la máquina y coloque la tela correctamente.
	9. El transportador de bordado se ha movido mientras el bastidor de bordado se estaba retirando o colocando durante el bordado.	9. Si el transportador de bordado se mueve durante el proceso, el patrón puede desalinearse. Tenga cuidado al retirar o colocar el bastidor de bordado.
	10.El hilo de la aguja no está enhebrado correctamente.	10. Vuelva a enhebrar la máquina.
	11.El hilo está atascado en el gancho.	11.Retirar el hilo superior y la caja de la canilla, girar el volante hacia atrás y hacia adelante y retirar los restos de hilo.

Problema	Causa	Corrección
El resultado del bordado no es bueno cuando se cose tela fina	1. La tensión del hilo no es correcta.	1. Configure una tensión del hilo más baja.
	2. Hilo de poca calidad.	2. Seleccione un hilo de mejor calidad.
	3. Se ha utilizado un tamaño de aguja incorrecto.	3. Elija una aguja del tamaño entre 9-11 según el tipo de tela.
	4. No hay suficiente apoyo debido a la falta de estabilizador.	4. Utilice un estabilizador apropiado según el tipo de tela.
Baja calidad de la guata de algodón	1. La tensión del hilo no es correcta.	1. Ajustar la configuración apropiada de la tensión. (número entre 3-5)
	2. La longitud de puntada no es correcta.	2. Ajustar la longitud apropiada de puntada (número entre 3,0- 4,0)
La unidad de bordado no funciona	1. La máquina no se enciende.	1. Encienda la máquina.
	2. No se ha seleccionado un patrón de bordado.	2. Seleccione un patrón de bordado.
	3. Instale el bastidor de bordado pero sin inicializar	3. Retire el bastidor de bordado.
La pantalla táctil no es correcta.	1. La pantalla táctil no es correcta.	1. Recalibre la función de la pantalla táctil



Gráfico de patrones de bordadot

Gráfico de patrones de bordado

01

0101

1 PF233



↓ 114.4mm
↔ 110.0mm
↕ 2878

0102

1 PF304



↓ 165.2mm
↔ 147.4mm
↕ 6778

0103

1 PF754



↓ 99.0mm
↔ 86.0mm
↕ 2378

0104

1 PF108



↓ 217.4mm
↔ 159.0mm
↕ 4575

0105

1 PF489



↓ 189.6mm
↔ 135.8mm
↕ 4543

0106

1 PF489



↓ 225.2mm
↔ 156.0mm
↕ 5059

0107

1 PF900



↓ 238.2mm
↔ 158.6mm
↕ 5493

0108

1 PF157



2 PF256

↓ 115.2mm
↔ 54.4mm
↕ 1949

0109

1 PF785



2 PF563

3 PF501

4 PF715

↓ 98.0mm
↔ 143.2mm
↕ 17193

0110

1 PF275



2 PF672

3 PF674

4 PF676

↓ 100.0mm
↔ 33.6mm
↕ 3409

0111

1 PF182



2 PF1037

3 PF263

4 PF1011

5 PF182

↓ 96.6mm
↔ 106.0mm
↕ 10513

0112

1 PF521



2 PF523

3 PF261

4 PF254

5 PF466

↓ 154.0mm
↔ 118.4mm
↕ 10043

0113

1 PF275



2 PF282

3 PF256

4 PF105

5 PF1011

↓ 72.4mm
↔ 42.8mm
↕ 4604

0114

1 PF254



2 PF132

3 PF134

4 PF130

5 PF715

6 PF548

↓ 96.2mm
↔ 88.8mm
↕ 12552

0115

1 PF1085



2 PF231

3 PF108

4 PF192

5 PF523

6 PF1085

↓ 150.0mm
↔ 109.6mm
↕ 7702

0116

1 PF244



2 PF257

3 PF136

4 PF134

5 PF133

6 PF502

↓ 134.8mm
↔ 48.6mm
↕ 6704

0117

1 PF276

7 PF578



2 PF273

3 PF277

4 PF578

5 PF576

6 PF574

↓ 87.6mm
↔ 115.2mm
↕ 14457

0118

1 PF257

7 PF2335



2 PF730

3 PF5205

4 PF542

5 PF531

6 PF561

↓ 99.6mm
↔ 99.2mm
↕ 11830

0119

1 PF1602

7 PF244



2 PF1600

3 PF2412

4 PF249

5 PF1182

6 PF208

↓ 75.4mm
↔ 42.8mm
↕ 5591

0120

1 PF229

7 PF198



2 PF232

8 PF546

3 PF256

4 PF1513

5 PF703

6 PF1511

↓ 46.6mm
↔ 67.6mm
↕ 3332

0121

1 7
PF229 PF647
2 8
PF276 PF523
3
PF688
4
PF662
5
PF641
6
PF523
↓ 137.4mm
↔ 141.0mm
⊕ 19714

0122

1
PF216
2
PF135
3
PF132
4
PF138
5
PF133
6
PF208
↓ 154.2mm
↔ 102.8mm
⊕ 13963

0123

1 7
PF254 PF195
2 8
PF184 PF524
3
PF186
4
PF147
5
PF190
6
PF256
↓ 255.8mm
↔ 85.6mm
⊕ 22332

0124

1 7
PF143 PF595
2 8
PF155 PF244
3 9
PF190 PF245
4
PF194
5
PF143
6
PF593
↓ 108.0mm
↔ 108.6mm
⊕ 27866

0125

1 7
PF215 PF147
2 8
PF255 PF1586
3 9
PF248 PF5205
4
PF1084
5
PF144
6
PF1084
↓ 87.4mm
↔ 82.4mm
⊕ 13928

0126

1 7
PF256 PF190
2 8
PF253 PF1128
3 9
PF256 PF140
4
PF252
5
PF195
6
PF156
↓ 175.6mm
↔ 94.8mm
⊕ 13362

0127

1 7
PF226 PF672
2 8
PF231 PF671
3 9
PF233 PF520
4 10
PF674 PF523
5
PF676
6
PF664
↓ 59.2mm
↔ 74.0mm
⊕ 6615

0128

1 7
PF512 PF1081
2 8
PF275 PF1107
3 9
PF277 PF1086
4 10
PF275 PF518
5 11
PF800 PF512
6
PF482
↓ 121.4mm
↔ 139.8mm
⊕ 16195

0129

1 7
PF277 PF1511
2 8
PF276 PF900
3 9
PF701 PF779
4 10
PF156 PF543
5
PF192
6
PF1545
↓ 142.6mm
↔ 119.6mm
⊕ 15290

0130

1 7
PF282 PF1128
2 8
PF285 PF1120
3 9
PF1602 PF1123
4 10
PF1609 PF1609
5 11
PF1128 PF1602
6
PF116
↓ 130.8mm
↔ 105.6mm
⊕ 16781

0131

1 7
PF247 PF575
2 8
PF253 PF572
3 9
PF226 PF188
4 10
PF247 PF578
5 11
PF575 PF572
6
PF578
↓ 187.0mm
↔ 148.4mm
⊕ 20936

0132

1 7
PF254 PF232
2 8
PF688 PF276
3 9
PF307 PF254
4 10
PF1121 PF2005
5 11
PF720 PF502
6
PF276
↓ 142.2mm
↔ 91.8mm
⊕ 13262

0133

1 7
PF248 PF1586
2 8
PF276 PF153
3 9
PF5683 PF1083
4 10
PF1083 PF1085
5 11
PF153 PF1586
6 12
PF1083 PF1020
↓ 98.4mm
↔ 87.6mm
⊕ 12297

0134

1 7
PF273 PF132
2 8
PF275 PF1403
3 9
PF277 PF194
4 10
PF132 PF576
5 11
PF1403 PF275
6 12
PF135 PF277
↓ 161.8mm
↔ 108.0mm
⊕ 26999

02

0201

1
PF525
↓ 71.6mm
↔ 99.0mm
⊕ 3312

0202

1
PF135
↓ 87.6mm
↔ 118.0mm
⊕ 2753

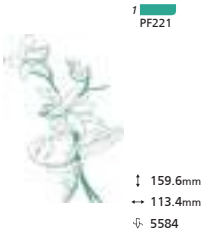
0203

1
PF512
↓ 86.6mm
↔ 99.0mm
⊕ 6304

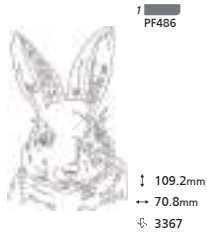
0204

1
PF309
↓ 100.0mm
↔ 85.8mm
⊕ 5390

0205



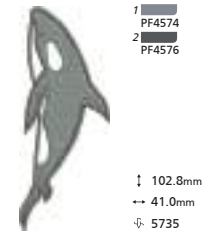
0206



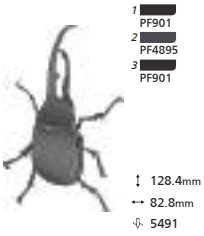
0207



0208



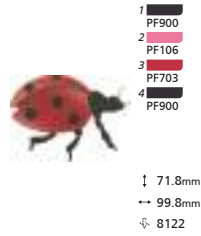
0209



0210



0211



0212



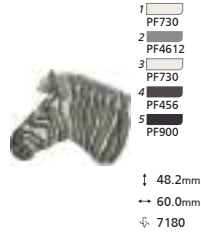
0213



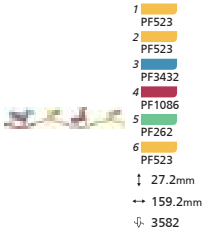
0214



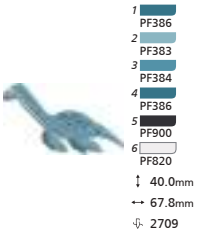
0215



0216



0217



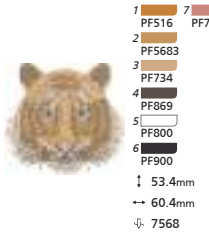
0218



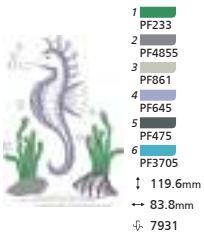
0219



0220



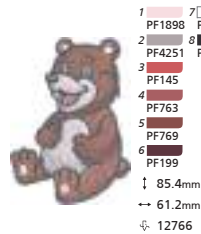
0221



0222



0223



0224



0225



- 1 PF778 PF778
- 2 PF1128 PF900
- 3 PF745
- 4 PF737
- 5 PF744
- 6 PF820
- ↓ 46.46mm
- ↔ 49.6mm
- ⊕ 3945

0226



- 1 PF255 PF438
- 2 PF4571 PF157
- 3 PF4611 PF192
- 4 PF4323
- 5 PF4324
- 6 PF4325
- ↓ 90.4mm
- ↔ 84.4mm
- ⊕ 15210

0227



- 1 PF560 PF7362
- 2 PF563 PF900
- 3 PF565 PF767
- 4 PF7362
- 5 PF730
- 6 PF565
- ↓ 60.6mm
- ↔ 56.4mm
- ⊕ 6638

0228



- 1 PF254 PF196
- 2 PF502 PF701
- 3 PF2814 PF196
- 4 PF720 PF720
- 5 PF502 PF256
- 6 PF254
- ↓ 91.8mm
- ↔ 118.0mm
- ⊕ 14911

0229



- 1 PF762 PF721
- 2 PF740 PF762
- 3 PF721 PF7361
- 4 PF839 PF900
- 5 PF7361 PF730
- 6 PF740
- ↓ 95.6mm
- ↔ 93.6mm
- ⊕ 23484

0230



- 1 PF140 PF192
- 2 PF140 PF900
- 3 PF185 PF232
- 4 PF306 PF503
- 5 PF306 PF514
- 6 PF185 PF730
- ↓ 24.6mm
- ↔ 130.8mm
- ⊕ 3950

0231



- 1 PF4252 PF4353 PF900
- 2 PF900 PF4252
- 3 PF4353 PF821
- 4 PF7982 PF420
- 5 PF4353 PF7982
- 6 PF4252 PF185
- ↓ 90.0mm
- ↔ 97.0 mm
- ⊕ 13637

0232



- 1 PF731 PF859
- 2 PF779 PF813
- 3 PF813
- 4 PF453
- 5 PF859
- 6 PF779
- ↓ 98.6 mm
- ↔ 97.6mm
- ⊕ 10173

0233



- 1 PF901 PF541 PF2016
- 2 PF453 PF466 PF450
- 3 PF450 PF901 PF901
- 4 PF801 PF4572 PF466
- 5 PF283 PF2014 PF493
- 6 PF282 PF210 PF801
- ↓ 69.2mm
- ↔ 95.4mm
- ⊕ 9700

03

0301



- 1 PF900
- ↓ 40.0mm
- ↔ 139.2mm
- ⊕ 5649

0302



- 1 PF192
- ↓ 104.2mm
- ↔ 120.2mm
- ⊕ 4238

0303



- 1 PF301
- ↓ 37.4mm
- ↔ 37.4mm
- ⊕ 2372

0304



- 1 PF3433
- ↓ 120.0mm
- ↔ 120.0mm
- ⊕ 4095

0305



- 1 PF138
- ↓ 119.8mm
- ↔ 119.8mm
- ⊕ 3733

0306



- 1 PF1729
- ↓ 119.8mm
- ↔ 119.8mm
- ⊕ 4274

0307



- 1 PF192
- ↓ 117.0mm
- ↔ 111.8mm
- ⊕ 3776

0308



- 1 PF192
- ↓ 175.4mm
- ↔ 160.0mm
- ⊕ 11948

0309

1
PF7371



↓ 120.0mm
↔ 104.0mm
⊖ 2257

0310

1
PF602



↓ 199.4mm
↔ 89.4mm
⊖ 12496

0311

1
PF1123



↓ 167.4mm
↔ 68.0mm
⊖ 7206

0312

1
PF1545



↓ 219.4mm
↔ 83.4mm
⊖ 14186

0313

1
PF561



↓ 157.2mm
↔ 55.6mm
⊖ 6177

0314

1
PF3214



↓ 220.0mm
↔ 76.4mm
⊖ 14225

0315

1
PF192



↓ 259.4mm
↔ 31.8mm
⊖ 4592

0316

1
PF140
2
PF140



↓ 28.8mm
↔ 114.0mm
⊖ 4426

0317

1
PF186
2
PF186



↓ 30.6mm
↔ 119.0mm
⊖ 2221

0318

1
PF3218
2
PF3218



↓ 38.6mm
↔ 139.4mm
⊖ 5871

0319

1
PF563
2
PF563



↓ 39.0mm
↔ 140.4mm
⊖ 8341

0320

1
PF2812
2
PF2812



↓ 45.6mm
↔ 156.6mm
⊖ 2922

0321

1
PF190
2
PF190



↓ 39.8mm
↔ 126.8mm
⊖ 1732

0322

1
PF602
2
PF602



↓ 25.6mm
↔ 78.6mm
⊖ 1403

0323

1
PF1032
2
PF1032



↓ 39.0mm
↔ 119.6mm
⊖ 5631

0324

1
PF1900
2
PF1904



↓ 40.2mm
↔ 80.8mm
⊖ 2925

0325

1
PF237
2
PF1120



↓ 67.4mm
↔ 69.6mm
⊖ 3112

0326

1
PF244
2
PF136



↓ 137.4mm
↔ 139.0mm
⊖ 13168

0327

1
PF1900
2
PF165



↓ 50.0mm
↔ 49.0mm
⊖ 1843

0328

1
PF334
2
PF674



↓ 96.2mm
↔ 45.6mm
⊖ 4450

0329



- 1 PF153
- 2 PF153

↓ 162.6mm
 ↔ 43.4mm
 ⚭ 3383

0330



- 1 PF2042
- 2 PF2042
- 3 PF294

↓ 19.0mm
 ↔ 119.8mm
 ⚭ 2435

0331



- 1 PF255
- 2 PF255
- 3 PF1123

↓ 46.6mm
 ↔ 131.2mm
 ⚭ 8151

0332



- 1 PF646
- 2 PF646
- 3 PF646
- PF201

↓ 32.2mm
 ↔ 87.8mm
 ⚭ 8066

0333



- 1 PF135
- 2 PF2411
- 3 PF135

↓ 99.8mm
 ↔ 60.4mm
 ⚭ 5981

0334



- 1 PF141
- 2 PF141
- 3 PF145
- 4 PF291

↓ 29.0mm
 ↔ 119.8mm
 ⚭ 4006

0335



- 1 PF700
- 2 PF700
- 3 PF525
- 4 PF2215

↓ 64.2mm
 ↔ 80.0mm
 ⚭ 4179

0336



- 1 PF523
- 2 PF107
- 3 PF523
- 4 PF107

↓ 89.6mm
 ↔ 87.0mm
 ⚭ 8590

0337



- 1 PF3875
- 2 PF3875
- 3 PF3873
- 4 PF3874

↓ 131.2mm
 ↔ 115.0mm
 ⚭ 10942

0338



- 1 PF2615
- 2 PF155
- 3 PF180
- 4 PF2635
- 5 PF155

↓ 152.0mm
 ↔ 109.4mm
 ⚭ 11737

0339



- 1 PF800
- 2 PF800
- 3 PF700
- 4 PF3211
- 5 PF525
- 6 PF2215

↓ 81.2mm
 ↔ 100.2mm
 ⚭ 7535

0340



- 1 PF142
- 7 PF643
- 2 PF621
- 3 PF173
- 4 PF142
- 5 PF800
- 6 PF621

↓ 97.0mm
 ↔ 108.8mm
 ⚭ 13113

0341



- 1 PF675
- 7 PF10
- 2 PF689
- 3 PF10
- 4 PF675
- 5 PF689
- 6 PF6001

↓ 90.6mm
 ↔ 87.0mm
 ⚭ 6501

0342



- 1 PF220
- 7 PF220
- 2 PF1513
- 3 PF593
- 4 PF800
- 5 PF1513
- 6 PF593

↓ 114.2mm
 ↔ 92.6mm
 ⚭ 18358

04

0401



- 1 PF172
- 2 PF800
- 3 PF3878

↓ 47.4mm
 ↔ 74.0mm
 ⚭ 4546

0402



- 1 PF4573
- 2 PF4574
- 3 PF4571
- 4 PF4576

↓ 68.8mm
 ↔ 79.8mm
 ⚭ 5257

0403



- 1 PF820
- 2 PF4321
- 3 PF192
- 4 PF4255
- 5 PF416

↓ 60.0mm
 ↔ 84.6mm
 ⚭ 5514

0404



- 1 PF800
- 2 PF483
- 3 PF779
- 4 PF900
- 5 PF503

↓ 55.2mm
 ↔ 55.2mm
 ⚭ 7895

0405



- 1 ■ PF303
- 2 ■ PF305
- 3 ■ PF301
- 4 ■ PF306
- 5 ■ PF359
- 6 ■ PF800
- ↓ 48.0mm
- ↔ 101.8mm
- ↕ 9653

0406



- 1 ■ PF754
- 2 ■ PF784
- 3 ■ PF753
- 4 ■ PF752
- 5 ■ PF4613
- 6 ■ PF900
- ↓ 75.6mm
- ↔ 74.4mm
- ↕ 5020

0407



- 1 ■ PF800
- 2 ■ PF483
- 3 ■ PF4252
- 4 ■ PF416
- 5 ■ PF900
- 6 ■ PF244
- ↓ 60.6mm
- ↔ 79.6mm
- ↕ 10489

0408



- 1 ■ PF720
- 2 ■ PF733
- 3 ■ PF735
- 4 ■ PF800
- 5 ■ PF4571
- 6 ■ PF4574
- ↓ 47.0mm
- ↔ 94.8mm
- ↕ 4046

0409



- 1 ■ PF745
- 2 ■ PF778
- 3 ■ PF779
- 4 ■ PF800
- 5 ■ PF779
- 6 ■ PF245
- 7 ■ PF244
- 8 ■ PF243
- ↓ 49.6mm
- ↔ 95.4mm
- ↕ 8489

0410



- 1 ■ PF117
- 2 ■ PF1083
- 3 ■ PF391
- 4 ■ PF393
- 5 ■ PF117
- 6 ■ PF1083
- 7 ■ PF1123
- 8 ■ PF4576
- ↓ 50.0mm
- ↔ 60.6mm
- ↕ 6783

0411



- 1 ■ PF315
- 2 ■ PF332
- 3 ■ PF333
- 4 ■ PF900
- 5 ■ PF483
- 6 ■ PF485
- 7 ■ PF4855
- 8 ■ PF483
- 9 ■ PF245
- 10 ■ PF244
- ↓ 63.4mm
- ↔ 95.6mm
- ↕ 6876

0412



- 1 ■ PF800
- 2 ■ PF483
- 3 ■ PF520
- 4 ■ PF522
- 5 ■ PF102
- 6 ■ PF104
- 7 ■ PF154
- 8 ■ PF369
- 9 ■ PF370
- 10 ■ PF483
- ↓ 55.6mm
- ↔ 80.2mm
- ↕ 8216

05

0501



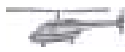
- 1 ■ PF356
- ↓ 56.8mm
- ↔ 74.8mm
- ↕ 2679

0502



- 1 ■ PF334
- ↓ 66.4mm
- ↔ 80.0mm
- ↕ 3950

0503



- 1 ■ PF730
- 2 ■ PF3101
- 3 ■ PF7981
- 4 ■ PF195
- 5 ■ PF438
- 6 ■ PF730
- 7 ■ PF900
- ↓ 35.4mm
- ↔ 109.8mm
- ↕ 5645

0504



- 1 ■ PF578
- 2 ■ PF593
- 3 ■ PF720
- 4 ■ PF593
- 5 ■ PF302
- 6 ■ PF304
- 7 ■ PF900
- ↓ 66.2mm
- ↔ 89.8mm
- ↕ 12390

0505



- 1 ■ PF739
- 2 ■ PF739
- 3 ■ PF275
- 4 ■ PF155
- 5 ■ PF532
- 6 ■ PF800
- 7 ■ PF900
- ↓ 150.0mm
- ↔ 36.8mm
- ↕ 4834

0506



- 1 ■ PF368
- 2 ■ PF820
- 3 ■ PF900
- 4 ■ PF820
- 5 ■ PF4895
- 6 ■ PF900
- 7 ■ PF4895
- 8 ■ PF4256
- 9 ■ PF4251
- 10 ■ PF820
- 11 ■ PF368
- 12 ■ PF356
- 13 ■ PF525
- 14 ■ PF900
- 15 ■ PF820
- 16 ■ PF703
- 17 ■ PF900
- 18 ■ PF900
- 19 ■ PF20
- ↓ 57.4mm
- ↔ 96.0mm
- ↕ 14236

0507



- 1 ■ PF703
- 2 ■ PF730
- 3 ■ PF526
- 4 ■ PF3431
- 5 ■ PF502
- 6 ■ PF434
- 7 ■ PF486
- 8 ■ PF643
- ↓ 50.2mm
- ↔ 25.8mm
- ↕ 2562

0508



- 1 ■ PF730
- 2 ■ PF7981
- 3 ■ PF703
- 4 ■ PF502
- 5 ■ PF753
- 6 ■ PF4253
- 7 ■ PF489
- 8 ■ PF199
- 9 ■ PF900
- ↓ 110.0mm
- ↔ 65.4mm
- ↕ 7848

0509



- 1 ■ PF900
- 2 ■ PF900
- 3 ■ PF900
- 4 ■ PF737
- 5 ■ PF701
- 6 ■ PF253
- 7 ■ PF275
- 8 ■ PF3761
- 9 ■ PF200
- 10 ■ PF543
- ↓ 164.8mm
- ↔ 54.4mm
- ↕ 5520

06

0601

- 1  PF700



↓ 54.6mm
 → 75.6mm
 ⚡ 1439

0602

- 1  PF700



↓ 88.6mm
 → 89.6mm
 ⚡ 6699





0603

- 1  PF700



↓ 71.2mm
 → 60.2mm
 ⚡ 1567







0604

- 1  PF900
- 2  PF703
- 3  PF277
- 4  PF703









↓ 46.6mm
 → 101.0mm
 ⚡ 5061

0605

- 1  PF256
 - 2  PF256
 - 3  PF259
 - 4  PF702
 - 5  PF190
 - 6  PF526
- ↓ 20.0mm
 → 89.6mm
 ⚡ 3226



0606

- 1  PF259
 - 2  PF259
 - 3  PF256
 - 4  PF526
 - 5  PF532
 - 6  PF702
- ↓ 29.6mm
 → 99.6mm
 ⚡ 3175









0607

- 1  PF248
 - 2  PF703
 - 3  PF192
 - 4  PF730
 - 5  PF4323
 - 6  PF522
- ↓ 43.6mm
 → 108.2mm
 ⚡ 13104









0608

- 1  PF256
 - 2  PF256
 - 3  PF259
 - 4  PF730
 - 5  PF900
 - 6  PF702
- ↓ 34.0mm
 → 119.0mm
 ⚡ 3871









0609

- 1  PF738
 - 2  PF820
 - 3  PF744
 - 4  PF433
 - 5  PF188
 - 6  PF900
- ↓ 55.4mm
 → 54.6mm
 ⚡ 6029









0610

- 1  PF7371
 - 2  PF518
 - 3  PF512
 - 4  PF518
 - 5  PF7371
 - 6  PF249
- ↓ 43.8mm
 → 51.0mm
 ⚡ 5882



0611

- 1  PF206
 - 2  PF203
 - 3  PF522
 - 4  PF206
 - 5  PF277
 - 6  PF820
- ↓ 119.2mm
 → 85.0mm
 ⚡ 15911









0612

- 1  PF4895
 - 2  PF730
 - 3  PF367
 - 4  PF4895
 - 5  PF4574
 - 6  PF900
- ↓ 202.6mm
 → 159.2mm
 ⚡ 4020



0613

- 1  PF703
 - 2  PF1609
 - 3  PF800
 - 4  PF720
 - 5  PF249
 - 6  PF276
- ↓ 112.4mm
 → 106.6mm
 ⚡ 20090









0614

- 1  PF738
 - 2  PF778
 - 3  PF277
 - 4  PF246
 - 5  PF276
 - 6  PF730
- ↓ 60.0mm
 → 49.6mm
 ⚡ 6699









0615

- 1  PF701
 - 2  PF1082
 - 3  PF190
 - 4  PF2014
 - 5  PF214
 - 6  PF234
- ↓ 194.6mm
 → 156.8mm
 ⚡ 25125



0616

- 1  PF769
 - 2  PF719
 - 3  PF255
 - 4  PF222
 - 5  PF2411
 - 6  PF369
- ↓ 239.6mm
 → 150.8mm
 ⚡ 26964



07

0701

- 1  PF193
- 2  PF900



↓ 72.2mm
 → 101.2mm
 ⚡ 5038

0702

- 1  PF4571
- 2  PF383



↓ 150.8mm
 → 125.0mm
 ⚡ 22262

0703

- 1  PF521
- 2  PF484



↓ 156.0mm
 → 100.0mm
 ⚡ 10703

0704

- 1  PF900
- 2  PF548
- 3  PF190



↓ 71.6mm
 → 101.4mm
 ⚡ 5385

0705

1 PF548
2 PF703
3 PF900

↓ 75.2mm
↔ 102.2mm
⊘ 7519

0706

1 PF172
2 PF228
3 PF703

↓ 93.8mm
↔ 70.0mm
⊘ 7558

0707

1 PF565
2 PF152
3 PF720
4 PF523

↓ 98.2mm
↔ 56.8mm
⊘ 6919

0708

1 PF1086 PF1086
2 PF1086
3 PF523
4 PF117
5 PF160
6 PF3432

↓ 30.8mm
↔ 140.8mm
⊘ 4266

0709

1 PF779 PF779
2 PF744
3 PF537
4 PF1051
5 PF523
6 PF239

↓ 98.6mm
↔ 82.0mm
⊘ 10251

0710

1 PF643 PF105
2 PF641 PF800
3 PF643
4 PF644
5 PF512
6 PF503

↓ 60.8mm
↔ 158.8mm
⊘ 15148

0711

1 PF743 PF4251
2 PF703 PF759
3 PF172
4 PF502
5 PF3715
6 PF2814

↓ 79.6mm
↔ 99.8mm
⊘ 7557

0712

1 PF173 PF274
2 PF712 PF277
3 PF596
4 PF173
5 PF592
6 PF273

↓ 95.8mm
↔ 117.4mm
⊘ 10487

0713

1 PF148 PF900
2 PF769 PF4575
3 PF4575
4 PF900
5 PF4571
6 PF471

↓ 65.6mm
↔ 45.8mm
⊘ 4982

0714

1 PF701 PF602
2 PF701 PF900
3 PF371
4 PF172
5 PF501
6 PF200

↓ 248.0mm
↔ 61.0mm
⊘ 6488

0715

1 PF277 PF277
2 PF257 PF276
3 PF186 PF257
4 PF785
5 PF172
6 PF560

↓ 162.8mm
↔ 158.4mm
⊘ 18327

0716

1 PF172 PF544
2 PF170 PF239
3 PF900 PF249
4 PF4351
5 PF4575
6 PF700

↓ 65.2mm
↔ 46.8mm
⊘ 4753

0717

1 PF779 PF4575 PF4575
2 PF503 PF779
3 PF779 PF767
4 PF767 PF181
5 PF800 PF1085
6 PF900 PF503

↓ 203.8mm
↔ 155.8mm
⊘ 19831

0718

1 PF635 PF634 PF634
2 PF655 PF635 PF6655
3 PF634 PF655 PF632
4 PF635 PF503 PF592
5 PF503 PF1085
6 PF475 PF155

↓ 190.0mm
↔ 159.6mm
⊘ 17293

0719

1 PF544 PF820 PF154
2 PF154 PF4253 PF820
3 PF604 PF4251 PF900
4 PF365 PF486
5 PF532 PF900
6 PF512 PF371

↓ 98.8mm
↔ 71.6mm
⊘ 15503

08

0801

1 PF454

↓ 46.2mm
↔ 59.8mm
⊘ 855

0802

1 PF735
2 PF779

↓ 110.0mm
↔ 69.4mm
⊘ 3685

0803

1 PF7125
2 PF712
3 PF7369

↓ 65.0mm
↔ 62.2mm
⊘ 4098

0804

1 PF454
2 PF3325
3 PF489

↓ 104.0mm
↔ 95.8mm
⊘ 4251

0805



- 1 PF309
 - 2 PF304
 - 3 PF301
- ↓ 60.2mm
↔ 43.8mm
⊘ 3090

0806



- 1 PF592
 - 2 PF4352
 - 3 PF1084
 - 4 PF370
- ↓ 51.0mm
↔ 47.4mm
⊘ 3310

0807



- 1 PF521
 - 2 PF700
 - 3 PF106
 - 4 PF523
- ↓ 62.8mm
↔ 50.0mm
⊘ 3880

0808



- 1 PF501
 - 2 PF501
 - 3 PF155
 - 4 PF170
 - 5 PF501
- ↓ 142.2mm
↔ 26.8mm
⊘ 4038

0809



- 1 PF145
 - 2 PF523
 - 3 PF7371
 - 4 PF487
 - 5 PF7371
- ↓ 48.0mm
↔ 101.2mm
⊘ 5372

0810



- 1 PF486
 - 2 PF102
 - 3 PF673
 - 4 PF900
 - 5 PF4835
- ↓ 41.6mm
↔ 52.6mm
⊘ 2117

0811



- 1 PF900
 - 2 PF778
 - 3 PF751
 - 4 PF720
 - 5 PF502
- ↓ 72.0mm
↔ 78.0mm
⊘ 6551

0812



- 1 PF5681
 - 2 PF744
 - 3 PF4256
 - 4 PF781
 - 5 PF489
- ↓ 84.8mm
↔ 80.0mm
⊘ 5304

0813



- 1 PF800
 - 2 PF4571
 - 3 PF190
 - 4 PF197
 - 5 PF900
- ↓ 68.2mm
↔ 61.2mm
⊘ 6074

0814



- 1 PF720
 - 2 PF523
 - 3 PF152
 - 4 PF3431
 - 5 PF523
- ↓ 47.2mm
↔ 38.4mm
⊘ 3421

0815



- 1 PF5681
 - 2 PF744
 - 3 PF1512
 - 4 PF4256
 - 5 PF489
- ↓ 69.2mm
↔ 32.2mm
⊘ 2636

0816



- 1 PF283
 - 2 PF735
 - 3 PF820
 - 4 PF163
 - 5 PF700
 - 6 PF546
- ↓ 76.8mm
↔ 70.4mm
⊘ 6661

0817



- 1 PF1512
 - 2 PF291
 - 3 PF522
 - 4 PF233
 - 5 PF3705
 - 6 PF489
- ↓ 93.6mm
↔ 77.8mm
⊘ 6536

0818



- 1 PF592 PF306
 - 2 PF730
 - 3 PF265
 - 4 PF533
 - 5 PF306
 - 6 PF6655
- ↓ 56.4mm
↔ 43.6mm
⊘ 4835

0819



- 1 PF171 PF106
 - 2 PF142
 - 3 PF676
 - 4 PF673
 - 5 PF3433
 - 6 PF3431
- ↓ 65.6mm
↔ 33.4mm
⊘ 3810

0820



- 1 PF753 PF753
 - 2 PF421 PF573
 - 3 PF100
 - 4 PF282
 - 5 PF573
 - 6 PF769
- ↓ 46.8mm
↔ 45.8mm
⊘ 5004

0821



- 1 PF305 PF305
 - 2 PF188 PF721
 - 3 PF198 PF720
 - 4 PF302
 - 5 PF304
 - 6 PF4576
- ↓ 103.8mm
↔ 57.4mm
⊘ 5071

0822



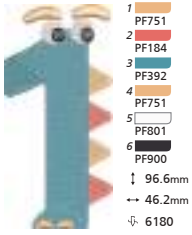
- 1 PF386 PF561
 - 2 PF384 PF4573
 - 3 PF465 PF482
 - 4 PF565 PF721
 - 5 PF2041
 - 6 PF219
- ↓ 80.0mm
↔ 96.0mm
⊘ 6259

0823

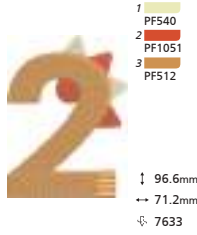


- 1 PF711 PF1512
 - 2 PF712 PF369
 - 3 PF713 PF3705
 - 4 PF111 PF1511
 - 5 PF1510 PF1512
 - 6 PF1511 PF1510
- ↓ 98.2mm
↔ 44.6mm
⊘ 13450

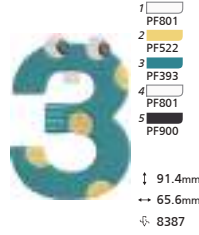
0901



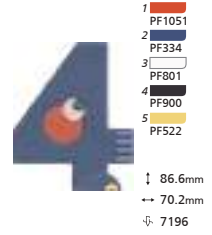
0902



0903



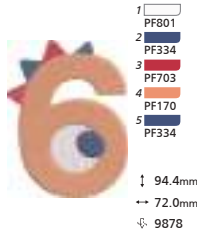
0904



0905



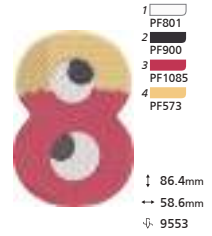
0906



0907



0908



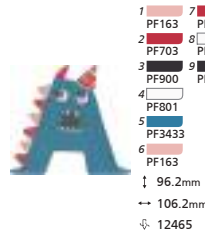
0909



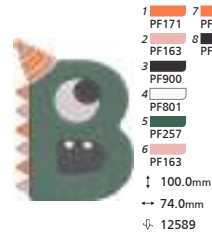
0910



0911



0912



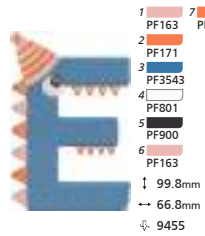
0913



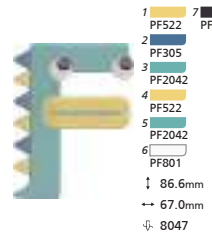
0914



0915



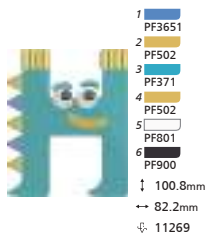
0916



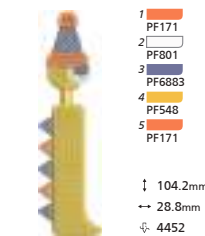
0917



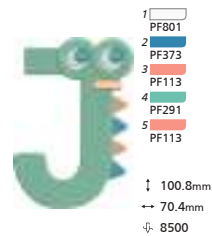
0918



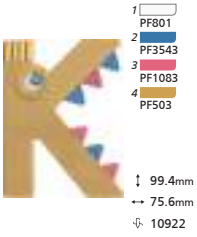
0919



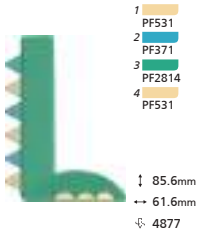
0920



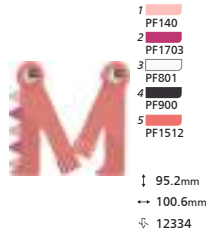
0921



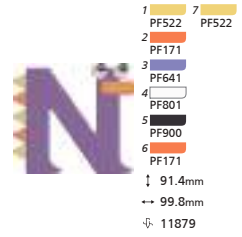
0922



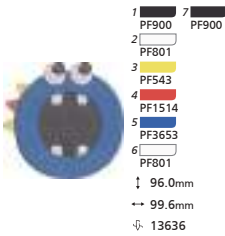
0923



0924



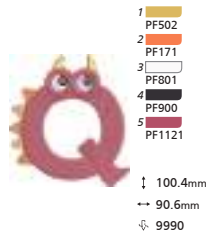
0925



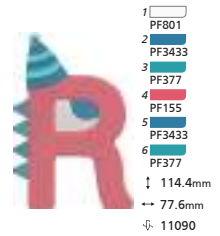
0926



0927



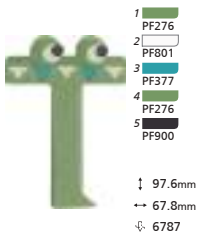
0928



0929



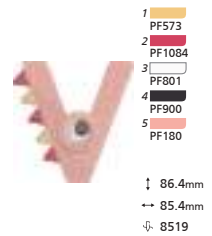
0930



0931



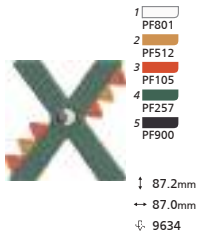
0932



0933



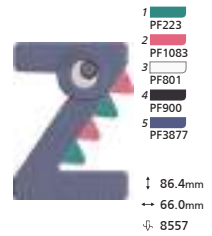
0934



0935



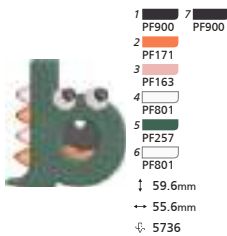
0936



0937



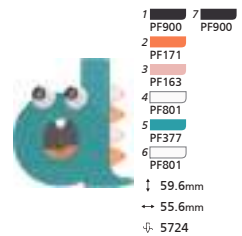
0938



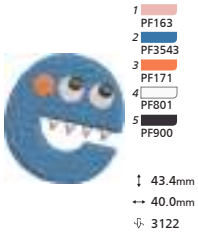
0939



0940



0941



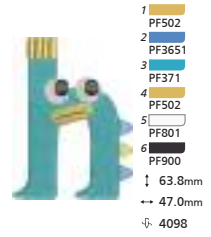
0942



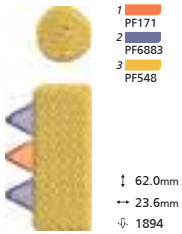
0943



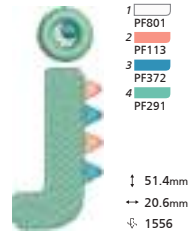
0944



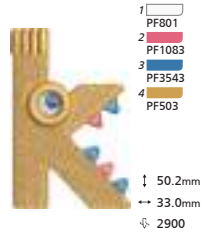
0945



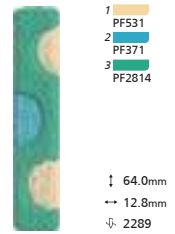
0946



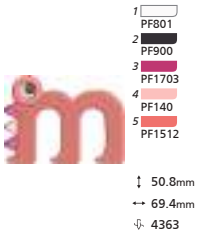
0947



0948



0949



0950



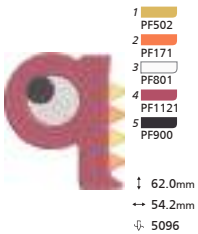
0951



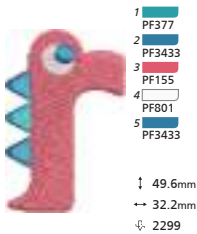
0952



0953



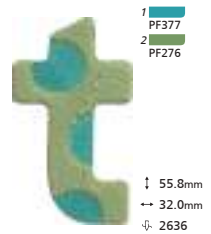
0954



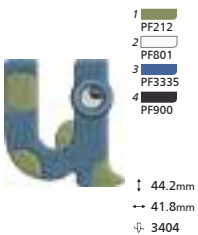
0955



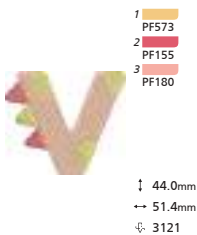
0956



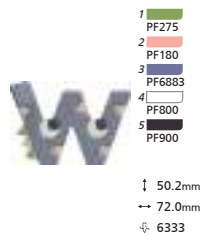
0957



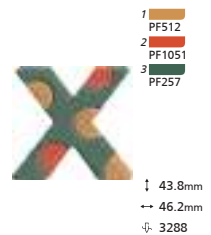
0958



0959



0960



0961



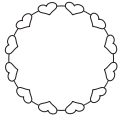
0962



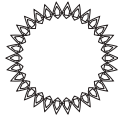
01



02



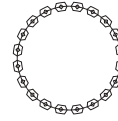
03



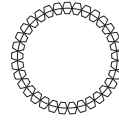
04



05



06



07



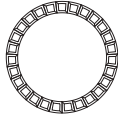
08



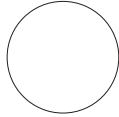
09



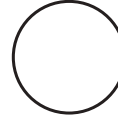
10



11



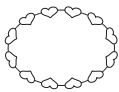
12



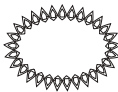
01



02



03



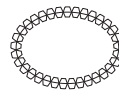
04



05



06



07



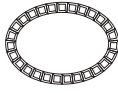
08



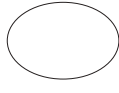
09



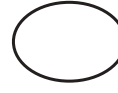
10



11



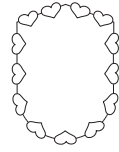
12



01



02



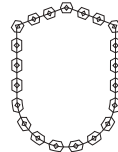
03



04



05



06



07



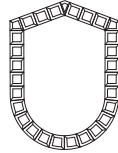
08



09



10

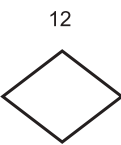
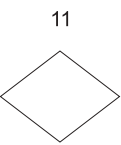
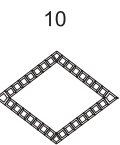
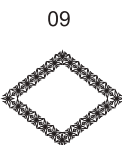
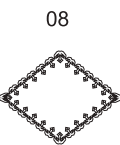
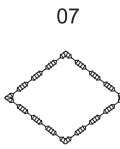
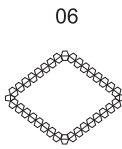
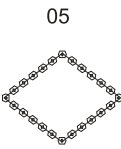
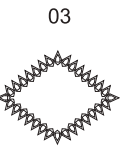
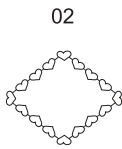
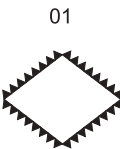
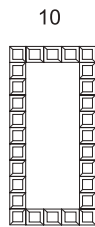
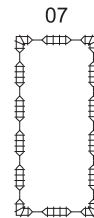
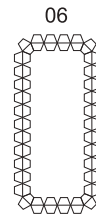
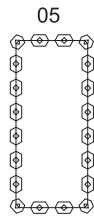
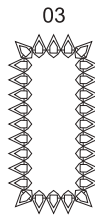
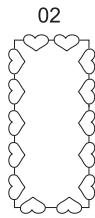
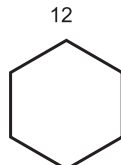
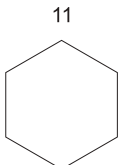
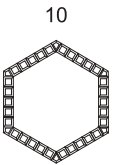
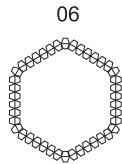
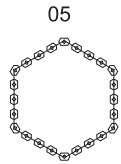
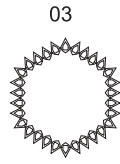
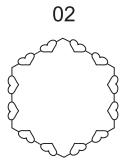
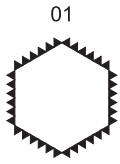


11



12

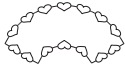




01



02



03



04



05



06



07



08



09



10



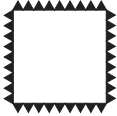
11



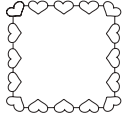
12



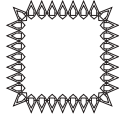
01



02



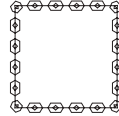
03



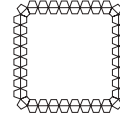
04



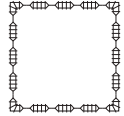
05



06



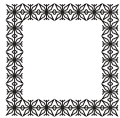
07



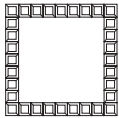
08



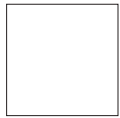
09



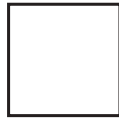
10



11



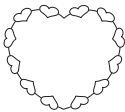
12



01



02



03



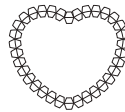
04



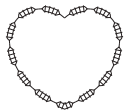
05



06



07



08



09



10



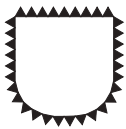
11



12



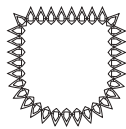
01



02



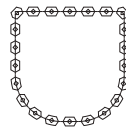
03



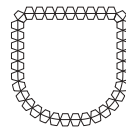
04



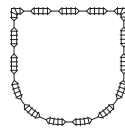
05



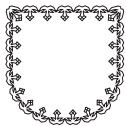
06



07



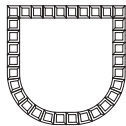
08



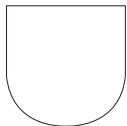
09



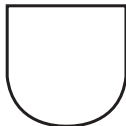
10



11



12



001 002 003 004 005 006 007 008 009 010

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024 025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049 050 051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075 076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088

Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë è é ê ñ ö õ ø ì ç ü ù ß &

089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100

? ! _ ' , . - () @ + =

001 002 003 004 005 006 007 008 009 010

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024 025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049 050 051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075 076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088

Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë è é ê ñ ö õ ø ì ç ü ù ß &

089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100

? ! _ ' , . - () @ + =

001 002 003 004 005 006 007 008 009 010

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024 025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049 050 051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075 076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088

Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë è é ê ñ ö õ ø ì ç ü ù ß &

089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100

? ! _ ' , . - () @ + =

001 002 003 004 005 006 007 008 009 010

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024 025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049 050 051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075 076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088

Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë è é ê ñ ö õ ø ì ç ü ù ß &

089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100

? ! _ ' , . - () @ + =

001 002 003 004 005 006 007 008 009 010

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024 025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049 050 051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075 076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088

Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë è é ê ñ ö õ ø ì ç ü ù ß &

089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100

? ! _ ' , . - () @ + =

001 002 003 004 005 006 007 008 009 010

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024 025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049 050 051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075 076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088

Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë è é ê ñ ö õ ø ì ç ü ù ß &

089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100

? ! _ ' , . - () @ + =

001 002 003 004 005 006 007 008 009 010

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024 025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036

А Б В Г Г Д Ѓ Ђ Е Є Ё Ж З С И І Ї Й Ј К Л Љ М Н Њ

037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049 050 051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062

О О П Р С Т Ћ У Ў Ф Х Ц Ч Џ Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я а б в г

063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075 076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088

Ѓ Д Ѓ Њ е є ё ж з с и і ї й ј к л љ м н њ о о п р

089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114

с т ћ у ў ф х ц ч џ ш щ ѡ ѣ ѧ я / < > « » () \$

115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133

@ & % ‘ ’ , . _ - + = : ; ? ! ‘ ’ ¿ ¡ ~



01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z



01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

2001

1 PF185



↓ 34.0mm
↔ 81.2mm
⊘ 1346

2002

1 PF199



↓ 94.8mm
↔ 102.4mm
⊘ 3974

2003

1 PF524



↓ 77.8mm
↔ 80.8mm
⊘ 2929

2004

1 PF564
2 PF544



↓ 29.4mm
↔ 95.6mm
⊘ 1033

2005

1 PF130
2 PF132



↓ 79.8mm
↔ 78.4mm
⊘ 2729

2006

1 PF243
2 PF163



↓ 99.0mm
↔ 94.0mm
⊘ 7224

2007

1 PF102
2 PF103






↓ 84.8mm
↔ 76.8mm
⊘ 2045

2008

1 PF561
2 PF564



↓ 77.2mm
↔ 50.4mm
⊘ 2573

	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

3001

1 PF512



↓ 40.2mm
→ 70.0mm
⊕ 3117

3002

1 PF200



↓ 69.0mm
→ 110.2mm
⊕ 3652

3003

1 PF601



↓ 113.4mm
→ 113.6mm
⊕ 7223

3004

1 PF332



↓ 111.0mm
→ 88.4mm
⊕ 8162

3005

1 PF305



↓ 94.0mm
→ 41.2mm
⊕ 1479

3006

1 PF103

2 PF310



↓ 105.0mm
→ 93.6mm
⊕ 2478

3007

1 PF147

2 PF737



↓ 128.0mm
→ 90.4mm
⊕ 5889

3008

1 PF564

2 PF525

3 PF544



↓ 103.0mm
→ 104.2mm
⊕ 1960





Patrones creativos

Gráfico de patrones creativos

10






1001

- 1  PF742
- 2  PF591
- 3  PF7785
- 4  PF522
- 5  PF3211
- 6  PF742

↑ 69.8mm
↔ 57.4mm
⚡ 5036








1002

- 1  PF273
- 2  PF275
- 3  PF277
- 4  PF695
- 5  PF135

↑ 97.4mm
↔ 98.0mm
⚡ 10509



1003





- 1  PF713
- 2  PF7367
- 3  PF355
- 4  PF1083
- 5  PF901
- 6  PF535

↑ 56.0mm
↔ 70.6mm
⚡ 2453



1004

↑ 80.6mm
 ↔ 51.2mm
 ⇩ 3407

- 1  PF169
- 2  PF181
- 3  PF434
- 4  PF521
- 5  PF523
- 6  PF181
- 7  PF434
- 8  PF901



1005

↑ 83.4mm
 ↔ 83.2mm
 ⇩ 4244

- 1  PF534
- 2  PF700
Add appliqué fabric
- 3  PF3214
Trim appliqué fabric
- 4  PF700
Add appliqué fabric
- 5  PF3214
Trim appliqué fabric
- 6  PF3651
- 7  PF534
- 8  PF900



1006

↑ 87.2mm
 ↔ 99.6mm
 ⇩ 4232

- 1  PF700
Add appliqué fabric
- 2  PF3214
Trim appliqué fabric
- 3  PF561



1007

1  PF133

2  PF135

↓ 79.8mm

↔ 80.2mm

⚡ 12738



1008

1  PF206

2  PF720
Add EVA

3  PF1085

4  PF544

↓ 99.9mm

↔ 53.5mm

⚡ 3067



1009

1  PF522

2  PF142

3  PF1601
Add EVA

4  PF184
Add EVA

5  PF142

↓ 55.6mm

↔ 69.0mm

⚡ 4192



1010

- 1 PF1107
- 2 PF522
- 3 PF371
- 4 PF355

↓ 244.8mm
 ↔ 29.2mm
 ↕ 15234



1011



- 1 PF782
 - 2 PF754
 - 3 PF754
 - 4 PF754
- Add pop up design (b)

↓ 63.8mm
 ↔ 81.6mm
 ↕ 4093

1012



- 1 PF782
- 2 PF754

↓ 40.6mm
 ↔ 58.2mm
 ↕ 2057



1013



1 PF604

↓ 57.0mm
↔ 61.6mm
⌘ 1218



1014



1 PF604

↓ 53.4mm
↔ 61.4mm
⌘ 1329



1015



1 PF604

↓ 53.6mm
↔ 49.0mm
⌘ 909



1016



1 PF604

↓ 53.4mm
↔ 46.2mm
⌘ 1135



1017



1 PF604

↓ 36.8mm
↔ 42.4mm
⌘ 951



1018



1 PF604

↓ 18.6mm
↔ 18.4mm
⌘ 315



1019



1 PF218

↓ 27.2mm
↔ 28.2mm
⌘ 623



1020



1 PF218

↓ 23.0mm
↔ 38.0mm
⌘ 603



1021



1 PF218

↓ 31.8mm
↔ 29.4mm
⌘ 655



Icono ilustrado



Tratamiento posterior

Se requiere procesamiento adicional para completar el proyecto.

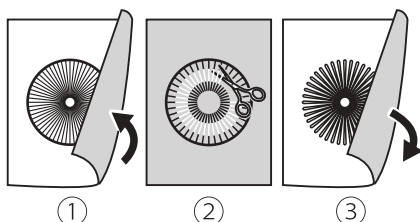


Bordado de flecos

Tres opciones de procesamiento disponibles para completar el Bordado de flecos.



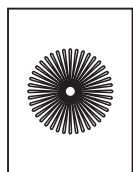
A



①

②

③



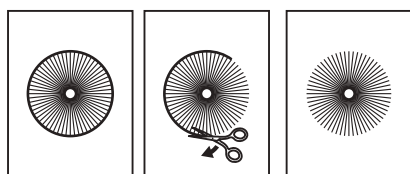
④

Método A:

- ① Una vez terminado el bordado, dé la vuelta a la pieza por el revés.
- ② Corte los hilos inferiores de los patrones de bordado.
- ③ Dé la vuelta a la pieza por la parte delantera.
- ④ Completado.



B



①

②

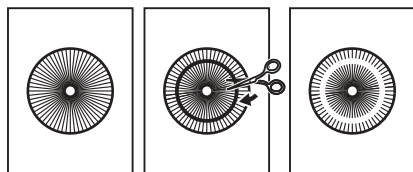
③

Método B:

- ① Terminar el bordado.
- ② Corte los hilos del borde exterior de los patrones de bordado.
- ③ Completado.



C



①

②

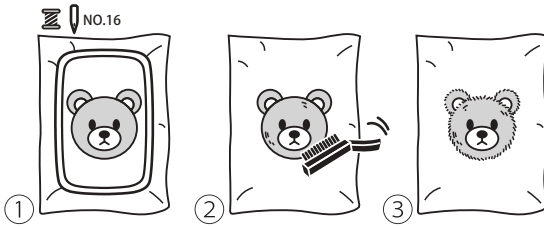
③

Método C:

- ① Terminar el bordado.
- ② Corte los hilos superiores de los patrones de bordado.
- ③ Completado.



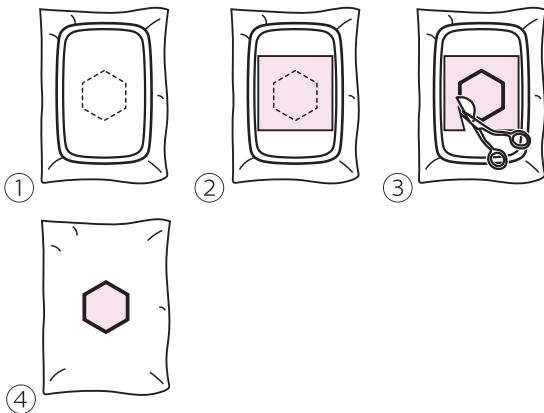
Bordado cepillado



- 1 Cambie el tamaño de la aguja a #16/100, utilice hilo de bordar de lana y prensatelas JX.
- 2 Cepille el hilo con un cepillo de hierro o velcro.
- 3 Completado.



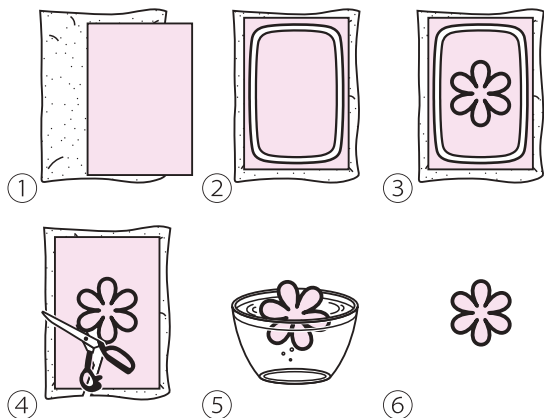
Appliqué



- 1 Marque primero la posición del parche en la tela.
- 2 Coloque el parche en el área de bordado y continúe bordando.
- 3 Recorte el exceso de tela.
- 4 Completado.



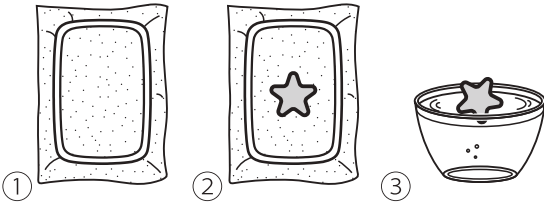
Freestanding organza



- 1 Utiliza estabilizador soluble en agua y organza.
- 2 Coloque el estabilizador soluble en agua debajo de la organza y enróllelos firmemente.
- 3 Termina el bordado.
- 4 Corta el exceso de organza y estabilizador.
- 5 Remoja el diseño hasta que el estabilizador hidrosoluble se haya disuelto.
- 6 Completado.



Freestanding



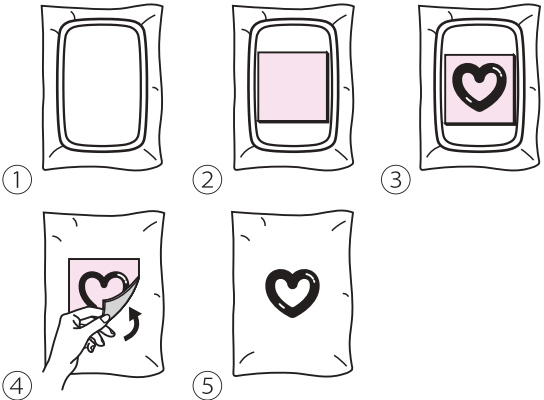
- ① Utilizar estabilizador soluble en agua.
- ② Terminado el bordado
- ③ Remoje el diseño hasta que el estabilizador soluble en agua estabilizador se haya disuelto.
- ④ Completado.



④



Bordado de espuma en 3D



- ① Enganchar el tejido con firmeza.
- ② Coloque la espuma EVA sobre los patrones donde desea bordar.
- ③ Termine el bordado.
- ④ Retire el exceso de material de espuma.
- ⑤ Completado.

Tutorial de posprocesamiento - Mariposa



Necesitará utilizar el patrón de bordado 1011~1012.



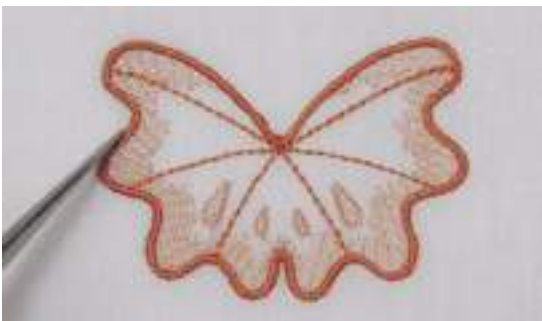
Preparación del material:

- ① Tela de organza
- ② Estabilizador soluble en agua
- ③ Aguja de coser a mano e hilo de bordar
- ④ Unas piezas de lentejuelas
- ⑤ Horquilla para el pelo *1ud
- ⑥ Cinta 1*pc 6mm
- ⑦ Pistola de pegamento



Enganche

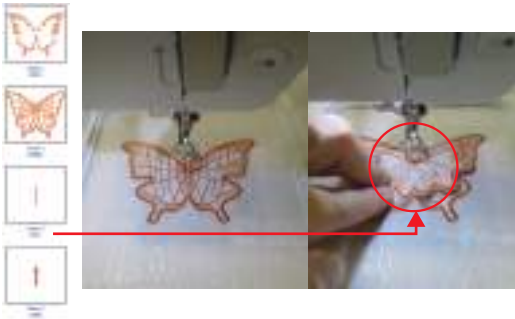
Coloque las dos capas de estabilizador debajo de la organza y enróllelas firmemente. Asegúrese de que esté bien apretado y sin arrugas, para un mejor rendimiento del bordado.



Empezar a bordar

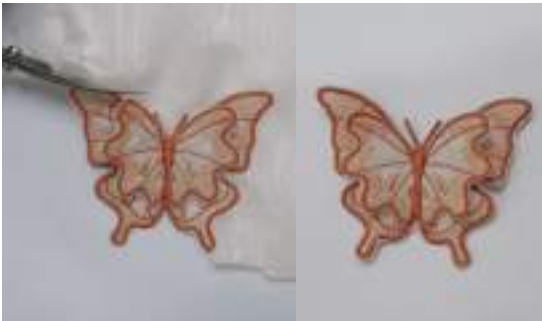
Termine el patrón de bordado #1012 (Utilice el mismo color de hilo de la bobina que el hilo superior).

Una vez terminado el bordado, recorte el dibujo según la forma.



Empezar a bordar

- Termine el patrón de bordado #1011.
(Utilice el mismo color de hilo de la bobina que el hilo superior)
- Terminar el bordado de la tercera capa, poner encima del patrón #1012 en el lugar central.
- Termine el bordado de la cuarta capa.
(Fijar el patrón de bordado #1012)



Recortar la forma.



Disolver el estabilizador soluble en agua

Remoje el diseño de la mariposa hasta que el estabilizador soluble en agua se haya disuelto.



Coloque una tela en medio y utilice la plancha para secar el diseño.



Lentejuelas

Coloca las lentejuelas en las alas y cose (Utiliza el mismo color de hilo de la bobina que el hilo superior)



Horquilla fija

Corta la cinta a la longitud de la horquilla y pega la cinta a la horquilla con una pistola de pegamento.



Utiliza una pistola de pegamento para pegar la mariposa a la cinta.



¡Listo!

Tutorial de posprocesamiento - Flor



Necesitará utilizar el patrón de bordado 1013~1021.



Preparación del material:

- ① Organza (morado/verde)
- ② Estabilizador soluble en agua
- ③ Aguja de coser a mano e hilo de bordar
- ④ Perla *1ud.
- ⑤ Clip *1pc
- ⑥ Tela no tejida
- ⑦ Pistola de pegamento



Enganche

Coloca las dos capas de estabilizador hidrosoluble debajo de la organza morada y enróllalas firmemente. Asegúrate de que esté bien apretado y sin arrugas, para tener un mejor rendimiento de bordado.



Empezar a bordar - pétalos (1013-1018)

Termine el patrón de bordado de los pétalos (Utilice el mismo color de hilo de la bobina que el hilo superior).



Enhebrar

Coloque las dos capas de estabilizador hidrosoluble debajo de la organza verde y sujételas firmemente con el bastidor. Asegúrese de que quede bien apretado y sin arrugas, para que el bordado salga mejor.



Empezar a bordar - hojas (1019-1021)

Termine el patrón de bordado de las hojas (utilice el mismo color de hilo de la bobina que el hilo superior).



Recorte la forma.



Disuelva el estabilizador soluble en agua

Remoje el diseño de los pétalos y las hojas hasta que se haya disuelto el estabilizador hidrosoluble.



Coloque una tela en medio y utilice la plancha para secar el diseño.



Coloque los pétalos en el orden adecuado

Coser todas las piezas a mano para completar el proyecto.



Colocar los pétalos en el orden adecuado y coser a mano los pétalos junto con una cuenta para que encaje.



Pegar el clip

Utilice la pistola de pegamento para pegar la tela no tejida detrás del clip.



Utilice la pistola de pegamento para pegar la tela no tejida en la parte posterior de las hojas.



Utiliza la pistola de pegamento para pegar las hojas en la parte posterior de los pétalos.



¡Listo!



No elimine los aparatos eléctricos como residuos municipales sin clasificar, use instalaciones de recogida selectiva.

Contacte con su gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles.

Si los aparatos eléctricos se eliminan en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse en el agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.

Cuando sustituya electrodomésticos viejos por otros nuevos, el minorista está legalmente obligado a retirar su aparato viejo para su eliminación sin cargo alguno.

ALFA

ALFA HOGAR S.L.

C.I.F: B20437547

Torrekua, 3

20600 Eibar (Guipuzcoa), Spain.

teayudamos@alfahogar.com

www.alfahogar.com

+34 943 054 102

